Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NĂM THỨ 12 — SỐ 3.298 — THỨ SÁU 31-1-75 (20 tháng 12 Giáp Dần) | 10 TRANG 70 ĐỒNG

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP
TỪ-CHUNG

82, LÊ LAI SAIGON
Đ.T: 23.244 – 97.743

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

ý kiến

Chuyện đất

Một nhân vật am hiểu nói rằng «giả sử bây giờ cho phép khiếu nại về các vụ đất đai, ruộng nương, và có những cơ quan xứng đáng để tiếp nhận và giải quyết những khiếu nại ấy, lại có sự phổ biến cho dân chúng được biết, — thì chắc chắn là khắp nước sẽ có những cuộc khiếu nại lu bù làm đảo lộn cả hệ thống ruộng đất... nhưng ngược lại, sẽ có tiếng vang tốt đẹp về chế độ này biết tái lập công bằng».

Vụ 300 mẫu đất Long Khánh có thể được coi là vụ dẫn đầu trong chiều hướng tái lập công bằng, — vì, như báo chí đã loan tải, số đất đó có những người dân đã khẩn hoang, lập nhà cửa, canh tác, rồi sau đó mới bị những kẻ có quyền thế đến đuổi đi, phá phách, chiếm đoạt, để kết thúc bằng một nghị định chánh thức hóa việc chiếm đoạt.

Người có quyền lớn chiếm đất là một chuyện, người dân khó dám ho he ; đến những viên chức nhỏ, quyền nhỏ, cũng chiếm đất, mới là cái lạ. Và khi đó người dân bị chiếm đất la lên oai oái, chạy ba bốn cửa để kêu nài, đến đâu cũng bị hất hủi, mới là cái lạ hơn. Giả sử có một cơ quan tập hợp tất cả những vụ chiếm đất vô lý như vậy để lo giải quyết, mới thấy được tầm vóc lớn của vấn đề, kể luôn cả những sai lầm hay những vụ chiếm đất của kẻ có quyền ở địa phương nhân danh luật Người Cày có Ruộng. Trớ trêu thay, các ty Cải Cách Điền Địa lại không có quyền, chỉ ở đó để ghi nhận những phúc trình phân phối ruộng đất của các xã, mà lại có nhiều xã làm bậy, đoạt ruộng của người đáng được hưởng để chia cho người khác, chia cả đất vườn thay vì chỉ chia đất ruộng, v.v...Dành rằng luật cho phép khiếu nại bằng cách kiện tại Tòa, nhưng luật lại chỉ cho một hạn ngắn, và hạn ngắn đó đã qua, dân không biết đường khiếu nại.

Còn nói về những vụ chiếm đất do những người có quyền hành nho nhỏ thì cũng không thiếu. Nhân viên nho nhỏ đến như cán bộ Xây dựng Nông thôn cũng dám chơi ngang. Thí dụ như ở quận Di Linh, thuộc tỉnh Lâm Đồng, một vụ chiếm đất do hai cán bộ Xây dựng Nông thôn đương gây sôi nổi dư luận địa phương, làm đồng bào căm phẫn, nhưng chức quyền địa phương vẫn cố tình làm ngơ. Nguyên có 15 mẫu tại cây số 225-226 quốc lộ 20 đã được một làng Thượng bán đứt và giấy bán đã có chánh quyền địa phương thị nhận, có trước bạ; sở hữu chủ mới bán lại cho người khác, rồi người khác này sang nhượng cho bà Bùi Thị Tốt, các giấy tờ đều hợp pháp; thuế đất hàng năm đóng đều cho chánh quyền địa phương, nên các việc chuyển nhượng đều được công nhận hợp pháp. Từ tháng 8-74, tức là từ ngày sang nhượng, bà Tốt cho người chặt cây đều đều để chuẩn bị canh tác; ngày 2-1-75, bà Tốt đem máy đến canh tác thì đã thấy đất của mình bị chiếm đoạt do hai cán bộ địa phương là HT và NVC.

Nội vụ được trình lên thiếu tá quận trưởng, thiếu tá công nhận việc chiếm đoạt của hai cán bộ kia là bất hợp pháp và đã khiển trách họ. Thế nhưng hai cán bộ đó lại vẫn tiếp tục việc chiếm đoạt, vẫn cho người choán đất. Quận trưởng bèn chuyển hết việc lên tỉnh xét, nhưng mãi chẳng có kết quả nào...

Chế độ này đặt hết quyền vào tay các ông vua nhỏ địa phương, thì trên nguyên tắc phải chọn cho được những người thật công minh chính trực. Trong chuyện đất cũng như chuyện quân sự, và các chuyện khác, đất nước này thiếu tỉnh trưởng giỏi là chịu cái hại, và cũng do lỗi của trung ương không chọn được người xứng đáng. Nhưng bây giờ, người ta trông vào vụ đất Long Khánh 300 mẫu để xem giải quyết ra sao, từ đó mà có thể nghĩ rằng các vụ chiếm đất, rất nhiều, sẽ được đặt lại và được giải quyết, kể cả những vụ đã được Tòa xử, nếu có đầy đủ bằng cớ để khiếu oan.

CHÍNH LUẬN

Một ngày sau khi TT Ford trình bày với Quốc Hội Mỹ «VNCH sụp đổ nếu thiếu 300tr...»

TT Thiệu xác nhận: Không có 300 tr. sụp thiệt

★ VNCH thiếu đủ mọi thứ kể từ phương tiện cho tới hậu thuẫn

HOA THỊNH ĐỐN, (VOA). — Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu hôm nay đã kêu gọi Quốc Hội Hoa Kỳ hãy viện trợ quân sự thêm cho miền Nam VN, trong một cuộc phỏng vấn có nhiều lúc bồng bột, xúc động, dành cho tờ nhật báo Washington Post tại Saigon. TT Nguyễn Văn Thiệu có nói rằng toàn thể nhân dân miền Nam VN sẽ không bỏ cuộc.

Cuộc phỏng vấn nói trên được thực hiện tại Saigon đã được đăng tải trên mặt báo một ngày sau khi TT Ford chính thức yêu cầu QH Mỹ viện trợ quân sự thêm cho VNCH 300 triệu MK.

Sự tiên liệu của TT Thiệu về tình hình tại miền Nam VN còn đen tối hơn nữa. Ông nói rằng «Đây là số tiền tối thiểu mà Việt Nam Cộng Hòa cần phải có để tránh một thảm họa có thể làm sụp đổ cả một nước».

Sự thẩm định của nhà lãnh đạo VNCH về tình hình quân sự hiện nay cũng đen tối không kém. Ông đã nêu ra sự thất thất thủ nhiều tiền đồn, nhiều quận lỵ, và ngay cả một tỉnh lỵ nữa. Ông nói «Sở dĩ có những sự thất thủ như trên là vì VNCH thiếu phương tiện di chuyển nhanh chóng, thiếu sự hậu thuẫn, thiếu mọi sự». Tổng Thống Thiệu nói mức độ viện trợ hiện nay không cho phép thực hiện đầy đủ điều khoản thay thế quân cụ một đổi một như đã được qui định trong bản hiệp định Ba Lê về VN. Ông nói thêm rằng «việc Hoa Kỳ cắt giảm quân viện đã làm sút giảm hiệu năng chiến đấu của các lực lượng VNCH tới 60 phần trăm».

Mặc dầu một số người ở Hoa Kỳ đã không tán đồng vai trò của Hoa Kỳ tại miền Nam Việt Nam trong quá khứ, song TT Thiệu nói ông tin chắc rằng quốc hội Hoa Kỳ sẽ không bỏ rơi quốc gia ông trong giờ phút nguy kịch này. Ông nói rằng «Hoa Kỳ chưa hề từ chối trợ giúp một dân tộc nào để chiến đấu bảo vệ nền độc lập của họ».

TT Thiệu cũng tố cáo giới lãnh đạo hiện nay của BV là đã tiếp tục theo đuổi mục tiêu thôn tính toàn cõi Đông Dương bằng võ lực.

Tuy nhiên về phần ông, TT Thiệu nói ông muốn thấy cuộc bầu cử dân

8 XEM TIẾP TRANG 10

Chủ Tịch UB Ngoại Giao TV Mỹ : Việt-Miên phải tự xoay xở lấy

BỘ NGOẠI GIAO MỸ BỊ NỔ BOM vì vận động tăng quân viện ĐD

HOA THỊNH ĐỐN, 29-1 (UPI). — Một quả bom phát nổ sáng sớm thứ Tư đã gây thiệt hại nặng cho văn phòng Bộ Ngoại giao, một quả bom thứ hai đã được phát giác kịp thời tại một văn phòng kế cận. Tổ chức tự nhận thủ phạm trong 2 vụ đặt bom hôm nay là nhóm khuynh tả bí mật Weather (thời tiết, khí tượng) gây khủng bố để ngăn cản Hoa Kỳ quân viện ĐD chống CS xâm lăng.

Một phát ngôn viên cảnh sát cho hay quả bom được gài lên trong một phòng vệ sinh nam trên tầng lầu ba phát nổ lúc 1g45 sáng nhưng rất may không gây hỏa hoạn và không làm ai bị thương.

Tuy nhiên sự kiện này cho người ta thấy có sự thiếu sót trong các biện pháp an ninh thường là rất chặt chẽ tại trụ sở của bộ Ngoại Giao Hoa kỳ. Cảnh sát cho hay một quả bom khác được tìm thấy trong một tòa nhà kế cận, cũng thuộc bộ Ngoại Giao, nhưng chưa kịp nổ.

Ngoại trưởng Kissinger đã đi xem xét nơi bị bom gây thiệt hại khi ông tới văn phòng làm việc buổi sáng, nhưng chưa đưa ra lời bình luận nào. Bộ Ngoại giao vẫn làm việc như thường lệ hôm thứ Tư. Và nơi bị nổ được phong tỏa. Cảnh sát lính cứu hỏa đã tìm những mảnh vụn để xác định bom thuộc loại nào và được gài bằng cách nào.

Một giờ đồng hồ trước khi bom nổ, nhiều tờ báo, đài phát thanh và truyền hình đã nhận được những cú điện thoại vô danh của những người tự xưng thuộc tổ chức bí mật «Weather» cho biết sẽ có vụ nổ tại bộ Ngoại Giao và kế đó là một vụ nổ khác tại Phòng Tuyển mộ thuộc bộ Quốc phòng

7 XEM TIẾP TRANG 10

TIN QUẢNG NAM

Nạn nhân vụ bom lại dọa xuống đường

SAIGON : Dân chúng các xã Hòa Thọ, Hòa Phát, Hòa Cường quận Hòa Vang sửa soạn xuống đường đòi bồi thường về vụ kho bom Đà Nẵng phát nổ mới đây gây thiệt hại nặng cho dân chúng quanh vùng.

Dân biểu Nguyễn đức Cung tuyên bố như thế sáng nay tại Hạ Viện và nói «vì trước đây đồng bào tố cáo có việc viên chức đòi trả nước mới

9 XEM TIẾP TRANG 10

PHÁI BỘ NAM DƯƠNG TRONG UBQT RA TUYÊN BỐ

CÁC BÊN CÓ THI HÀNH HIỆP ĐỊNH THÌ UBQT MỚI ĐƯỢC AN TOÀN

SAIGON, 29-1 (AP) : Trong một bản công bố được đưa ra hôm nay nhân dịp kỷ niệm hiệp định Ba Le vừa tròn 2 tuổi, phái đoàn Nam Dương trong Uỷ Ban Kiểm Soát và giám sát quốc tế (UBQT) tuyên bố rằng tình hình quân sự tại NVN dường như càng ngày càng trở nên tồi tệ.

Phái đoàn NamDương cũng kêugọi các phe liên hệ hãy thực thi nghiêm chỉnh hiệp định Ba Lê.

Phái đoàn Nam Dương nhận định rằng «vì UBQT không thực hiện được những trách vụ mà hiệp định Ba Lê đã qui định nên theo phái đoàn Nam Dương, tương lai của UBQT thật là bấp bênh».

Thêm vào đó, việc tình hình quân sự tại NVN càng ngày càng trở nên tồi tệ và việc các phe đối nghịch đình hoãn các cuộc thương thuyết đã làm cho triển vọng về một giải pháp tương lai cho vấn đề Việt Nam vẫn

4 XEM TIẾP TRANG 10

Tết nhất đến nơi, gặp «vận hội mới», thấy đồ chữ nghĩa chẳng còn rồng bay phượng múa, bác Xuân cũng chỉ lèo tèo, vài ba khách bộ hành dừng bước ngắm chơi. (NTA)

HỐC MÔN LẠI BỊ PHÁO KÍCH

Củ Chi bị vừa pháo vừa tấn công

SAIGON, 30-1.— Nguồn tin quân sự VNCH cho hay, lúc 23 giờ 05 đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích 2 quả đạn hỏa tiễn 107 ly vào khu dân cư trong vùng 2cs TB quận lỵ Hốc Môn thuộc Gia Định. Cuộc pháo kích gây cho 7 thường dân bị thiệt mạng và 2 người khác bị thương cùng 3 nhà bị phá hủy.

Theo một nguồn tin thông thạo thì hồi 10g45 đêm qua, CS đã pháo kích 8 quả hỏa tiễn 122 ly vào vùng Hốc Môn, 3 quả rơi vào liên đoàn 30 Công Binh chiến đấu, 5 quả rơi ra ngoài vùng dân cư cách quận lỵ 3 cây số về phía Tây Bắc làm cho 2 căn nhà bị sập, 2 thường dân chết, 8 người khác bị thương.

Tại Hậu Nghĩa hồi 23g đêm qua Cq pháo và tấn công một căn cứ của ta ở 10cs TB Củ Chi làm bên ta 3 bị thương. Thiệt hại địch không rõ.

Cũng tại Hậu Nghĩa hồi 7g50 sáng qua, Cq pháo 1 quả hỏa tiễn107 ly vào căn cứ Củ Chi nhưng không gây thiệt hại nào.

Cũng tại Hậu Nghĩa : lúc 19g20 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn hỏa tiễn 107 ly vào quận lỵ Đức Hòa gây cho 3 người, gồm có 2 thường dân, bị thiệt mạng và 1 người khác bị thương.

Tại Long Khánh hồi 21g tối qua một đặc công VC chở chất nổ trên chiếc xe đạp hướng về chợ. Đến đường Phan thanh Giản, mìn nổ tên đặc công chết tại chỗ, 7 đồng bào xung quanh đó bị thương.

Tại Kiên Giang, chiều hôm qua, các thành phần BB và Thiết Kỵ đã hạ 35 Cq và tịch thu 10 vũ khí trong vùng 7cs TB quận lỵ Kiên Bình. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Tại Định Tường : ngày hôm qua, các thành phần BB đã hạ 24 Cộng quân và tịch thu 9 vũ khí trong các trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong các vùng 5cs TB quận lỵ Giáo Đức cùng 5 và 6 cs BTB quận lỵ Hậu Mỹ. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

10 XEM TIẾP TRANG 10

Giáo Hội Phật Giáo ẤQ

Sẽ đưa ra pháp lý các vụ giam trái phép

SAIGON 30-1.— Giáo Hội Phật Giáo Ấn Quang sắp đưa ra trước pháp lý các vụ vi phạm về luật tù nhân gồm các vụ án do tòa án quân sự mặt trận xử.

ĐĐ. Nhật Thường, Tổng thư ký Uỷ Ban Phật Giáo vận động phóng thích tù nhân sáng nay loan báo như vậy. Dịp này, một Thông Cáo của UB Phật Giáo VĐPTTN được phổ biến nội dung cho biết :

«Trong tinh thần xây dựng tự do, dân chủ và hòa bình, nhất là trong nỗ lực góp phần thi hành Hiệp định Ba Lê ngày 27-1-1973, UB Phật Giáo VĐPTTN sẽ đưa ra pháp lý các vụ vi phạm về tù nhân, như các

6 XEM TIẾP TRANG 10

---

3 vạn CS dương đầu với 2 vạn quân KPC quanh Nam Vang

1 tàu dầu bị bắn cháy trên đường Tân Châu - Neak Luong

NAM VANG, 29-1 (UPI).— Các nguồn tin quân sự cho hay mặc dù bị các khu trục cơ của chính phủ phản công dữ dội, Cq cũng đã phục kích và bắn cháy một trong hai tàu chở dầu thuộc đoàn tàu tiếp tế ngược giòng Cửu Long hôm thứ Tư đi Nam Vang.

Đoàn tàu này gồm ít nhất hai xà lan chở đạn và 2 tàu dầu đã rời giang phận VNCH sáng thứ Tư, quyết vượt hơn 100 cây số thủy lộ đầy gian nguy, vì Cq luôn luôn chực chờ như thú rình mồi. Quả vậy, vừa vào sâu giang phận KPC chưa được 20 cây số, đoàn tàu đã bị tấn công ngay và một trong 2 tàu dầu phát cháy giữa giòng sông. Chiếc tàu phát hỏa bị bỏ lại với một tàu hộ tống nhỏ của Hải quân KPC để tự xoay xở lấy, còn những chiếc khác vẫn tiếp tục hành trình. Vào lúc 16g chiều thứ Tư, có tin cho biết đoàn tàu chỉ còn cách Neak Luong 5cs.

Nguồn tin không cho biết đoàn tàu có chở gạo cho NamVang hay không. Số gạo dự trữ tại đây không còn đủ nuôi dân một tuần nữa.

Nguồn tin tiết lộ còn 6 tàu khác trong đoàn tàu nhưng chỉ là những chiếc dùng làm mộc che đỡ.

Cq sáng sớm thứ Năm đã bắn 7 hỏa tiễn vào phi trường Pochentong làm 2 thường dân bị thương. Bốn hỏa tiễn khác rơi vào triền phía Bắc thủ đô nhưng không gây thiệt hại nhân mạng.

Cq đã tấn công 2 vị trí quân chính phủ ở phía Đông Nam Vang suốt đêm qua, nhưng lực lượng trú phòng KPC giữ vững phòng tuyến của họ.

Các phân tách gia cho hay hiện có khoảng 30.000 Cq đối đầu với hơn 20.000 quân chính phủ ở chung quanh Nam Vang. Lực lượng chính phủ tuy có ít hơn, nhưng được phi cơ và pháo hạm yểm trợ.

2 XEM TIẾP TRANG 10

CHÍNH PHỦ VÀ CÔNG TY DẦU NÓI CHUYỆN HỢP ĐỒNG

SẮP BÁN ĐƯỢC DẦU HỎA

SAIGON, 30-1.— Chính phủ VNCH và đại diện công ty dầu hỏa Pecten đang tiến hành công cuộc duyệt xét để hoàn tất một hợp đồng khai thác thương mại cho các giếng dầu đang có triển vọng sản xuất dầu thô.

Cuộc thương thảo song phương đã khởi đầu bằng những lần gặp gỡ giữa đại diện công ty Pecten với Phó Thủ Tướng Nguyễn văn Hảo, Tổng Trưởng Kế Hoạch Nguyễn tiến Hưng và Tổng Cuộc Trưởng Dầu Hỏa và Khoáng Sản Trần Văn Khởi.

Nguyên tắc chính nhằm đi đến việc soạn thảo hợp đồng khai thác dầu thương mại được viên chức thẩm quyền nói là còn đang nhì nhằng, chưa ngã ngũ.

Hiện nay có hai loại hợp đồng đang áp dụng và được coi như «hợp đồng mẫu».

Các công ty khai thác dầu hỏa thì muốn soạn theo mẫu hợp đồng đang áp dụng ở ĐNÁ, vì loại hợp đồng này dùng cho các nước có nhiều rủi ro chiến tranh, các công ty được dành nhiều quyền lợi hơn. Còn phía chính phủVNCHthì lại muốn soạn theo mẫu hợp đồng đang được dùng cho Trung Đông vì loại hợp đồng này bảo đảm quyền lợi quốc gia có dầu hơn và còn có thể quốc hữu hóa cơ sở khai thác thương mại của các công ty nếu cần. Tuy điều này đã từng thành hình ở các hợp đồng Trung Đông, nhưng các công ty vẫn nắm các phần «chắc» trong tay, nên các nước có muốn quốc hữu hóa vẫn không sao tự mình đứng ra khai thác được, rốt cuộc vẫn phải sở cậy ở các công ty khai thác dầu hỏa quốc tế.

Sự cách biệt về lập trường giữa hai phía chưa được nguồn tin tiết lộ là đã xích lại gần nhau đến mức nào. Tuy nhiên nguồn tin nói, chưa có gì gọi là trở ngại cho cuộc thương thảo vào lúc khởi đầu.

Có điều chắc chắn nhất là khi các công ty đã bắt đầu thương thảo cho thành hình hợp đồng khai thác thương mại cũng như đang thực hiện việc cấu tạo một dàn khoan riêng biệt dành cho công tác sản xuất dầu thô được coi là những dấu hiệu chắc chắn các giếng dầu VNCH có thể khai thác thương mại.

Ngoài ra, chính phủ cũng đang đi dần đến một quyết định đầu tư thực sự vào ngành kỹ nghệ dầu hỏa thay vì đóng vai trò giữ các thủ tục hành chánh để hưởng tí hoahồng. Trong chủ trương này, TổngCuộc Dầu Hỏa vàKhoángSản đã nghiên cứuxong việc huấn luyện các chuyên viên để có người dùng vào công việc chuyên môn cho kỹ nghệ dầu hỏa.

Chính phủ còn đặt vấn đề buộc các công ty khai thác dầu hỏa cho Việt Nam Cộng Hòa hưởng quy chế «tối huệ quốc» nghĩa là

0 XEM TIẾP TRANG 10

BREJNEV ĐÃ PHỤC HỒI sức khỏe, uy thế đi làm trở lại ?

MẠC TƯ KHOA 29-1 (AP) : Tổng Bí Thư Cộng Đảng Nga Xô Leonid Brejhnev vắng mặt tại Điện Cẩm Linh suốt 5 tuần qua, nay đã trở lại làm việc được hai ngàyrồi.

Một nhà ngoại giao Tây phương hôm nay cho biết đã trông thấy ông Brezhnev lái chiếc xe hơi Zil màu đen hôm thứ Ba đi từ biệt thự đường Kutuzovsky đến điện Cẩm Linh. Một ký giả Tây phương hôm thứ Tư cũng gặp Brejhnev đi làm việc trở lại từ khi có tin ông này bị đau và có lẽ bị ung thư.

Giới cầm quyền Nga hôm nay chưa đưa ra một lời chính thức nào về việc Brejhnev trở lại làm việc nhưng báo chí Nga đã đăng hai bài tường thuật về diễn văn của Bộ trưởng quốc phòng tướng Andrei Grechko và của ủy viên Bộ chính trị cộng đảng Boris Ponomarev ca ngợi đường lối chính trị của Brejhnev.

ĐỢT ĐẦU 350 DÂN TỴ NẠN LÀO ĐÃ VỀ VÙNG CS

TC phóng thích 1 phi công Lào bị hạ khi không thám Vân Nam

HƯƠNG CẢNG 29-1 (Reuter): Nhật báo South China Morning Post ở Hương Cảng hôm thứ Tư loan báo TC vừa phóng thích 1 phi công Lào mà phi cơ bị bắn rơi trong khi đang không thám trên tỉnh Vân Nam tiếp giáp với Lào.

Phi công tên Thao Tayphrachanh đã vượt biên giới TC, qua Hương Cảng với sự hiện diện của các viên chức TC và Lào, ngày 21-1 vừa qua sau những vụ giàn xếp bí mật. Sau đó, ông ta được một nhân viên Hồng Tự Thập quốc tế, một đại diện Lào và một viên chức sở di trú đưa đi bằng xe hơi. Dường như viên phi công còn bị thương nhưng vẫn khỏe mạnh. Ông ta tuyên bố máy bay của ông bị bắn trên lãnh thổ Lào, nhưng vì không điều khiển được nên buộc lòng phải hạ cánh xuống lãnh thổ TC.

Tin từ VạnTượng cho hay khoảng 350 dân tị nạn Lào hôm thứ Tư đã được hồi cư về quê quán họ ở triền Đông Bắc Cánh Đồng Chum, 6 năm sau khi họ phải bỏ nhà đi lánh nạn vào thời kỳ chiến tranh sôi động tại Lào.

Nhóm tị nạn, mang cả xe đạp, lồng gà cùng những vật dụng khác mà họ có thể chất lên 2 chiếc vận tải cơ C123. Đây là nhóm đầu tiên trong số hơn 500.000 dân tị nạn chờ đợi được trở về quê hương bản quán theothỏa hiệp hòa bình Lào.

Đợt hồi cư này đã bị trì hoãn một ngày vì các phi công từ chối bay đi Cánh Đồng Chum mà không có sự đồng ý của CS Lào dẹp trống đường bay tại vùng do họ kiểm soát.

Phó thủ tướng Phoumi Vongvichit tuyên bố tại cuộc hội nghị lần thứ sáu của Uỷ ban Sông Cửu Long khai mạc hôm nay tại Vạn Tượng, rằng năm 1975, đối với Lào, là năm tham khảo, sửa soạn và thảo luận cùng các nước bạn để tìm một giải pháp cho sự phục hồi, sự tái thiết và phát triển quốc gia trên căn bản của sự hiểu biết lẫn nhau tốt đẹp hơn.

Lời khuyên của Tướng Thái

ĐÃ LÀ CHÍNH ĐẢNG RÁNG NGỒI VỚI NHAU ĐỪNG CHỜ QUÂN ĐỘI

VỌNG CÁC 29-1 (AP): Tổng chỉ huy quân đội Thái Lan, Tướng Sris Srivara, hôm thứ Năm khuyên các chính đảng nên ngồi lại với nhau, nhân nhượng nhau vàông tuyênbốquân đội không có ý định dành chínhquyền một lần nữa như trong 40 năm vừa qua.

Các lãnh tụ chính đảng đã tiếpxúc riêng tư hay công khai với ông, nhưng Tướng Sris Srivara cho họ biết ông không dính líu vào phái này hay phái nọ và nói với họ rằng tin đồn quân đội sắp cướp chính quyền sau cuộc bầu cử là nhảm nhí.

Cuối cùng Tướng Srivara khuyên các lãnh tụ chính đảng nên ngồi lại cùng nhau để tiến tới một sự thỏa thuận chung đặng thành lập một chính phủ liên hiệp như vậy Thái Lan mới mong có được một chính quyền ổn định lâu dài.

Marcos : Không đàn áp người tẩy chay trưng cầu dân ý

Đối lập từng tán thành quân luật khi được tham khảo ý kiến

★ Kim-Đại-Trọng mật đàm với Phác-Chính-Hy

MANI, 29-1 (AP) : TT Marcos hôm nay tuyên bố rằng ông không có kế hoạch nào chống lại các chính khách đối lập đang kêu gọi dân chúng tẩy chay cuộc trưng cầu dân ý, vì ông cho rằng việc kêu gọi tẩy chay là một vấn đề chính trị và nếu dân chúng không đi bỏ phiếu thì rõ ràng là họ không bằng lòng vị tổng thống của họ.

Trong một cuộc phỏng vấn, TT Marcos nói với các ký giả hôm thứ Tư rằng ông sẽ triệu tập quốc hội lâm thời để tổ chức cuộc bầu cử mới nếu nhân dân Phi bỏ phiếu chống lại quân luật trong cuộc trưng cầu dân ý 27-2.

Ông tiết lộ thêm rằng trước khi ban hành quân luật, ông đã bí mật thảo luận với đối lập ngay cả với những người hiện nay kêu rằng họ không được hỏi ý kiến. Những người này, theo ông, trong đó có 14 người ký vào kiến nghị đòi hủy bỏ cuộc trưng cầu dân ý do nghị sĩ Benigno Aquino và 5 vị Giám mục công giáo cầm đầu, và tất cả đều khuyên ông nên ban hành quân luật để nghiền nát tình trạng vô chính phủ, rối loạn trong nước.

Tình hình Đại Hàn

HÁN THÀNH, 29-1 (Reuter) : Cựu ứng cử viên Tổng Thống ông Kim Đại Trọng mới đây đã đến gặp T.T. Phác Chính Hy để can ngăn ông bỏ kế hoạch trưng cầu dân ý và tổ chức một cuộc đối thoại «ái quốc» với các lãnh tụ đối lập để giải quyết sự xáo trộn chính trị.

Kết quả cuộc hội đàm nói trên không được tiết lộ

Vừa viếng thăm Nhật Bản và Hoa Kỳ 10 ngày trở về, lãnh tụ đối lập Kim Young Sam tuyên bố trong một cuộc họp báo hôm thứ Tư tại phi trường rằng cuộc trưng cầu dân ý do T.T. Phác đề nghị là một sự thách đố trực tiếp nhân dân. Nhân dân mong muốn một hiến pháp mới chứ không phảimột cuộc trưng cầu dân ý.

Ông cho biết đã rút ngắn chuyến du hành hải ngoại để trở về đứng vào hàng ngũ tiền phong của nhân dân đấu tranh chống cuộc trưng cầu dân ý.

Một tướng lãnh Mỹ hôm thứ Năm tuyên bố một chiến tranh du kích kiểu VN không thể có tại NamHàn vì người NamHànkhông giống nhưngười VN, họ không giúp các cán bộ CS trong phần đất của họ. Tướng James Hollingsworth tuyên bố : «Quân xâm nhập có an toàn không, tùy thuộc nhân dân có chứa chấp họ không. Nhưng ở Nam Hàn, nhân dân không che chở cho cán bộ xâm nhập. Tôi tin chắc điều đó».

Tướng Hollingsworth chỉ huy Đệ

1 XEM TIẾP TRANG 10

Tin điện

ĐÔNG KINH.— Thông tấn xã Bắc Việt nhận được tại Đông Kinh hôm thứ Tư cho biết Nguyễn Cơ Thạch, Thứ trưởng ngoại giao cầm đầu một phái đoàn đã rời Hà Nội để dự cuộc hội nghị quốc tế về luật nhân đạo khai mạc ở Genève vào 3-2.

TÂN ĐỀ LY.— Các nhóm đối lập Ấn cùng đa số báo chí Tân Đề Ly đã lên án việc ông Rahman lên cầm quyền Tổng Thống và việc thành lập một chánh đảng duy nhất ở Bangladesh.

KUALA LUMPUR.— Hôm thứ Tư, Đại sứ đầu tiên của TC tại Mã Lai Á, ông Vương Ấu Bình từng là Đại sứ tại BV đã trình uỷ nhiệm thư lên Quốc vương Mã Lai Á.

HOA THỊNH ĐỐN.— Ngoại trưởng Kissinger hôm thứ Ba đã tố hai nước Venézuela và Ecuador đang làm áp lực để hoãn cuộc hội nghị các ngoại trưởngTây bán cầu và đe dọa quan hệ giữa Hoa Kỳ và các nước Châu Mỹ La Tinh.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ trưởng Canh nông Mỹ Earl Butz hôm thứ Ba xác nhận chính phủ Ford dự định tăng gia 500 triệu Mỹ kim tiền viện trợ thực phẩm cho các nước khác nâng tổng số viện trợ thực phẩm của Mỹ lên tới 1400 triệu Mỹ kim.

LIÊN HIỆP QUỐC : Nguồn

5 XEM TIẾP TRANG 10

BV XÚI PHÁP gây áp lực với Mỹ

SAIGON, 30-1 : Theo phái viên Pháp Tấn Xã tại Hà Nội thì Bộ Trưởng Ngoại giao BV Nguyễn duy Trinh mới đây đã gởi cho Ngoại Trưởng Pháp Jean Sanvagnargues một bức thư tràng giang khuyên Pháp hãy làm áp lực buộc Mỹ thôi giúp Nam VN, KPC và cả Lào chống CSBV xâm lăng.

Bức thư được công bố tại Hà Nội

3 XEM TIẾP TRANG 10

Sổ tay

★ CỰ MÔN

CHUYỆN ĐÀN BÀ

Liên Hiệp Quốc, được thành lập cách đây đúng 30 năm, với mục tiêu chính là «bảo vệ hòa bình», nhưng mục tiêu chính không đạt được, để có việc làm cho đỡ buồn, từ ít năm nay, Tổ Chức Quốc tế này có sáng kiến, mỗi năm, đặt ra một đề tài làm trọng tâm hoạt động. Năm 1975, được mệnh danh là năm «Phụ Nữ Quốc Tế».

Theo Âm Lịch, năm 1975, Ất Mão, cầm tinh con mèo. Tuy LHQ theo dương lịch, nhưng chọn đề tài Phụ Nữ vào năm mèo, thật hợp. Từ xưa, mèo vẫn được coi tượng trưng cho phái nữ, trông thì có vẻ duyên dáng, yểu điệu, thướt tha, nhưng lơ mơ, nó cào cho nát mặt. Nhiều nhà đạo đức, tay, mặt, thường khi cả lưng nữa, có vết cào rướm máu. Ai hỏi thăm, thì nói «mèo cào». Chẳng hiểu mèo nào.

Một cuộc hội thảo mở đầu năm Phụ Nữ Quốc Tế, đã được tổ chức tại trường Thiên Phước chiều 24-1 vừa qua, dưới quyền chủ tọa của Đức Giám Mục Huỳnh Văn Nghi, một tân Giám Mục trẻ khả kính, rất hăng hái với các công tác xã hội.

Giống một số các cuộc hội thảo trước đây, bàn về vấn đề mãi dâm và cai đẻ, mà người tham dự toàn nữ tu và các nhà đạo đức, thuyết trình trong cuộc hội thảo trên là nữ tu Mai Thành, nói về «Phụ nữ trong vai trò lành mạnh hóa xã hội».

Thượng Đế không tạo ra Phụ nữ để đi tu. Theo Thánh Kinh, Chúa phán : «đàn ông ở một mình không tốt, ta phải dựng lên cho hắn một người «phụ tá» giống hệt». (Sáng thế 2-18). Và Ngài đã dựng nên người nữ.

Các quý vị nữ tu, thật đáng kính. Nhưng trong khi quý vị từ chối thiên chức của phụ nữ, là làm vợ, và làm mẹ, mà quý vị bàn về vai trò của phụ nữ, chẳng khác gì những kẻ mù tịt về khoa học, thảo luận chuyện hỏa tinh.

Có lẽ vì thế, một số ý kiến của nữ tu Mai Thành đưa ra, rất đáng dị nghị. Chẳng hạn, theo tục ngữ : «Con hư tại mẹ, cháu hư tại bà», trong Kinh Năm Thánh 1975, cũng có đoạn «xin cho các bà mẹ được biết giáo dục con cái», nam giới được đặt ra ngoài vòng trách nhiệm. Vậy mà, theo một ý kiến trong cuộc hội thảo, thì con hư tại... cha. Quý vị nữ tu, chắc không biết rõ vai trò của người cha. Hoặc dù có biết, thì chỉ được biết các «Cha» mà trước kia, thường được gọi là cố đạo.

Thuyết trình viên còn cho rằng, hiện vẫn chưa có bình đẳng nam nữ, và chứng minh : theo thống kê, 80% phu khuân vác ở thương cảng, và 80% công nhân nhà máy lọc đường Khánh Hội đều là phụ nữ. Đây không phải là hậu quả của sự bất bình đẳng nam nữ. Thanh niên bị bắt lính hết trọi, thì buộc phải xài nữ công nhân. Đâu phải đàn ông ở nhà chơi, để phụ nữ đi mần ?

Nên trả vấn đề phụ nữ, cho các phụ nữ chính cống.

C.M.

VNCH và tình-hình kinh-tài thế-giới

NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Tới nay, tình hình kinh tài VN chỉ mới có thể biết rõ tùy ngành hoạt động, đến tháng 6, tháng 10, đôi khi đến cuối 1974. Ít ra là như vậy đối với người dân. Trong công quyền, người có trách nhiệm trên địa hạt nào, họa chăng bao quát được địa hạt ấy mà thôi.

Trái lại, tình hình chung cho toàn thể thế giới và trên mọi lãnh vực chính, cũng như tình hình riêng của nhiều nước đã được phơi bày theo thường lệ do một số tổ chức chuyên trách quốc tế hoặc quốc gia tiền tiến.

Bởi thế, hãy đành tìm hiểu gián tiếp xứ sở qua các tài liệu quốc tế, đo lường hoặc thăm dò ảnh hưởng của thời cơ quốc tế vào sinh hoạt VN năm ngoái và năm nay.

Nếu phải chia xẻ các nỗi khó khăn chung, thì có thể thấy niềm an ủi hay tia hy vọng nào không ? Có lẽ cũng cần, vì tuy chưa có đủ yếu tố về thực trạng 1974, nhiều nỗi chật vật đã gặp cũng đưa tới một viễn ảnh không lạc quan về 1975.

oOo

LẠM PHÁT

Chỉ còn vài xứ may mắn, với mức giá tăng vừa phải : 5o/o (Tunisie) 5, 6o/o (Venezuela) 6,2o/o (Cộng Hòa Trung Phi)...

Ngoài ra, chẳng nước nào thoát nạn leo thang mau lẹ của giá sỉ, giá lẻ, giá hàng, giá việc, ngay những nước nhờ dầu hỏa mà thâu vô ào ạt ngoại tệ.

— Tại các nước kỹ nghệ tiền tiến, mọi giá đã chỉ tăng trung bình 3,4o/o trong thập niên 1960-1970.

Đến 1974, giá đó lên 12,1%, so với 7,2% năm 1973 và 4,8% năm 1972, và theo dự đoán lạc quan về 1975, cũng còn tăng 11,6o/o nữa.

Năm qua, bách phân tăng ít nhất là 6o/o tại Tây Đức, nhiều nhất 17,4o/o tại Ý, và 24,3o/o tại Nhật; Hoa Kỳ ở quãng giữa, với 10,2o/o.

Người ta nghĩ rằng năm nay, mức tăng sẽ thấp hơn ; 9,8% tại HK, 16,1% tại Nhật, 16,5% tại Ý, song tại phần đông nước khác, sẽ cao hơn năm ngoái.

— *Giá hàng nhập cảng* vào các nước tiền tiến đã tăng 13,3% năm 1973, rồi còn vọt lên 44% năm 1974. Nguyên do, là giá nguyên liệu đã lên mạnh, nhất là giá dầu.

Nên dĩ nhiên, Mỹ, Âu và Nhật đã phải sản xuất và xuất cảng với giá cao hơn : 10o/o năm 1973 và 27o/o năm 1974.

Như vậy, thiệt lớn cho các nước hậu tiến phải mua vô nhiều. Họ phải trả thêm 27,3o/o nếu mua của HK, 40,4o/o của Nhật hoặc 25,2o/o của Pháp : đó lại chính là trường hợp VN; ta phải mua nhiều nhất từ ba nước đó.

Năm nay, ba nước bạn mong chỉ phải đòi thêm 17,8o/o, 14.o/o và 15,7o/o nữa mà thôi, so với giá bán 1974.

Mỹ kim lại cứ sụt hoài so với đồng Quan của Pháp và đồng Yen của Nhật : nên giả thử viện trợ Mỹ không giảm, cũng vẫn kém vui, đối với giới tiêu thụ VN.

— Theo chỉ số, giá sỉ nguyên liệu nông sản là 125 (1972) 223 (1973) xuống cũng còn 215 (1974).

Một số nguyên liệu rất cần cho kỹ nghệ, vẫn tăng mạnh : như sợi dài từ 160 năm kia lên 252 năm ngoái, cao xu từ 157 lên 174...

Bột giấy từ 189 MK mỗi tấn (1973) lên mau tới 250/275MK

Khoáng sản từ 138 lên 174; mạnh nhất là thiếc 141 rồi 238, và kẽm 299 rồi 440.

Riêng về dầu thô, thì giá bán trung bình mỗi thùng, từ 3,67 MK lên 11, 17 MK và mới đây còn lên 11,87 MK.

Lên mạnh nhất, là Thực phẩm : 178 rồi 266,

Gạo từ chỉ số 77 năm 1965, và 84 năm 1972, lên 309 năm 1974. Lúa mì từ 101 lên 306 và năm nay có thể tới 319. Bắp từ 105 lên 252 và có lẽ 274 năm nay.

(Xem tiếp trang 9)

THAM LUẬN

Những sự dự thâu VỀ THUẾ MÁ NĂM 1975

Bài của *Hà Minh Lý* (29-1-1975)

NGÂN SÁCH 1975 ✶ IM LẶNG ✶ NHỮNG CON SỐ DỰ THÂU VỀ THUẾ MÁ ✶ ĐÃ CÓ SỰ GIA TĂNG GẤP ĐÔI ★ VÀI Ý NGHĨA ✶ THUẾ LỢI TỨC — TGGT — TIÊU THỤ ĐẶC BIỆT ★ NĂM 1975 : NHỮNG NỖ LỰC THÂU THUẾ...

Những tháng trước đây khi quốc hội thảo luận về ngân sách quốc gia năm 1975, dư luận còn quá bận bịu về những cuộc đấu tranh, những vụ xuống đường, những vụ báo ra tòa, hay bận bịu về bản cáo trạng số 1 của phong trào nhân dân chống tham nhũng. Người ta bận bịu đến độ chẳng ai quan tâm đến chuyện ngân sách.

Hồi đó nếu báo chí có loan tin về những vụ điều trần của các nhân vật nhà nước tại Hạ viện hay Thượng viện thì nhà báo cũng chỉ làm cái nhiệm vụ thông tin thường lệ. Những hàng ít lớn trên các trang báo đều liên quan đến những vụ đấu tranh, xuống đường hay bày tỏ sự bất tín nhiệm.

Bây giờ, tình hình có vẻ lắng dịu hơn, người ta trở về với những điều kiện sinh sống nghiệp ngũ thường ngày. Chuyện lúa gạo đang được quan tâm. Vụ gạo tăng giá trong những ngày vừa qua đã làm cho mọi người lo ngại.

Rồi bên cạnh sự lắng dịu trên đây, một sự lắng dịu khác. Đó là vấn đề thuế vụ. Lâu rồi không nghe nói có những cuộc hành quân thâu thuế, cũng chẳng có những buổi họp, những lời tuyên bố về thuế má. Sở thuế có vẻ trầm tĩnh hơn.

Có lẽ cái sự lắng dịu về thuế vụ đó là do sự kiện sở thuế có những nhân vật mới điều khiển và hiện tại như vài nguồn tin cho biết đang trong thời kỳ cải tổ. Cũng có thể cái yên tĩnh đó là chủ tâm bởi vì vài tháng nữa là đến cuộc bầu cử Tổng Thống, các nhân vật có trách nhiệm về tài chánh và thuế vụ không muốn reo rắc hình ảnh thuế má khắc nghiệt hay sưu cao thuế nặng. Và cũng có thể chỉ vì ít ngày nữa là đến Tết. Người ta muốn để cho dân chúng ăn Tết xong mới nói đến những món nợ thuế.

Vài ngày nữa đến Tết, nhưng Tết xong thì sao ?

Tăng

Ngoại trừ trường hợp mà người ta cố gắng giữ gìn không reo rắc những hình ảnh thuế má khắc nghiệt, tết xong chắc vấn đề thuế vụ phải làm cho mọi người quan tâm. Những tháng đầu năm luôn luôn là những tháng mà mọi người phải bận rộn về thuế má.

Tháng giêng là tháng người thọ thuế phải khai hàng hóa tồn kho, phải khai danh sách những người lãnh tiền trong năm trước để tính thuế lợi tức, phải xác định trị giá hàng tồn kho để tính thuế Trị giá Gia tăng. Tháng 2 tháng 3 là nạp những tờ khai thuế và đóng thuế. Thuế lưu hành xe tự động cũng thâu trong ba tháng đầu năm v.v... Người ta bận rộn như vậy. Và không bận rộn không được bởi vì mọi sự vi phạm những thời hạn đều bị chế tài.

Và một điều chắc chắn tết xong sở thuế phải mẫn cán hơn năm nay. Nhìn vào ngân sách thì đủ thấy.

Số dự thâu cho ngân sách quốc gia năm 1975 nhiều lắm. Hơn năm 1974 nhiều. Số thuế trực thâu dự thâu cho năm 1975 là 52.663.000.000đ. Số thuế gián thâu dự thâu là 240.312.000.000đ. Về thuế trực thâu, ngân sách 1973 dự trù thâu 51.453.000000đ. về thuế lợi tức, 865.000.000đ về thuế môn bài, 345.000.000đ tiền phạt và tố phí. So sánh những con số đó với số dự thâu năm 1974, điều ghi nhận là đã có một sự gia tăng rõ rệt. Số dự thâu về thuế lợi tức trong năm 1974 chỉ có 24.700.000.000đ, về thuế môn bài chỉ có 733.000.000đ, về tiền phạt và tố phí chỉ có 180.000.000đ.

Về thuế gián thâu, ngân sách 1975 dự trù thâu 98.190.000.000đ thuế trị giá gia tăng, 137.488.000.000đ thuế tiêu thụ đặc biệt, 1.280.000.000đ thuế lưu hành xe tự động, 2.554.000.000đ thuế hí cuộc và khiêu vũ và 800.000.000đ tiền phạt và tố phí. So với số dự thâu trong ngân sách 1974 người ta cũng phải ghi là một sự gia tăng không ít. Năm 1974 số dự thâu về thuế TGGT chỉ là 56.787.000.000đ, về thuế tiêu thụ đặc biệt chỉ là 83.449.000.000đ, về thuế hí cuộc chỉ là 1.524.000.000đ, về tiền phạt và tố phí chỉ là 500.000.000đ. Riêng có thuế xe tự động là số dự thâu năm 1975 kém số dự thâu năm 1974, điều này cũng dễ hiểu vì mỗi năm xe hơi thêm cũ và thuế đóng được nhẹ hơn.

Số thuế sẽ thâu trong năm 1975 cao hơn số dự thâu trong năm 1974 là vậy.

Vài ý nghĩa

Dĩ nhiên khi quyết định số dự thâu cho năm 1975, những nhà soạn thảo ngân sách, những nhà lập pháp phải tính là có thể thâu được. Nếu không nghĩ là sẽ thâu được đủ số chắc chẳng ai dự trù làm gì.

Thử hỏi những nhà soạn thảo ngân sách đã nghĩ gì khi đưa ra những con số dự thâu trên đây. Hãy chỉ căn cứ vào ba con số về thuế lợi tức, thuế trị giá gia tăng và thuế tiêu thụ đặc biệt.

Từ năm 1974 qua 1975 số dự thâu về thuế lợi tức đã tăng từ 24.700.000.000đ lên 51.453.000.000đ. Đã có một sự gia tăng hơn gấp đôi. Luật thuế lợi tức vẫn là vậy, thuế suất không tăng thì sự gia tăng nói trên đã có nghĩa là dưới mắt những nhà soạn thảo ngân sách, số người chịu thuế lợi tức phải tăng gấp đôi hay lợi tức của người dân VN trong năm 1975 phải gấp hai lần năm 1974. Có như vậy mới có thể tăng gấp hai lần sự dự thâu về thuế lợi tức. Dĩ nhiên đây là lợi tức tính bằng đồng bạc.

Chắc chẳng ai là không mong số người phải chịu thuế lợi tức tăng gấp đôi khi luật thuế lợi tức vẫn vậy tức không có sự thay đổi căn bản tính thuế để buộc những ai hiện được miễn thuế phải chịu thuế. Người ta mong bởi vì trong những điều kiện đó việc tăng thâu về thuế lợi tức có nghĩa là có thêm nhiều người có công ăn việc làm, có lợi tức lớn để phải chịu thuế lợi tức. Thế nhưng có vẻ như cái hi vọng này đã sai lầm. Đang có những lời báo động trong năm 1975 số người thất nghiệp sẽ gia tăng.

Còn lại là ý kiến cho rằng lợi tức người dân trong năm 1975 phải tăng gấp đôi so với năm 1974 để đóng thuế bằng hai lần năm trước. Điều này nếu đúng cũng là điều đáng mừng. Khi lợi tức tăng đến 100o/o mà giá sinh hoạt, như những nhà có trách nhiệm thường nói, mỗi năm chỉ tăng khoảng 50o/o, thì sự kiện này đã có nghĩa là đời sống người dân sung túc hơn, cao hơn, và chẳng thể còn cảnh bữa rau bữa cháo nữa. Nhưng thực tế mấy năm qua đã khác. Lợi tức tính bằng đồng bạc của mọi người vẫn vậy hay hầu như không thay đổi trong khi giá cả leo thang nhiều.

Về thuế TGGT, số dự thâu, từ năm 74 qua 1975 đã tăng từ hơn 56 tỷ đến hơn 98 tỷ. Ở đây sự gia tăng cũng gần gấp đôi. Ai cũng biết thuế TGGT đánh trên trị giá hàng hóa. Liệu sự gia tăng trong số dự thâu đó đã có nghĩa là số hàng chịu thuế sẽ nhiều hơn không ? hay điều đó có nghĩa là giá hàng sẽ tăng gần gấp đôi để thuế TGGT có thể tăng gấp đôi ?

Có vẻ như giả thuyết thứ hai này đúng hơn là giả thuyết thứ nhất, ngoại trừ trường hợp mà một vài loại hàng hiện được miễn thuế TGGT trong năm 1975 sẽ phải chịu thuế đó.

Ai mà chẳng thấy mức sản xuất đang mỗi ngày mỗi kém và số hàng nhập cảng cũng kém luôn. Đâu có ngoại tệ để nhập cảng hàng hóa và nhập cảng về cũng chẳng bán được nhiều vì mãi lực quần chúng đang xuống thấp. Các nhà nhập cảng đang than như vậy. Phía các nhà sản xuất thì cũng than thở không kém. Họ cũng nói vì mãi lực quần chúng xuống thấp nên hàng bán không được và mức sản xuất kém đi.

Thì từ đó phải nghĩ rằng sẽ chẳng có việc hàng hóa được sản xuất hay nhập cảng nhiều hơn để mà thuế TGGT thâu được nhiều hơn.

Và cũng từ đó sự dự trù tăng thâu thuế TGGT chắc chỉ căn cứ trên sự kiện giá hàng sẽ tăng hay sẽ có quyết định bãi bỏ sự miễn thuế GGT cho một số hàng. Hiện tại thì những nghiệp vụ về lúa gạo đang được miễn thuế GGT.

Sang đến thuế tiêu thụ đặc biệt thì số dự thâu cũng tăng vài chục tỷ. Từ hơn 83 tỷ trong năm 1974, số dự thâu đã tăng lên thành hơn 137 tỷ.

Thuế tiêu thụ đặc biệt vốn là thuế tỷ lệ đánh trên một số hàng như đường, nhiên liệu, thuốc hút, rượu, nước hơi v...v... Trong năm 1974, số dự thâu thuế tiêu thụ đặc biệt về đường là hơn 5 tỷ, về nhiên liệu là hơn 41 tỷ, về thuốc hút là trên 23 tỷ và về rượu bia nước hơi là trên 10 tỷ. Qua những con số đó thì đủ thấy rằng số thâu quan trọng nhất về thuế tiêu thụ đặc biệt là về nhiên liệu, kế đó là thuốc hút, và kế đó là rượu bia nước hơi.

Năm 1975 số dự thâu về thuế tiêu thụ đặc biệt tăng. Nó sẽ tăng về khoản nào ?

Năm 1975 chắc thuế tiêu thụ đặc biệt đánh trên «đường» không còn mấy vì VN không còn nhập cảng đường. Số thâu về thuế tiêu thụ đặc biệt đánh trên thuốc hút, nước hơi và rượu bia nếu có tăng do sự tăng giá các hàng đó thì chắc cũng chẳng bao nhiêu, bởi vì giá tăng thì mức tiêu thụ lại kém đi.

Vậy thì làm sao thâu được 137 tỷ bạc thuế nếu không phải là do sự tăng giá nhiên liệu ? Người ta đang nghi ngờ như vậy. Một năm rồi giá nhiên liệu đã không tăng mặc dầu hối suất đồng mỹ kim có tăng. Một nhân vật có trách nhiệm về tài chánh trước đây cho biết rằng để duy trì giá xăng, giá gạo, giá phân bón ở mức hiện tại, nhà nước đã phải tài trợ hàng trăm tỷ bạc mỗi năm...

Vậy thì phải chăng khi qui định số thâu thuế tiêu thụ đặc biệt trong năm 1975 là 137 tỷ, các nhà soạn thảo ngân sách đã tính toán tăng giá xăng, giá dầu hôi v.v...

Nỗ lực

Đúng hay sai những ý kiến trên đây ?. Nhưng dù đúng dù sai thì những con số đã được quyết định và sở thuế hẳn phải có nhiệm vụ thâu cho đủ số.

Có thể rằng sở thuế đã phải thấy thừa khả năng thâu được đủ những số tiền dự thâu. Những nhà soạn thảo ngân sách khi qui định những con số dự thâu chắc không thể không tham khảo ý kiến những người có trách nhiệm thâu thuế.

Nhưng dù cho sở thuế tự thấy có dư khả năng thâu đủ số dự thâu thì khách quan mà nhìn vào sự gia tăng gấp đôi số dự thâu, người ta phải nghĩ rằng những nỗ lực thâu thuế của sở thuế trong năm 1975, hẳn phải gấp đôi năm 1974, ngoại trừ trường hợp thuế tính theo giá hàng và giá hàng tăng gấp đôi.

Muốn hay không thì nhìn vào những số dự thâu về tiền phạt và tố phí người ta phải nhìn thấy những nỗ lực đó. Năm 1974 số dự thâu về tiền phạt và tố phí thuế trực thâu là 180.000.000đ ; năm 1975 số đó là 345.000.000đ. Năm 1974 số dự thâu về tiền phạt và tố phí thuế gián thâu là 500.000.000đ ; năm 1975 số đó là 800.000.000đ. Số thâu về các khoản phạt và tố phí tăng, thì điều này, trong một giới hạn nào đó, đã có nghĩa là số người thiếu thuế nhiều hơn.

Có thiếu thuế thì mới bị phạt, và có nhiều người thiếu thuế hơn thì số phạt mới gia tăng. Người ta phải nhìn thấy như vậy và từ đó người ta cũng nhìn thấy luôn sự gia tăng nỗ lực thâu thuế.

Bao nhiêu năm nay khẩu hiệu tăng thâu, truy thâu, tận thâu đã được nói đến nhiều. Thì 1975 khẩu hiệu đó chắc phải được nói đến nhiều hơn nữa.

Sở thuế đang cải tổ. Dĩ nhiên cải tổ phải là để hữu hiệu hơn.

NỤ CƯỜI BÁO NGOẠI QUỐC

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Liên Hiệp Quốc, nước Mỹ và Thế giới đệ Tam

Huân-tước CARADON
(Tuần báo The Manchester Guardian)

Đại hội đồng LHQ kỳ thứ 29 đã bế mạc bằng một loạt bình luận gay gắt và những câu trả lời giận dữ. Phía phàn nàn do Đại sứ Mỹ Scali cầm đầu. Bài diễn văn của Scali nói tới «sự độc ác của đa số». Khi ông ta nói tới «sự theo đuổi hẳn học của đa số rỗng tuếch» và nói rằng sự ủng hộ của nước Mỹ cho LHQ đang « tan rã» thì ông ta phản ảnh — và điều bất hạnh là còn có thể khuyến khích — việc nước Mỹ lảng xa những mối bận tâm và những nghĩa vụ quốc tế.

Đại sứ Mỹ phàn nàn về các hành động của đa số hội viên— đa số ấy đại diện cho cả thế giới, trừ việc đại diện cho nước Mỹ và cho các đồng minh của Mỹ. Vậy trong hi vọng là chúng ta có thể tìm được những sáng kiến mới và tích cực thì rất nên xem xét các lỗi lầm cũng như các sự thất bại không những của đa số mà luôn cả của thiểu số nữa. Phe nào đã ngăn cản nhiều hơn trong việc dùng dụng cụ hữu hiệu mà LHQ cung cấp cho các hành động quốc tế ?

Tôi muốn gợi ý rằng lỗi lầm của nước Mỹ và của thiểu số quốc gia Tây Phương lớn hơn.

Người Mỹ tố cáo những gì ? Đa số đã tìm cách trục xuất Nam Phi ra khỏi LHQ và ngăn cản việc đọc diễn văn của đại diện Nam Phi tại LHQ. Phe đa số cũng đã ngăn đại diện Do thái không được lên tiếng hơn một lần tại cuộc thảo luận của Đại hội đồng và đã ngăn cản những hoạt động của Do thái tại tổ chức văn hóa LHQ (UNESCO).

ĐHĐ cũng đã mời lãnh tụ Arafat của quân Palestine tới LHQ lên tiếng và đã thông qua các quyết nghị thân Palestine. ĐHĐ cũng đã kêu gọi có những đường lối cương quyết đối với các vấn đề tài nguyên thế giới, mậu dịch và viện trợ.

Phần nhiều các hành động của phe đa số đều dễ bị chỉ trích và những hành động ấy nên được mang ra tranh luận công khai.

Tính cách thế giới của LHQ là một điều gì nên được gìn giữ và được bảo vệ. Nếu một nước hội viên mà có thể bị trục xuất thì tiền lệ ấy sẽ biến thành một cuộc săn đuổi nhiều nước khác nữa.

Một điều khác cũng hợp lý là nên có sự bình đẳng về quyền phát biểu và về sự tham dự, và những mưu toan hạn chế hoặc ngăn cản quyền tự do phát biểu đều trái với tinh thần và trái với hiến chương của LHQ. Nếu cần phải tôn trọng các hành động của LHQ và phải làm cho các hành động ấy trở nên hữu hiệu thì phải tránh những sự thiên lệch và những thiên kiến. Đối với các vấn đề kinh tế thì điều quan trọng đặc biệt là phải mưu tìm sự thỏa hiệp.

Tất cả những vấn đề trên đây rõ rệt là những vấn đề quan trọng. Nhưng nếu chỉ phàn nàn khi các thủ tục không được tôn trọng thì không đủ. Không phải chỉ nhìn vào các phản ứng mà còn vào cả các hành động nữa, không phải chỉ nhắm vào các thủ tục mà còn vào ngay các vấn đề, vào thực chất.

Nếu chúng ta nhìn vào các vấn đề theo cách vừa nói thì chúng ta sẽ kết luận rằng không riêng phía đa số mà cả phía thiểu số cũng lầm lỗi và thất bại nữa. Chúng ta có thể tố cáo trước mắt Thế giới đệ Tam : nếu khôn ngoan thì chúng ta cũng nên nhìn vào các lỗi lầm của chính chúng ta. Đại sứ Scali phàn nàn rằng LHQ đã tìm cách trục xuất Nam Phi. Phàn nàn như thế là đúng nhưng chúng ta nên nhớ rằng từ hơn hai chục năm qua, nước Mỹ đã ngăn cản sự gia nhập LHQ của Trung Hoa.

Chúng ta cũng lại không nên quên rằng nước Mỹ đã và còn đang xé rào để làm ngược lại những sự trừng phạt của LHQ đối với chế độ bất hợp pháp tại Rhodésie, mặc dầu những sự trừng phạt ấy do hội đồng bảo an LHQ áp đặt bằng cuộc biểu quyết nhất trí.

Tháng trước, phụ tá chủ bút của tạp chí Mỹ «Foreign Affairs» là Jennifer Whitaker nói rằng «Chúng ta đang ở phía không có chính nghĩa trong hầu hết các vấn đề chính trị đối với Thế giới đệ Tam : Trung Đông, Nam Phi, Bồ đào nha (trước khi có đảo chánh), Chí lợi (từ khi có đảo chánh) v.v...»

Còn về vấn đề tài chánh ? Đại sứ Scali đã nói đúng khi nhắc nhở chúng ta rằng ngay từ đầu, nước Mỹ là nước đóng góp chính yếu cho quỹ của LHQ. Điều ấy đúng nhưng điều đáng ngại là trong những năm gần đây, nước Mỹ đã giảm những sự đóng góp của mình, và tôi không quên rằng nước Mỹ, cũng như Sô Viết, đã không thi hành điều đã được thỏa thuận cách đây 10 năm là tất cả các nước hội viên đều nên tự nguyện đóng góp (Anh quốc là nước dẫn đầu trong sự thi hành điều thỏa thuận nói trên).

Điều mà Tây phương chúng ta chắc chắn cần phải làm là xét lại các chính sách của chúng ta tại các khu vực tranh chấp — nhất là tại Trung Đông, Chypre, Nam Phi v.v.— để xem chúng ta khác với các chính sách của phía đa số ở chỗ nào và nghiên cứu xem ở đâu và tại sao, chúng ta thất bại.

Chắc chắn là chúng ta cũng phải xét lại các vấn đề lớn của Thế giới như chủng tộc, nạn nghèo khổ, môi sinh, dân số, thực phẩm, đáy biển— tất cả những vấn đề cần có hành động quốc tế — để tự hỏi xem phải chăng chúng ta đã thụt lùi quá lâu và phải chăng Tây phương chúng ta, với những lợi ích sẵn có, nên dẫn trước trong các sáng kiến mới.

Ta chẳng nên ngạc nhiên khi thấy thế giới đệ tam vì bị thất vọng và vì tức giận cho nên đã phải dùng những chiến thuật để phản kháng, đôi khi là những chiến thuật được hướng dẫn sai lầm, không đẹp và nguy hiểm. Thật là tội nghiệp nếu Tây phương chúng ta tập trung vào những sự chống đối và lơ là những cơ hội, nếu chúng ta thuận theo các chính sách phản động- và khi bị chỉ trích thì chúng ta chỉ biết phàn nàn một cách yếu ớt thay vì tìm cách tự sửa chữa.

Các lỗi lầm của đa số không nên được dùng để biện minh cho sự giảm phần đóng góp : không nên để cho nó trở thành một lý do gây hố sâu chia rẽ giữa Tây Phương và thế giới đệ tam. Trái lại, các lỗi lầm ấy nên được dùng để thúc đẩy một sự mưu tìm mới để thỏa hiệp, một sự cương quyết mới để cùng nhau tận dụng thứ dụng cụ của hòa bình và của tiến bộ mà LHQ đã cung cấp.

Đường lối tốt nhất để thuyết phục thế giới đệ tam sửa chữa đường lối của họ là chúng ta hãy sửa chữa đường lối của chúng ta.

chuyện phiếm

Vẫn hỏi tại sao?

NGƯỜI ÁO VẢI

Xóm bình dân của tôi là một xóm nghèo. Câu này có vẻ thừa, đã là xóm bình dân thì phải nghèo, làm gì có xóm bình dân giầu, ai giầu mà còn ở lại xóm bình dân làm chi ? Cô Tâm, cô Bảy làm bé ông lớn vài năm khấm khá, Thầy Lộc gặp quan thầy lên hương cất nhắc lên hàng chức sắc, Bà Thủy có con gái lấy Đại-Hàn và buôn đồ lậu phát tài.. mấy người đó dần dần bỏ xóm nghèo này tới ở xóm khác lịch sự, sang trọng hơn. Tôi nghi Thầy nhạc sĩ sáng tác ra bản «Phố Buồn» trước kia cũng ở xóm này quá, vì xóm tôi đúng là nơi mà «đường về nhà em tối đen» và ở xóm tôi thấy toàn cảnh «Nhìn vào khe song trông anh ốm yếu ho hen»..

Xóm tôi có chị Hồng, mới 27 tuổi đời mà đã 7 con. Rất nghèo và rất đông con. Theo xã hội VN ngày xưa thì là tốt phước lắm, nhưng xã hội VN bây giờ đã «xét lại» nhiều. Bây giờ thấy ai hiếm con, ít con người mình đã bớt sì sào, bĩu môi chê là ở ác từ kiếp trước nên mới vậy, ý muốn nói ta đây tu từ mấy kiếp trước, kiếp này ta cũng tu nhân tích đức hết mình, tới chỗ đông người là ta cho tiền ăn mày, ta lại còn đi rồng rắn theo mấy bà lớn để thăm bệnh nhân ở các nhà thương, «ghé» thấy bà mà vẫn phải tươi như hoa để cho người ta chụp hình.. Tu nhân tích đức như vậy, nên mới gần 30 tuổi mà ta đã 8 đứa con.

Chị Hồng cái miệng không tía lia như vậy. Chị cũng được ăn học, ba má chị lại là người biết dạy con đôi chút triết lý lầm cầm, nên chị hiểu cái lẽ phù du của kiếp người, và thừa rõ nhiều con chỉ là nhiều nợ. Từ ngày 17 tuổi về nhà chồng bắt đầu một loạt chửa rồi đẻ, đẻ rồi chửa, nuôi con mỗi tuổi có những mối lo riêng. Chị nhìn chung quanh, thấy như Cụ Tư xóm dưới, già rồi, con đã khôn lớn, dựng vợ gả chồng xong tưởng đã được an nhàn, nhưng rồi hết con gái đến con dâu đẻ nên lại đi làm vú già không công, thức khuya dậy sớm trông cháu, hết đời còn gì ? Chị Hồng có bao giờ có thời giờ cầm lấy quyển sách mà đọc, nói chi đến Ciné, xem hát ? Người ta ca tụng những người như Cụ Tư nhiều lắm, cả trong văn chương sách báo, nhưng những người ca tụng bao giờ cũng là đàn ông.

Chị Hồng cực lắm. Chồng là Trung sĩ, lương đâu có bao nhiêu, lại ưa nhậu nhẹt, kiếm thêm việc làm thì không kiếm, lo vung vít, thích «đài các giả, phong lưu mượn». Chị đành phải kiếm việc làm, xin mãi mới được một chỗ ở xưởng dệt ngoại ô, sáng đi tối về. Bảy đứa con, đứa lớn mới 11 tuổi. Hồi đầu sáng đi làm, chị phải khóa trái cửa lại cho chị em chúng nó ở trong nhà, mua mấy ổ bánh mì để ở nhà tụi nó chia nhau ăn.. nhưng có hôm về thấy đứa thì ngủ lăn lóc, đứa thì phóng uế be bét rồi lấy tay bốc bôi đầy người...Với lại cũng sợ lỡ tụi nó nghịch điện, cháy nhà chết thui hết. Sau Chị đi dò hỏi, gửi được mấy chị em nó ở Ký nhi viện của Dì Phước dòng Saint Vincent de Paul ở gần nhà. Các Dì không lấy đồng tiền nào, coi dùm làm phước, vì các Dì được mấy bà ở một Tòa Đại-sứ ngoại quốc giúp đỡ phương tiện. Chị Hồng mừng lắm, nhưng vẫn cứ lo, chỉ sợ không được lâu. Ở xã hội mình, thấy cái gì tốt, cái gì đẹp người ta thường sợ không bền. Vì thường chỉ thấy cái xấu, cái ác nó bền vững hoài.

Chị Hồng ở cách căn nhà tôi mấy căn, lại quen chị Tuyết, nên tôi biết rõ chuyện. Cho nên đọc báo Chính Luận thấy cô Rosemary Taylor nhục mạ tất cả các Dì Phước, các Ni Cô của VN ở các Cô nhi viện và Ký nhi viện tôi thấy Cô Taylor hơi lắm. Và chủ quan, và rất thường, thường ở chỗ vơ đũa cả nắm, ở chỗ nông cạn. Tôi thông cảm

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Chạy Tết

(Tiếp theo) ★ TÔ NGỌC ghi

Hàng Tết ngáp dài

Dù giàu dù nghèo người ta cũng phải ăn Tết, phải kiếm tý tiền sắm sửa cái nọ cái kia. Nếu không có được cành mai cành đào mấy chục ngàn chưng sa-lông, hoặc rượu Tây rượu Mỹ đắt tiền, thì cũng phải cố lo lấy cái bình hoa nho nhỏ, thẻ nhang cho ngát và tý trái cây nội hóa gọi là chút lòng thành đối với tổ tiên cha mẹ...

Trông nhờ vào cái tâm lý đó mà dân nghèo phải xoay, xoay bằng cách buôn bán vài ba thứ hàng Tết lăng xăng.

Một người ngoại quốc qua thăm Việt Nam nói rằng dân Việt Nam rất hiếu khách, và hiểu luôn cả những lễ nghĩa của khách...Có những cái lễ nhập cảng từ bên Tây bên Tàu sang, ta cũng tổ chức linh đình, cộng thêm vào «những cái lễ nội hóa nữa, một năm dăm ba cái là nghèo đi trông thấy. Lễ Noel là lễ tôn giáo đã đành, chứ đến cái anh Tết Tây, thì có ăn nhậu gì đến mình, thế mà mình cũng đớp bằng thích, để rồi sau đó Tết ta xồng xộc tới khiến người ta càng sốt vó hơn.

Sau Noel và Tết Tây, người ta bắt đầu lo tới Tết Ta, Tết cổ truyền của ông bà cha mẹ để lại, ít ra thì cũng có tới 4.000 năm lịch sử.

Tết là dịp để cho các thương gia thanh toán hàng cũ. Giày dép, quần áo v.v... được tung ra bán solde bằng thích, Nhưng quý vị đừng có tưởng bở ! Hàng bán solde ngoài lề đường chưa chắc đã rẻ hơn hàng bày trong tiệm ! Kinh nghiệm... xương máu cho người ta biết như vậy. Các bà các ông bán solde lề đường phần đông là loại tổ sư bịp ! Họ bán hàng theo... cái mã của người mua. Trông khách sang sang một tý là ra giá tướng thiên địa lên... Cái áo sơ mi, hỏi,giá 3000đ... khách liếc qua liếc lại, chẳng lẽ trả một ngàn đồng thì kỳ quá, bèn hứng tình một câu : «Ngàn rưỡi nhé!» Thế là bỏ sừ rồi ! Cò kè thêm vài câu lằng nhằng, rút cục : «Thôi thì,..bán lỗ vốn cho ông vậy.. Chán quá buôn bán thế này thì sống làm sao nổi». Khách trả tiền nhận hàng, lòng thơ thới hân hoan.

Rồi sau đó, khách dán mũi vào một tủ kiếng lộng lẫy, lại thấy cái áo mình mới mua, ngứa miệng bèn hỏi thử một câu chơi xem mình mua rẻ được bao nhiêu... Cô bán hàng lễ phép trả lời : «Thưa... tám trăm ạ !»

Ngày xưa có câu «Trăm người bán, vạn người mua», nhưng bây giờ phải đổi : «Ngàn người bán, vạn người xem và... chục người mua !».

Hàng họ bày ra ế ẩm trông thấy. Người đi thì đông nườm nượp, nhưng chỉ làm lễ ngắm mà thôi, Người ta không có tiền sắm đồ đem về nhà, thì nhìn cho đỡ thèm. Cho nên, cái thời huy hoàng cửa Chợ Tết bây giờ không còn nữa... Đã nghèo hy vọng vào chợ Tết để kiếm tiền tiêu Tết, cứ là ngáp dài ! Toàn dân đói rách, chỉ có rách nhiều và rách ít, còn đâu ra cái cảnh «buôn thất nghiệp lái quan viên» như khi xưa !

Không dám cho con cái lên phố

Trong khi người lớn mặt bì xị vì không tiền, làm vài vòng dạo chơi chung quanh chợ Bến Thành, đường Lê Lợi, Nguyễn Huệ, nhìn người ta bày hàng, rao bán cho... biết sự tình, thì lũ trẻ ở nhà triệt để bị cấm

Dù chiến tranh đã chấm dứt, ít ra thì cũng là trên giấy tờ ở hội nghị Pa Ri, nhưng súng ống bằng ny lông, bằng sắt và bằng gỗ, vẫn thấy bày bán nhan nhản... Thì ra trẻ con Việt Nam «hiếu chiến» thật ! Không biết ông Tây bà Tàu nào đã nói một câu mãi mãi như thế này :

«Muốn biết tương lai một dân tộc, hãy nhìn những món đồ chơi trẻ con mà dân tộc đó tiêu thụ !».

Câu đó có thể đúng mà cũng có thể sai... Bởi vì trẻ con Việt Nam

XEM TIẾP E TRANG 8

Cho rằng luật pháp VN bị khinh thường, tiền lương bị ăn chặn và đe dọa sa thải

CÔNG NHÂN SỞ MỸ ĐÌNH CÔNG *phản đối Sếp sòng Mỹ*

SAIGON 30-1 (NTA).- Khoảng 500 công nhân thuộc Cơ Quan An Ninh Phòng Vệ Hoa Kỳ (Mission Warden Office) đã bãi công suốt ngày hôm qua 29-1 tại Trụ Sở chínhh cơ quan ở gócTrần quý Cáp — Lê quí Đôn, nằm, ngồi la liệt, băng biểu ngữ phản đối Tổng Giám đốc yêu cầu trả lương theo đúng qui chế hiện hành đã áp dụng từ lâu cho D.A.O. và EMBASSY vì Tổng Giám đốc Mission Warden bất chấp những hợp đồng ký giữa những vị tiền nhiệm với công nhân, ngang nhiên áp dụng qui chế mới làm thiệt hại tiền lương công nhân mỗi giờ 45đ.

Tổng giám Đốc Mỹ ma giáo

Được biết tất cả 3 Nghiệp Đoàn Công Nhân hợp tác Mỹ Gia Định Nghiệp Đoàn Công Nhân Phú Thọ và NĐ Công nhân Các dan GiaĐịnh đã đồng loạt bãi công vì họ là những công nhân của D.A.O được chuyển qua Mission Warden kể từ 1-1-75 và chiếu theo văn thư của Thiếu Tướng Lục Quân Hoa Kỳ

XEM TIẾP C TRANG 8

Mười chín, hai mươi tháng Chạp rồi, nồi cơm bị bể, công nhân sở an ninh Mỹ tại V.N căng biểu ngữ, đình công, chống sa thải.

Quanh việc máy trị ung thư

CHỈ LẤY TIỀN NHÀ GIÀU người nghèo được miễn

SAIGON, 30-1.— Chỉ có người khá giả mới phải trả tiền khi muốn chữa máy Cobalt, đó là nguồn tin từ Viện Ung Thư Quốc Gia. Vẫn theo nguồn tin trên, người nghèo sẽ được chữa miễn phí.

Riêng việc ấn định bệnh nhân nào sẽ phải trả tiền chữa máy Cobalt sẽ hoàn toàn do các bác sĩ Việt Nam quyết định.

Được biết Cobalt là một loại máy điện tử mới sắp được Pháp viện trợ cho VN, có thêm loại máy này, nhiều bệnh nhân ung thư hy vọng thoát chết.

Nổ ở Đài Trung 150 người thương vong

ĐÀI BẮC 29-1 (Reuter).— Có ít nhất 16 người thiệt mạng và 101 người khác bị thương 20 người mất tích trong một vụ nổ tại một cửa tiệm bán đồ chơi trẻ em ở Đài Trung. Một phát ngôn viên cảnh sát ở Đài Bắc cho biết như trên.

Theo phát ngôn viên trên 15 cửa hàng 20 xe hơi gần đó cũng bị thiêu hủy, trong đám cháy lâu 5 giờ, sau khi xảy ra vụ nổ vào ngày thứ Ba. Các nhân viên cứu cấp hiện vẫn còn đào những đống gạch vụn để tìm kiếm những nạn nhân sống sót, hoặc các thi hài.

Hiện nay người ta chưa rõ có bao nhiêu người trong cửa hàng bán đồ chơi trong lúc xảy ra vụ nổ. Cảnh sát hiện đang điều tra để tìm ra nguyên nhân gây ra vụ nổ này.

Thông cáo chung Pháp - Ai Cập sau hội nghị thượng đỉnh

Pháp cung cấp võ khí cho Ai Cập bù đắp tổn thất chiến tranh 1973

★ Do Thái : Pháp chỉ gây thêm nguy cơ chiến tranh
★ Xích mích nội bộ, Tổng Trưởng Thông Tin Do Thái từ chức

BA LÊ, 29-1 (AFP).— Vấn đề Ai Cập mua võ khí của Pháp, những điều kiện căn bản cho một giải pháp hòa bình tại TĐ là những điểm chính được đưa ra trong bản thông cáo chung Pháp-Ai Cập sau khi Tổng Thống Ai Cập kết thúc 3 ngày viếng thăm chính thức Pháp quốc.

Bản thông cáo nhấn mạnh :«Theo lời yêu cầu của TT Sadat, Tổng thống Pháp Giscard D'Estaing đã chấp nhận để Pháp cung ứng cho Ai Cập một số võ khí nhằm bù đắp số tổn thất của Ai Cập trong chiến tranh TĐ 1973».

Về việc tìm một giải pháp hòa bình cho vấn đề TĐ, bản thông cáo vạch rõ muốn cho giải pháp đó được trường tồn và công bằng thì cần phải hội đủ 3 điều kiện căn bản sau đây : Do Thái phải triệt quân khỏi các lãnh thổ Á Rập mà Do Thái đã chiếm được trong cuộc chiến 1967 tại TĐ, quyền của nhân dân Palestine trong việc thành lập 1 quốc gia phải được thừa nhận và bảo đảm, quyền sinh tồn của tất cả các quốc gia trong vùng trong vòng biên giới của mình (nghĩa là kể cả Do Thái) phải được nhìn nhận và bảo đảm.

Cũng theo bản thông cáo chung. 2 phái đoàn Ai Cập-Pháp đã cứu xét tới khả năng của các cơ xưởng kỹ nghệ Pháp tham gia vào chương trình kiến thiết và phát triển của Ai Cập trong các lãnh vực năng lượng và sản xuất điện lực, kể cả nguyên tử năng.

Trước đó, trong 1 cuộc họp báo, trước khi lên đường về nước, T.T Sadat đã tuyên bố với các ký giả là Ai Cập đã mua một số chiến đấu cơ Mirage của Pháp để thay thế số phi cơ bị tổn thất trong chiến tranh TĐ 1973, nhưng ông vạch rõ là số phi cơ được mua ít hơn con số 120 chiếc mà báo chí đã đăng tải rất nhiều. Ông khẳng định là ông không thể tiết lộ số phi cơ mà ông đã mua vì theo ông đó là điều cơ mật.

Tại Tel Aviv, chính phủ DoThái chưa đưa ra một lời bình luận chính thức nào về việc Ai Cập mua vũ khí của Pháp. Tuy nhiên các chuyên gia quân sự Do Thái nhận định rằng việc Ai Cập mua vũ khí của Pháp có khả năng đưa TĐ tới một cuộc chiến mới hơn là hòa bình.

Mặt khác lên tiếng tại Quốc hội

XEM TIẾP K TRANG 8

ĐỌC BÁO BẠN

TT THIỆU, TT KHIÊM, LM THANH, HÀNG LẬU

SAIGON, (30-1).— Bốn tin được các báo tư nhân đồng loạt cho nổ lớn trên trang nhất chiều hôm qua là tin... làm sao độc cử mà không độc cử, tin linh mục Thanh hỏi thăm sức khoẻ ông Tổng cục xực phẩm, tin ni sư Huỳnh Liên «lưu vong» và tin quan thuế... «ăn chia» hàng lậu.

Ứng cử là cái chắc

Ngang với tin «áp dụng chiến lược của bà Ngô đình Nhu năm 1963, PTT Đôn lập phái đoàn qua Mỹ giải độc».. Điện Tín đặt tựa đề : «Để tạo nhiều nguồn dư luận làm phân tán các cuộc tranh đấu, tin tức bầu cử tiếp tục tung ra ; Tổng thống Thiệu — Thủ tướng Khiêm đứng liên danh ra tranh cử. Dinh Độc Lập họp bàn quan trọng về chiến sự và nội tình chính trị. Phụ tá Ngân và cựu tổng trưởng Nhã được trọng dụng. Nhiều tay tổ thời đệ nhất cộng hòa chuẩn bị tranh cử»

Đại Dân Tộc : «Dinh Độc Lập họp khẩn về tình hình an ninh và... bầu cử Tổng Thống. TT Thiệu tham khảo các yếu nhân chính phủ về quyết định tái tranh cử nhiệm kỳ 3. Phụ tá Ngân, cựu Tổng Nhã sẽ được tái bổ nhiệm chức vụ quan trọng tại dinh Độc Lập » ĐDT cho biết thêm chi tiết : «

«Tuần tới TT Thiệu sẽ triệu tập Hội Đồng ANQG và các yếu nhân trong chánh phủ sẽ được tham khảo sâu rộng về quyết định tái tranh cử nhiệm kỳ 3 của ông.

Về tình hình chánh trị, nguồn tin nói trong phiên họp hôm qua kế hoạch đối phó với các phong trào tranh đấu cũng được đề cập. Dựa vào tình hình thời sự, tin nói rằng hiện Đảng Dân Chủ cũng đang có kế hoạch cải tổ rộng lớn. Cựu PT Nguyễn văn Ngân và cựu TT Dân Vận CH Hoàng Đức Nhã sẽ được TT Thiệu tái bổ nhiệm vào những chức vụ then chốt tại Dinh Độc Lập».

Bút Thép : «Dinh Đ.L. họp quan trọng về quân chánh là có dự trù lập liên danh Thiệu-Khiêm dương đầu liên danh Phật giáo Công giáo kết hợp. Tài phiệt bỏ sẵn tiền vô bằng yểm trợ 1 số nhân vật thời đệ I CH tranh ghế ở lưỡng viện Quốc Hội. Nội các sẽ cải tổ sau Tết».

BútThépviết: Nguồntin này nói rằng để giải quyết những khó khăn nội bộ dohậu quả việc cắt giảmquân việnvà các phong trào nhân dân tranh đấu đang ngày càng lên cao, Nội các TT Khiêm có thể sẽ được cải tổ sau Tết và có thể giờ chót, vì đại cuộc và do các biến chuyển chính trị đòi hỏi, Tổng Thống Thiệu và TT Khiêm sẽ đứng chung một liên danh ra tranh cử, nhằm đối đầu với LD. Phật giáo— Công giáo kết hợp trong cuộc bầu cử tháng 10 tới đây.

«Lại có tin tiết lộ, các nhân vật nòng cốt của thời Đệ I Cộng Hòa, kể cả một số ở ngoại quốc sẽ trở về, sẽ xuất hiện đồng loạt để phối hợp chuẩn bị tranh cử vào Lưỡng viện Quốc Hội VNCH. Nhóm người này hình như đã tung ra một khối tiền bạc lớn để tổ chức cán bộ tại hạ tầng nông thôn và hoạt động của họ nghe đâu đang được chính quyền địa phương tích cực yểm trợ.

«Hình như số tiền không lồ dành cho việc trên đã được bỏ vào một Ngân hành tư và do cánh ông Lý Long Thân đóng góp. Từ nay đến trước cuối tháng 3-75, ít nhất sẽ có thêm 2 nhật báo và 1 tạp chí chính trị xuất bản để hậu thuẫn cho các cuộc vận động tranh cử được mô tả là gay go nhất so với trước ngày ký kết HĐ Paris»

Đông Phương : «Trái với ước muốn của TT Thiệu, các nghị sĩ thân chính giữ nguyên ý kiến không thuận bắt các chính đảng đưa người ra ứng cử Tổng Thống — sớm lắm 5-2-75 dự luật tu chính Q.C. CĐ mới ra khoáng đại».

Đông Phương viết : «... Riêng về đề nghị dùng Ngân sách quốc gia trợ cấp các chánh đảng,NS Hảo thấy cóvẻ khó khăn vì trước đây liên ủy ban đã nghĩ tới nhưng tất cả 10 đảng được tham khảo ý kiếnđều từ chối...Để cập tới điều khoản buộc các chánh đảng phải đưa người ra ứng cử NS Hảo cho rằng không thể chấp nhận vì đó là quyền tự do chính trị»...

... «Mặt khác từ chối tiết lộ chi tiết và nội dung cuộc tiếp kiến giữa Tổng Thống và các nghị sĩ khối thân chính hôm 25-1-75 vừa qua, NS Khiếu Thiện Kế chỉ cho biết theo ông nhận xét dù Tổng Thống có muốn ghi điều khoản buộc các chánh đảng phải đưa người ra ứng cử trong các cuộc tranh cử các chức vụ lãnh đạo quốc gia vào dự luật tu chính QCCĐ, các NS thân chính nhất định vẫn giữ nguyên ýkiến «không chấp thuận».

Ăn chia

Điện Tín : «Tổng Nha quan thuế bị tố ăn chia hàng lậu. Số thiếu hụt nhập cảng VNCH lên tới 800 triệu đô».

Đại Dân Tộc : «Tổng trưởng Tài chánh đã có văn thư khuyến cáo Tổng Nha quan thuế về nhiều vụ tắc trách : quan thuế mở đường hàng lậu bành trướng...»

Sắp có thêm 1 cáo trạng chính trị

Tia Sáng viết : Nguồn tin từ PT-NDCTN cho biết sẽ tung ra một cáo trạng nảy lửa gọi là cáo trạng chính trị. Nội dung chưa tiết lộ.

Mặt khác, tin từ các đoàn thể tranh đấu cho biết họ sẽ chuẩn bị chu đáo cho ngày 20-2-75 là ngày mà các báo Điện Tín, Tia Sáng, Đông Phương, Chính Luận ra tòa. Các đoàn thể Lực Lượng tranh đấu sẽ kết hợp với LL. Luật Sư tranh đấu quyết làm mạnh ngày này».

Trốn thuế 15 tỷ

Tin đặc biệt của Điện Tín : «Do thế lực của các phụ tá và cựu tổng kinh tài che chở, 1 công ty âu dược, 1 hãng thuốc lá trốn 10 tỷ thuế...— Đ.T. cho biết chi tiết :

«Ít nhất đã có hai đại Cty Dược Phẩm và Thuốc Lá trong số gần 10 Cty trong nước đã nhận được «một tối hậu lệnh» buộc phải chứng minh rành rẽ các khoản chi tiêu mà từ nhiều năm qua họ đã lạm dụng che mắt nhà cầm quyền để trốn thuế lợi tức và gia tăng giá hàng bán cho dân chúng, căn cứ theo tin kinh tế»...

...«Mục tiêu của sự lừa phỉnh» mà các đại công ty theo dõi từ nhiều năm qua là nhằm qua mặt chính phủ bằng cách khai báo mỗi năm một lên cao các phí khoản của công ty để sau đó thu về những khoản tiền không lồ các do các dịch vụ bán hàng ra.

«Theo các chuyên viên kinh tế, chính phủ tính ra đã thiệt mất khoảng từ 5 tới 10 tỷ bạc thuế lợi tức mỗi năm vì không khám phá ra được những «bùa phép bịa đặt» của các công ty. Nhưng đồng thời giá hàng hóa do các công ty sản xuất đã buộc dân chúng phải chịu thêm từ 10 đến 15 phần trăm»...

«Nhưng nguồn tin tiết lộ số dĩ công ty âu được kia trốn được thuế là do sự che chở của các ông Phụ tá quyền thế và do sự che chở của ông Cựu Tổng Trừng là những người từng ăn chịu với công ty và do công ty đặt vào chỗ ngồi bề lực ».

«Lưu vong»

Điện Tín : «Vì tịnh xá Ngọc-Thương đang tiếp tục bị bao vây, ni sư Huỳnh Liên tạm lưu vong tại Ấn Quang. Thượng tọa Trí Quang bày tỏ xúc động trước cảnh bị vây khốn của các ni sư. Nhiều ni sư bị thương phải vào bệnh viện điều trị»

Đ.T. cho biết thêm chi tiết :

«Ni Sư Huỳnh Liên cho biết TT Trí Quang tỏ ra hết sức thông cảm với Ni Sư về tình trạng khó khăn mà Ni Sư gánh chịu trong thời gian bị vây hãm tại Ngọc Phương tịnh xá khi Ni Sư đến thăm TT Trí Quang vào sáng ngày 26-1 vừa qua. Ni Sư Huỳnh Liên cũng cho biết tiếp là TT Trí Quang trước đây cũng từng bị Cảnh Sát làm khó dễ khi Thượng Tọa đi xe đạp trên đường vào chùa Giã Lam.

«Được sự thông cảm của chư vị Hòa Thượng, Thượng Tọa trong

XEM TIẾP G TRANG 8

Chủ Tịch Hội Đồng Cố Vấn Kinh Tế Mỹ :

Kinh tế Mỹ sẽ cải thiện *vào giữa năm 1975*

● *Mỹ bán cho TC 922 triệu đôn hàng, mua 115 triệu*
● *Sau TC, Nga bỏ nhiều đơn đặt hàng mua lúa của Mỹ*

HOA THỊNH ĐỐN 29-1 (AP) .— Bộ Thương mãi Mỹ hôm nay cho hay là các biểu số kinh tế từng được công bố đã xác nhận là Hoa Kỳ hiện đang trong tình trạng suy thoái kinh tế tồi tệ nhất kể từ sau cuộc khủng hoảng kinh tế hồi thập niên 1930.

Tuy nhiên, Tham vụ Báo Chí Bạch Cung Nesson thuật lời Chủ Tịch Hội đồng cố vấn kinh tế Alan Greenspan cho rằng vào giữa năm 1975 nền kinh tế Mỹ sẽ được cải thiện. Theo biểu số kinh tế của bộ thương mại thì trong 5 tháng cuối năm 1974, chỉ số suy thoái là 11 phần trăm so với sự suy thoái 9,8 phần trăm từ tháng 11-1948 đến tháng 4-1949.

Tham vụ Nesson cho hay thêm là TT Ford trong cuộc họp với các lãnh tụ Quốc hội hôm thứ Ba đã nói là Tổng Thống sẵn sàng thỏa hiệp với Quốc Hội về các vấn đề kinh tế nhưng «Tổng Thống không thảo luận về các sự thay đổi căn bản các điều Tổng Thống đã đề nghị».

Ông Nessen nói Tổng Thống sẽ không trì hoãn việc tăng thuế nhập cảng dầu thô dự trù có hiệu lực vào thứ Bảy này. Trong khi đó kinh tế gia M. Adelman thuộc viện kỹ thuật Massachusetts cho hay nếu Hoa Kỳ hạn chế nhập cảng dầu lửa thì sẽ khiến cho các nước Á Rập phải hạ giá dầu và việc có thêm nhiều nước khai thác dầu lửa cũng làm cho giá dầu hạ xuống.

Về vấn đề mậu dịch với TC, ông Christogiher Philipps, ChủTịch Hội đồng quốc gia Hoa Kỳ đặc trách giao thương với TC hôm thứ Ba cho hay trong năm 1974, giao thương Mỹ với TC đã đạt tới mức kỷ lục 922 triệu Mỹ kim, tăng hơn 20 phần trăm so với năm 1973. Ông cho hay Mỹ bán choTrung Cộng 804 triệu Mỹ Kim hàng hóa và mua của TC gần 115 triệu. Tuy nhiên ông nói năm 1975 mức giao thương với TC sẽ giảm 40 phần trăm vì TC đã hủy bỏ đơn đặt mua 600 ngàn tấn lúa mì của Mỹ tức 2 phần 3 số lượng mua cho tới năm 1976. Ông kêu gọi Hoa Kỳ sớm ký với TC một thương ước đứng theo tinh thần bản thông cáo chung Thượng Hải khi cựu TT Nixon viếng thăm Hoa Lục năm 1972.

Mặt khác, nguồn tin thông thạo tại Hoa Thịnh Đốn hôm nay cho hay Nga Xô đã bỏ không mua 100 ngàn tấn lúa mì của một nước không phải của Hoa Kỳ.

Ngoài ra còn có tin Nga cũng đã bỏ không mua 100 ngàn tấn lúa mì của Mỹ và dự liệu bỏ luôn 200 ngàn tấn khác cũng đặt mua của Mỹ.

Về giá Mỹ kim hôm thứ Tư đã có phần nhích lên chút ít tại các thị trường Âu Châu nhưng các nhà buôn nói họ không hiểu vì lý do gì và họ không tiên đoán là giá Mỹ kim còn lên nữa.

XEM TIẾP D TRANG 8

Miki cho là Bắc Hàn vẫn chưa đi vào con đường hòa bình

Nhật - Nga ký thỏa ước hợp tác KHAI THÁC DẦU HỎA NGOÀI KHƠI SAKHALIN

ĐÔNG KINH, 29-1 (AP).— Nhật Bản và Nga Xô đã ký kết một thỏa ước về việc khai thác các mỏ dầu hỏa và hơi thiên nhiên ở ngoài khơi phía đông đảo Sakhalin nằm ở phía Bắc Nhật Bản.

Thỏa ước này được ký kết hôm nay tại Đông Kinh kêu gọi Nhật đầu tư một số tiền là một trăm triệu Mỹ kim để đổi lấy 50 phần trăm số dầu và hơi thiên nhiên sản xuất được.

Dự án phát triển thềm lục địa đảo Sakhalin sẽ được phát triển trên nguyên tắc cộng tác giữa Hoa Kỳ, Nhật Bản và Nga Xô, nhưng sự tham dự của Hoa Kỳ vào dự án này chưa được thương thuyết.

Thủ Tướng Nhật Takeo Miki, hôm nay nói rằng nay chưa phải lúc Nhật Bản thừa nhận Bắc Hàn. Lời tuyên bố của ông Miki liên hệ đến những quan hệ ngoại giao với Bắc Hàn được đưa ra trong một cuộc trao đổi ý kiến với một đại biểu của đảng cộng sản Nhật trong một phiên văn đáp tại quốc hội Nhật Bản.

Để trả lời yêu cầu Nhật Bản thừa nhận Bắc Hàn của đảng Cộng Sản, Thủ Tướng Nhật nói rằng Nhật sẽ tiếp tục những cuộc tiếp xúc với Bắc Hàn qua các cuộc trao đổi kinh tế và văn hóa, nhưng nay chưa phải lúc Nhật thừa nhận nước này. Ông Miki nói rằng tình hình trên bán đảo Triều Tiên liên hệ mật thiết với sự an toàn của Nhật Bản và sự ổn định của bán đảo này liên hệ tới sự ổn định của Nhật Bản, do đó ông kết luận Nhật Bản phải hành động cách nào để đóng góp công cuộc hòa bình và ổn định trên bán đảo Triều Tiên.

Quay sang những vấn đề quan hệ với Nam Hàn là nước Nhật Bản có đầy đủ quan hệ ngoại giao và có những hoạt động tích cực trong lãnh vực mậu dịch và kỹ nghệ; Miki nói rằng nhân dân Nhật không hài lòng về việc chính phủ Nam Hàn đối xử với cựu ứng cử viên Tổng Thống Nam Hàn Ông Kim Đại Trọng. Ông Kim Đại Trọng đã bị bắt cóc năm 1973 trong 1 khách sạn tại Đông Kinh và đem trở về Nam Hàn giữa những lời bàn tán cho rằng có lẽ cơ quan tình báo Nam Hàn dính dấp vào vụ này. Ông Kim Đại Trọng hiện vẫn còn ở HánThành và không được phép xuất ngoại cho tới khi tòa xử xong vụ của ông. Đề cập tới trường hợp này, Thủ tướng NhậtBản nói rằng ông hy vọnglà chính phủ Hán Thành sẽ khôi phục lại đầy đủ các quyền tự do dân chủ của ông Kim Đại Trọng.

Trong cuộc trao đổi ý kiến với các đảng viên Cộng sản Nhật hôm thứ Tư ông Miki cũng gạt bỏ

XEM TIẾP B TRANG 8

Đặng Tiểu Bình Tổng Tham Mưu Trưởng Hồng Quân TC

HƯƠNG CẢNG, 29-1 (UPI) — Tin từ Bắc Kinh cho biết là Phó Thủ Tướng TC Đặng Tiểu Bình đã được bổ nhiệm làm Tổng Tham Mưu Trưởng quân đội, chức vụ này đã bị bỏ trống từ năm 1971.

Người giữ chức vụ này trước đó là ông Hoàng Vĩnh Thắng đã liên can trong một mưu toan bị cáo buộc là mưu toan đảo chính của cựu Bộ Trưởng Quốc Phòng Lâm Bưu.

Tin cũng loan báo rằng một Phó Thủ Tướng khác ông Trương Xuân Kiều, đã được bổ nhiệm làm Tổng

XEM TIẾP H TRANG 8

CÁC LÃNH TỤ NGA XÔ LỚN TIẾNG CẢNH CÁO

Trung Cộng đang hăm dọa Nga nhưng đụng đến Nga chỉ có chết

● *Brejnev vẫn được các lãnh tụ diều hâu ca ngợi*

HOA THỊNH ĐỐN 29-1 (VOA).— Ngỏ lời trong một hội nghị quân sự mới đây các yếu nhân Nga Xô đã lên tiếng cảnh cáo một sự hăm dọa của Trung Cộng đối với Liên Xô.

Thông tín viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ từ văn phòng Âu Châu cho biết Boris Ponomaris một Bí Thư của đảng Cộng Sản Nga Xô vừa tuyên bố trong một kỳ hội nghị quân sự tại Mạc Tư Khoa rằng cấp lãnh đạo Bắc Kinh vẫn tiếp tục duy trì tình trạng khẩn trương ở vùng biên giới Trung Xô và hiện đang tiến hành những sự chuẩn bị quân sự rộng lớn.

Theo ... thông tấn Tass thì ông Ponomaris ... rằng «Trung Quốc đương phát động một chiến dịch mạ lỵ Liên Xô không ngừng và đưa ra những đòi hỏi lãnh thổ vô cùng ngoan cố».

Ngỏ lời lại hội nghị chính ủy trong quốc lực Nga Xô. Bộ Trưởng Quốc Phòng, Thống Chế Grechko tuyên bố rằng không nên giải thích chính sách hòa bình của Nga Xô như là một sự nhu nhược. Theo lời ông thì đảng Cộng Sản và chính phủ Nga Xô đã công khai cảnh cáo những kẻ ủng hộ chiến tranh lạnh rằng Nga Xô sẽ đánh trả bất cứ một hành động xâm lăng nào.

Tuy nhiên, ông Ponomaris tuyên bố là Nga Xô đã cam kết theo đuổi một chính sách hòa dịu quốc tế và sẽ làm cho chính sách này không thể thay đổi, Cả ông Ponomaris lẫn Thống Chế Grechko đều lên tiếng trực tiếp tán dương Tổng Bí Thư cộng đảng Nga Xô Leonid Brezhnev mà từ hơn một tháng nay không thấy xuất hiện trước công chúng lần nào và hình như là ông ta đương dưỡng bệnh. Hãng thông tấn Tass cho hay là ông Ponomaris đã nhận thức được sự chú tâm sâu xa của Tổng Bí Thư Brezhnev và của đảng đối với các chính sách đối ngoại và uy tín ngày càng gia tăng của Liên Xô trên chính trường quốc tế.

Kissinger suýt bị VÕ SĨ ALI CHO «AO»

LUÂN ĐÔN, 28-1 (UPI.— Đài BBC hôm nay cho biết là Ngoại trưởng Henry Kissinger đã phải chật vật lắm mới « đè » được vô địch quyền Anh hạng nặng thế giới Muhammad Ali, để được các thính giả Phi châu chọn làm «Nhân vật trong năm ».

Đài phát thanh Anh Quốc cho biết rằng trong một cuộc thăm dò của đài này nơi các thính giả tại lục địa Phi Châu, thì đài này ghi nhận rằng, số phiếu chọn «Nhân vật trong năm» của Ngoại trưởng Hoa Kỳ Henry Kissinger chỉ hơn một cách khít khao số phiếu của võ sĩ Ali trong số 71 nhân vật được nhắc đến nhiều nhất trong năm qua trên thế giới. Có 23 quốc gia Phi Châu đã tham dự cuộc thăm dò ý kiến này.

TIN TÒA Trộm tình không xong «truồng chạy» vô... khám nằm 2 năm

THẠCH VŨ

SAIGON 30-1.— Trong đêm 23 1-72, tại xã Mỹ Đức (PhongDinh) đã xảy ra một vụ trộm dâm khá táo bạo chấn động cả vùng vì thủ phạm lúc bị bắt trần truồng không mảnh vải che thân.

Theo cuộc điều tra, thì đêm nói trên Phạm văn Cung sau khi làm xong nhiệm vụ gác đêm đã cùng anh em lấy rượu ra nhậu xong ai mới về nhà nấy. Bị ma men ám ảnh Cung không dằn được sự kích thích đòi hỏi của xác thịt nên đã lẻn vào nhà bà H. chui vào mùng của cô gái con bà chủ nhà toan tính chuyện dâm ô thì bị cô này chống cự kêu la khiến Cung hoảng hốt không kịp mặc quần áo mà cứ tồng ngồng bỏ chạy.

Vì vậy, Cung bị truy tố ra Tòa Đại Hình về tội xâm phạm tiết hạnh. Phiên xử Lưu động nhóm tại Phong Dinh đã tuyên phạt bị can 2năm tù ở.

Suýt tù oan vì cho người quá giang té chết

SAIGON 30-1.1.— Một Trung Sĩ tí tù oan vì cho một thiếu phụ quá giang xe té ngã chết nên bị truy tố ra Tòa Án Quân Sự về tội ngộ sát

Nguyên ngày 7-5-74 Trung Sĩ Hoàng văn Đính thuộc KBC 4057 lái xe Honda đi từ Bình Dương lên Bến Cát, dọc đường có ghé cho bà Từ Hiệp quá giang với điều kiện trả thù lao tiền xăng nhớt cho y. Khi xe chạy đến ấp Mỹ Thạnh thì xe bị cản băng ngang một ống nước bị đối phương phá hoại.Bà Hiệp vì ngồi sau vịn không vững nên bị té xuốngđường bất tỉnh và sau đó nạn nhân chết tại Bệnh Viện. Luật Sư biện hộ bị can đã lập luận tai nạn không do bị can gây ra mà hoàn toàn do sự bất cẩn của nạn nhân để xin Tòa minh xét tha bổng cho bị can. Tòa định nghị án ra tuyên bố tha bổng Hoàng văn Đính.

NDTV phơ chết người tù 2 năm

SAIGON 30-1.— Theo cáo trạng vào đêm 24 rạng 25-2-74 tại xã An Thạnh thuộc tỉnh Bình Dương, Nguyễn văn Hùng là đoàn viên nhân dân tự vệ xã nói trên đang đứng tại địa điểm gác thì thấy tên Phan anh Tuấn còn nhỏ tuổi mà hút thuốc lá bèn chế nhạo nên xảy ra cuộc đấu khẩu giữa hai bên và sau đó được hòa giải. Vừa lúc đó tên Võ văn Sáu bước tới nói «việc này bỏ qua rất uổng. Hùng tuy tức giận những vẫn cố dằn cơn nóng bỏ đi không trả lời một lúc sau trở lại chỗ gác tên Sáu vẫn còn đứng đó thấy Hùng, Sáu ưỡn ngực thách thức «thằng nào ngon bắn tao đi» và tiến dần đến. Trước thái độ khiêu khích của tên này Hùng đã dùng súng carbine bắn 5, 6 phát liền khiến nạn nhân chết liền tại chỗ.Trong lúc súng nổ thì Trần văn Thành nhà gần đó có tính hiếu kỳ chạy ra xem

XEM TIẾP A TRANG 8

Ngủ phía sau xe vận tải suýt bị cán chết

SAIGON.— Hồi 3 giờ sáng 28-1, một thiếu phụ công nhân nằm ngủ phía sau 1 chiếc xe vận tải đậu tại xưởng làm ở đường Đỗ Thành-Nhân bị xe de cán vào lưng suýt chết. Chiếc xe không gài số nhích bất ngờ, khi bà này đang ngủ mê, và cán lên lưng nạn nhân. Thiếu phụ này tên là Trần thị S. 31 tuổi (ngụ tại đường Đỗ thành Nhân, Khánh Hội) được chở đến bệnh viện cứu cấp. Nạn nhân bị nghi gãy xương sống. (CC)

Nữ sinh uống độc dược xỉu trong lớp học

SAIGON.— Khoảng 8 giờ rưỡi sáng 28-1, người ta phát giác một nữ sinh trường nữ trung học G.L. bị xỉu trong lớp ngay trong giờ học. Lập tức, người ta đưa cô này đến bệnh viện cứu cấp. Được biết thiếu nữ này tên là Tống kim L. 20 tuổi (ngụ tại hẻm số 491 đường Phan đình Phùng Saigon). Theo dư luận bàn tán thì cô này buồn việc riêng đã uống độc dược quyên sinh. (CC)

Đá banh 2 cậu chém nhau trí mạng

GIA ĐỊNH.— Hồi 5g30 chiều 28-1, hai cậu choai choai chém nhau trí mạng ở gần chợ Thị Nghè. Được biết 2 cậu này tên Trần văn B, 15t và Lê thanh H. 14 tuổi, nhà ở gần chợ nói trên, đã rủ nhau đá banh với 1 nhóm thiếu niên khác rồi cãi nhau về chuyện ăn thua sinh ẩu đả. Cả 2 cùng xách dao chém nhau khiến cả 2 cậu đều bị trọng thương. Người gần đó thấy vậy can thiệp và đưa cả 2 vào bệnh viện. (DL)

Xe buýt ủi 3 người

SAIGON.— Hồi 5giờ sáng 28-1, một ông lão đang đi bộ ngang bùng binh Saigon đã bị 1 chiếc xe buýt vừa rời bến tông phải. Nạn nhân là ông Dương văn Q. 61 tuổi, tét trán và môi, được chở đến bệnh viện cứu cấp. Sau đó, khoảng 8 giờ đêm cùng ngày, một chiếc xe buýt đã ủi một chiếc xe ba bánh tại đường Lê văn Duyệt khiến 2 người ngồi trên xe này bị thương. Cả hai đã được chở đến bệnh viện săn sóc vết thương. Được biết nạn nhân là Nguyễn văn Ng. 44 tuổi và Nguyễn văn Đ. 12 tuổi, con ông Ng. (ngụ tại đường Lê văn Duyệt). (CC)

Hoa hoạn tại ấp Chí Hòa, 4 căn nhà bị thiêu rụi

GIA ĐỊNH.— Hồi 7 giờ 20 tối 27-1, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra tại ấp Chí Hòa, xã Tân Sơn Hòa, Gia Định làm 4 căn nhà bị thiêu rụi hoàn toàn. Được biết ngọn lửa phát cháy từ căn nhà số 39/9/139 ở Ấp nói trên do ông Lê Đ. 75 tuổi làm chủ rồi lan qua các căn nhà kế cận. Đội cứu hỏa Gia Định đã đến nơi cứu chữa và dập tắt được ngọn lửa lúc 7g40. Ước lượng 4 căn nhà bị cháy rụi thiệt hại lên đến 5 triệu bạc. Cuộc điều tra sơ khởi cho biết nguyên nhân vụ hỏa hoạn là vì dây điện chạm. Hiện ông Đ. được mời đến bót thẩm vấn. (DL)

Đào binh bị bắt nhảy xe vỡ sọ chết

GIAĐỊNH.— Lúc 2giờ 30 chiều 20-1 nhà chức trách có đưa 1 số đào binh, và thành phần trốn quân dịch lên Quang Trung, dọc đường 1 đào binh tên Nguyễn văn Ch. 32 tuổi, nhà ở Khánh Hội, đã nhảy xuống xe định chạy trốn nhưng bị trật chân té vỡ sọ chết tại chỗ. Hiện thi hài anh này đã được đưa vào nhà xác Gia Định. (DL)

Du đãng chận đường 1 bé gái lột tiền còn toan làm bậy

SAIGON.— Hồi 10 giờ đêm 27-1, em Liêu ngọc Th. 14 tuổi nhà ở hẻm 288 đường Bùi hữu Nghĩa, mang 5000đ đến 1 nhà ở hẻm gần đó trả tiền gạo, đã bị 4 tên du đãng chận đường dùng võ lực buộc em vào hẻm vắng lấy hết 5.000đ. còn toan giở trò tồi bại.Em này tri hô lên, bọn chúng bèn đánh emTh. mấy bạt tai rồi bỏ chạy. EmTh. đã đến bót cớ. (DL)

Công nhân khuân vác bến Tr-Tấn Bửu lại đánh nhau

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng 28-1 một cuộc xô xát đã xảy ra giữa 2 nhóm khuân vác tại Bến Trương tấn Bửu khiến bà Quách thị Ng. 55 tuổi, ngụ tại bến Lê quang Liêm và ông Trần văn N. 56t, nhà ở đg Phạm Hồng Thái, là 2 công nhân khuân vác tại đây, bị đánh mang thương tích. Cả 2 đến bót trình đã bị 2 người tên Lương ngọc Ph. 22t, Nguyễn thị H. 15 tuổi, hành hung. Nhà chức trách đang thụ lý và cuộc giàn xếp đang được xúc tiến. Được biết cuộc tranh chấp này kéo dài trên 1 tuần lễ nay và vào ngày 22-1 có 1 nam công nhân tên Nguyễn văn Đ. 52t, đã bị 4 người tưới xăng đốt cháy như cây đuốc mà chúng tôi đã loan tin trước đây. (DL)

Xe 2 bánh tông nhau 1 bà trọng thương

SAIGON.— Khoảng 7giờ chiều 28-1, một tai nạn lưu thông xảy ra giữa một chiếc xe Honda loại C.50 và chiếc PC.50 tại bến Bạch Đằng gây trọng thương cho một thiếu phụ. Nạn nhân tên là Trần thị Lệ H. 28 tuổi, nữ công chức. Bị thương nặng ở đầu đã được đưa tới bệnh viện cứu cấp. (CC)

NDTV làm nổ súng trúng bạn đồng đội

GIAĐỊNH.— Hồi 10 giờ 30 đêm 27-1, đoàn viên NDTV Trần vinh H. 16t, đang gác tại trụ sở ấp Tam Phúc và Tam Bình Thủ Đức đã bất cẩn làm nổ súng carbine, đạn bay trúng cuống họng 1 đồng đội tên Nguyễn ngọc L. 17 tuổi. Nạn nhân được đưa đến bệnh viện cứu cấp. (DL)

Xe đò leo lề tông một lượt bốn em bé

BIÊN HÒA.— Hồi 1 giờ trưa 28-1, một chiếc xe đò chạy dường Saigon Biên Hòa bất ngờ bị lạc tay bánh, tông lên lề trái ủi một lượt bốn em bé bị thương nặng tại ấp Cầu Xéo, xã Phước Lập, thuộc tỉnh Biên Hòa. 4 em này là Dư H. 12 tuổi, Dư thị Nh. 13 tuổi, Dư văn C. 7 tuổi và Dư thi Kim A. 4 tuổi là 4 chị em ruột con 1 gia đình ngụ tại ấp nói trên. Cả bốn em bé đang ngồi chơi trước nhà bỗng bị chiếc xe đò leo lề tông vào dữ dội. Cả bốn đều bị thương khắp người nhất là ở đầu. Nhà chức trách sở tại chở các em bé nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. Và lập biên bản tại chỗ. (CC)

Thiếu nữ quyên sinh té xỉu bên đường

SAIGON.— Khoảng 6 giờ giờ chiều 28-1, người qua đường phát giác 1 thiếu nữ khoảng 20t. đang đi dưởng bỗng té xỉu bất ngờ trên đường Thành Thái, Sai-Gon, liền báo tin cho nhân viên công lực hay.Nhưng thiếu nữ nói trên đã được dân chúng gọi xe xích lô nhờ chở vào bệnh viện cứu cấp trước khi nhân viên công lực tới. Tại đây, được biết cô này đã uống độc dược quyên sinh đang trong tình trạng bất tỉnh. Trong người kẻ chán đời không có giấy tờ tùy thân, nhưng có một bức thư của người yêu vừa gửi cho cô. Bức thư để ngày 26-1-1975, người viết xưng là K. và gọi cô gái là Th. Nội dung bức thư hoàn toàn mang những lời lẽ tỏ tình của người viết đối với cô gái. Có đoạn dặn người con gái « đừng cho cô H. coi». Căn cứ vào bức thư nói trên, người ta đoán rằng cô H, là người thân của cô Th. Chàng trai nọ phải cẩn thận căn dặn vì sợ bức thư lọt vào tay người lớn trong nhà sẽ phiền phức cho cả hai. Có lẽ vì chuyện đổ bể nên cô Th. bị rầy la, bèn uống độc dược rồi bỏ nhà đi nên ngất xỉu nằm ngoài đường. Thiếu nữ chán đời hiện đang nằm điều trị tại bệnh viện. (CC)

TIVI

Thứ Sáu 31-01-1975

18g00 Đài hiệu - Quốc kỳ
18g05 Tin ngắn
18g10 Thiếu nhi Góp Gió
18g30 Tiếng nói Thủ Đô
19g00 Thông Cáo
19g10 Thời sự Quốc tế
19g30 Chương trình Nông Thôn
20g00 Tin Tức
20g30 Nhạc Hoàng Thi Thơ
21g00 Bình Luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm Báo - GTCT tối mai
21g40 Thời sự Truyền hình
21g50 Hình ảnh Bốn phương
22g15 Chương trình Quân Đội
22g30 Tin Cuối Cùng
22g40 CT Quân Đội (tiếp)
Đài hiệu Quốc kỳ

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 31-01-1975

buổi trưa từ 12giờ đến 14giờ30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

— *BS. Hoàng Nhân, 502 Trương minh Giảng Saigon.*
— *BS. Đào Hữu Lân, 91 Huỳnh quang Tiên Gia Định.*
— *BS. Nguyễn Thành Long, 5 Trần nhật Duật Tân Định.*
— *BS. Dư Kim Vĩnh, 399/2B Phan đình Phùng Saigon.*
— *BS. Nguyễn Cường Nam, 7 Nguyễn minh Chiểu PhúNhuận*

Đ.T. CẢNH SÁT CẤP CỨU

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số : 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017

NHÀ SANG

Sang lầu 3 meublé rộng đẹp tiện nghi bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT nơi sang trọng. Hỏi ở 229 Trần hưng Đạo giao liền.

Nhà lính sang rẻ? Sang 01 nhà tại Thông Tây Hội. Tiện dường xe, đủ tiện nghi 3mx15m, giá 80.000đ. Hỏi ảnh viện Thế Hệ số 14 Thống Nhất Xóm Mới An Nhơn Gò Vấp chỉ dẫn. (Khỏi đóng tiền phố).

Sang sạp số 71-72 PhạmHồng Thái Saigon2.

Nhà sang, địa điểm gần chợ, gần đường lớn, đầy đủ tiện nghi bốn phòng. Compteur điện nước riêng. 3th40x15th. Trao nhà ngay. Địa chỉ 169/5 Cô Bắc Phú Nhuận. Xem nhà vào buổi chiều mỗi ngày tại địa chỉ trên.

Sang gấp một gian hàng mặt tiền Lê Lợi lợi tức 60.000đ một tháng. 180.000đ. Hỏi 155/1 Tôn Đản ngoài giờ làm việc.

Nhà sang phố sang 3,4x15m hay bán thị tứ, tiền thuê hạ, 151/3 Cô Bắc Phú Nhuận.

Sang một appartment luôn đồ đạc. Có 2 máy lạnh, máy nước nóng. Hai phòng ngủ, hai nhà bếp, 1 phòng khách. Liên lạc số 2 Phan Liêm SG 1 buổi sáng từ 10 giờ đến 3 giờ chiều hỏi bà Sáu.

Sang gấp 1 tiệm sửa xe giá 400.000đ 1 máy hàn điện 115.000đ, 1 poste hàn gió đá 80.000đ Hỏi «Minh Honda» nhà đối diện số 97 Đại Lộ Chi Lăng Gia Định.

THƯƠNG XÁ CRYSTAL

Cần sang gấp gian hàng mỹ phẩm. Địa điểm rất tốt. L/L 29 Thái lập Thành Tự Do Sg1 ĐT. 91.496.

Cần sang Tìm điện thoại vùng Sg3. Ông bà nào muốn nhường lại Điện thoại. L/L 762 Phan đình Phùng Saigon3.

Cần sang nhà hàng lớn từng trệt, đang hoạt động mạnh đường Hàm Nghi Sg. Hoặc hùn vốn phân nửa 3 triệu. Hỏi bà Linh 190 Cao Thắng Sg3. 3h đến 5h chiều.

NHÀ BÁN

3T5 nhà bán đủ tiện nghi, có chỗ để xe. 5 phòng, máy nước nóng. yên tịnh. Tại 197/1 Võ Tánh Phú Nhuận, chùa LongKhánh.

Quá rẻ nhà bán 800 ngàn. Tường cao, gác suốt điện riêng, nơi thị tứ. 64/7 đường Cô Giang Saigon (2). Xin hỏi Ông Bảy số 54, đường Cô Giang Saigon.

Bán nhà đường Công Lý hẻm đạo Ba Ha'i. Hỏi 181/35 Trần quốc Toản ngay ICCS ngó qua)

1T3 nhứt định. Nhà mặt tiền gần chợ. 4x14m, sạch sẽ đủ tiện nghi, 2 hẻm 2 bên. Xem nhà 408 Nguyễn minh Chiểu (Lăng Cha Cả) hoặc hỏi nhà thuốc tây Tân Tiến 272 Trương minh Ký Gia Định.

Đi xa cần bán gấp nhà lầu đúc 1 trệt 3 lầu 4mx20 sân thượng có cây, 2 máy lạnh máy nước nóng. điện thoại.điện ba giây. nhà có bán đồ xây cất. tất cả 9 phòng đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống tại 718 (mới) 582A (cũ) Phan-T-Giản ĐT 20.331.

Nhà bán 2 căn 4x16m lầu đúc có ĐT : 43.469 điện 220-110 đủ tiện nghi. xem vừa ý ngay nhất là buôn bán. Hỏi 82 Cao Thắng trong chợ Phú Nhuận.

Vũng Tàu đất tư bán 6000m2 có B.K. Trung tâm thị xã, nhà nghỉ mát, trại chăn nuôi, ao nuôi cá, miền trung gian. Chắc giá 18T. Xin L/L ĐTDS 42.335.

Nhà lầu đúc, luôn đất 6mx20m 2 mặt, đường Mai Khôi Nguyễn văn Thoại. Hỏi 99 Phạm hồng Thái Gia Định.

NHÀ BÁN

Tại khu đệ 1 khách sạn, lầu đúc 2 từng có sân thượng 4thx20th đầy đủ tiện nghi có Đ.T. Khu lịch sự rất yên tỉnh. Xin hỏi tại 61 Hoàng Diệu (Gia Định) lối bánh bao ông Cả Cần đi vào.

Nhà bán có lầu 2T3 4mx 27m mới xây cất, cao mát. trang trí đẹp, hướng đông. Đồng hồ điện nước, gạch bông gần chùa nhà thờ, chợ trường học, Hỏi 91 Lê đại Hành (nhà thuốc tây Nguyễn Phước trước trường đua).

Phố lầu bán 4mx30m 112/21 Nguyễn văn Thoại có bảng khoán, điện thoại, điện nước đầy đủ tiện nghi, liên lạc 45.797.

Bán gấp nhà trong hẻm Kim Tân. 315/5 đường Hai bà Trưng, trước mặt chợ Tân Định, Xin hỏi tại địa chỉ trên.

Bán phố thương mãi.30 Lê văn Duyệt GĐ. có điện nước trong 7mx24m.

Cư Xá Đô Thành Bán nhà lầu có sân thượng trồng hoa điện thoại, garage, đầy đủ tiện nghi, gần trường học và chợ. Hỏi 17Đ Cư Xá Đô Thành Phan thanh Giản Saigon dt 93.731.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi, yên tỉnh. Số 22/92 Nguyễn văn Thành G.Đ. Mời 2 bà trả 1.400.000đ đến thương lượng.

Nhà bán 2T mặt tiền đường 422 số mới, 138/1 số cũ, đường Hùng Vương, Thị Nghè qua khỏi Cầu Sơn, điện nước, riêng. lót gạch bông 25mx4m.

Villa trệt 800m2 luôn đất xây cất có họa đồ bằng khoán vườn rộng. xem nhà buổi sáng mặt tiền đường. Hỏi 130-132 Trần nhân Tôn, có điện thoại, điện 110v-220v.

NHÀ TUYỆT ĐẸP 10T

Trang trí theo tây phương. đầy đủ tiện nghi, khu sang trọng, dịp may cho vị nào khó mua nhà. Xem qua ưng ý ngay. L/L 48/14 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

Bán rẻ một căn nhà gạch có lầu, ngang 4th, dài 7th, đủ tiện nghi, điện, nước riêng. gần chợ, trường học, yên tịnh, rất tiện cho gia đình công tư chức đông người. Xin hỏi bà Anh số 317/31B, đường Lê văn Duyệt Saigon 10.

Bán 2 căn lầu, luôn đất, đèn, nước. 183/8 Hùng Vương Có bán nho giống giá rẻ. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21148 (cây xăng).

Bán nhà mới xây. 2 mặt đường. Tiện mua bán. Hỏi 217 Bà Hạt Q.10.

Nhà lầu đúc rộng. 3mx16m, đủ tiện nghi cư xá KT Lò U số 136/13 Huỳnh quang Tiên GĐ.

Nhà bán 4x12 thước, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại số 129/56B Trần Bình Trọng Saigon 5. (Giá 1.200.000đ).

Bán nhà lầu đúc 4mx25m, luôn đất, đủ tiện nghi, điện thoại. Hỏi 21 Nguyễn văn Thoại GĐ. Đ.T : 42.837.

Đất Cư Xá Congéco đầu cầu Xa Lộ B. Hòa gần hồ tắm Thiên Nga, diện tích 600 tv, giá 1T400. Bán máy Yanmar F6 còn thật tốt không dùng. Hỏi cô Phương 148/1. Trần Quang Khải QL.

650.000 nhà 8mx14m mặt tiền tiện buôn bán công tưa điện nước. Số 1 Cầu Kiệu Vĩnh Hội Q.4.

1T2r50 nhà mới cất, tường gạch có gác mát mẻ, 3m50x14m, gần cầu Bình Triệu. luôn đất đủ tiện nghi, gần chợ. Hỏi 397 Nguyễn Trãi Saigon.

3T2 nhà lầu bán, đủ tiện nghi 5mx12m, tại 505/1 Trần Hưng Đạo Sg 2. Giao nhà trống. Liên lạc 505/51B (ngang hông nhà)

Bán Villa lầu mới xây cất có B.K. 1 phòng khách, phòng ăn, 4 phòng ngủ buồng tắm riêng nước nóng Hỏi 201/52 Đệ Nhất Khách sạn Võ Tánh GĐ

Nhà bán rẻ hoặc cho mướn 3m8x16m lầu đúc 2 tầng đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống, tại đường Dương bá Trạc Q.8. Hỏi 40 Nguyễn Hoàng Sg 5, Đ.T. 53.234.

Bán 1 căn nhà, giá rẻ. Hỏi tại số 260/2. Sau ban đăng bộ ngã tư Bình Hòa Gia Định.

XUẤT NGOẠI BÁN GẤP

Nhà đủ tiện nghi. Giá 1T7, máy (lạnh-1-nước nóng). Đất điện nước 3 lớp cửa sắt xe để trong nhà, xem nhà lúc 13G tại 300/18 Gia Long quận Gò Vấp.

Bán nhà, cầu bia, cửa sau, 620.000. 135/17 Hòa Hưng SG 10. Trước cổng khám Chí Hòa, (xem nhà mỗi ngày từ 16 giờ).

Cần gấp nữ dược sĩ mở Pharmacie, L/L 175/14 Hùng Vương Giađịnh Xa lộ mặt tiền.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 3m50x 14m đủ tiện nghi, có sân để xe. Hỏi số D 62-64 Cư xá Nguyễn Trung Trực, Trần quốc Toản Saigon10 chỉ hộ.

Bán khu vườn 32mx6m có 1 trại đang sản xuất nấm dồi dào (tại Bà Quẹo) Vì đi xa nên bán với giá rẻ 600.000đ. Xin liên lạc Bà Công 30C, Hồ Biểu Chánh Gia Định.

Đakao bán nhà 4mx18m, 2 lầu. 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm tiện nghi, sân thượng và garage rộng rãi, sân phơi riêng. Xem nhà số 10 đường Tự Đức Sg1.

Bán gấp một căn nhà 533/74 Nguyễn Huỳnh Đức Ấp Tây Ba dài 15mx rộng 4m,70. Hỏi tại chỗ. Có điện nước giá tiền 750.000đ.

Bán nhà có gác 415/22 đường Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả hẻm 415 đi vào 11 căn, căn 12 bán, kế hãng hòng hưu đủ tiện nghi.

Nhà bán 3/67 Cư Xá Lữ Gia rộng rãi 4x20 gác đúc, tiện nghi điện nước, Hỏi 551 Dương Công Trừng Trường Đua Phú Thọ.

PHỐ, VILLA Sg-TÂN ĐỊNH

Cần tiền bán rẻ phố Tr. minh Giảng có lầu, 4x16m, hẻm rộng 3 ph. ngủ đầy đủ tiện nghi, giao liền trước Tết (4T). Phố trệt Tr. Quý Khoách, đất 4x18 có B.K (6T).— Phố lầu Bùi thị Xuân Sg 9x23m (19T).— Phố 3 lầu đúc Võ Tánh P.N 8x30m mặt tiền, có Đ.T (17T).— Villa Phan th. Giản, gần Lê Quý Đôn 500m2 (42T).—Villa Pasteur 500m2 (45T), mặt tiền. Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân Sg hoặc ĐT. buổi tối 41.429.

Cãi Số Trời?

- Thất bại về công danh
- Đau khổ về tình yêu
- Buôn bán ế ẩm, lỗ lã khánh tận.

Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Giađịnh Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn.
Tiếp khách 17 giờ đến 19giờ ngày thường Chủ nhật trọn ngày.

Phan đình Phùng

Gần Cao Thắng. Nhà bán 2 từng lầu đủ tiện nghi. Hẻm rộng xe ra vào. Xem nhà tại số 425/27. Mời ông bà trả 2 triệu rưỡi đến thương lượng.

Cần mua nhà Thanh Đa lầu 4, Đ.T. 99.791-96.391, cô Vân.

Bán nhà mặt tiền, có điện thoại điện, nước. Hỏi 195/14 Hậu Giang.

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá đa Lộc gần trường d'Adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

990 ngàn. Nhà 3m5x18m có Compteur điện nước, gác đúc tiện giao thông tại 241/2 lô K cư xá KT Trương minh Giảng đườngTrương M. Ký GĐ (gần nhà thờ Ba Chuông). Hỏi tại 206/1 lô I. cùng cư xá.

RẺ NHẤT GIA ĐỊNH!!!

Cần tiền bán lỗ vốn 1 ngôi nhà lầu đúc ngang 8m sâu 10m.Hướng Đông sát chợ Bà Chiểu. Nếu xây cất phải trên 6 triệu chỉ bán 3 triệu. Xin hỏi nhà bảo sanh Phước Lập 40-42 Lê Quang Định GĐ.

Nhà bán 750.000, số 37 cư xá Thanh Bình (hồ tắm Thiên Nga đi vào). Có một phòng khách, 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp mới phòng rộng 4x4 chung quanh rộng ra 3m Hỏi 246/59 Trần quý Cáp Sg3.

Nhà lầu đúc luôn đất có sân thượng mặt tiền 5mx27m có hẻm hông giá 11T xem nhà tại 273 Phạm hồng Thái GĐ từ 16 giờ ĐT 50053 (QS).

PHỐ LẦU TR. HƯNG ĐẠO

Mặt tiền, khu thương mãi, 8x20m. 2 lầu rưỡi bán luôn đất điện thoại. Xin gọi ĐT : 40.652.

Cần Bán Gấp

Căn phố 33/3A ngay mặt đường Lê Lợi, khu Thắng Nhì, Vũng Tàu, đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán 72 Phan văn Trị GĐ, một triệu năm trăm ngàn. Hỏi 74.

1.500.000đ nhà lầu, mặt tiền. 135 Bùi thị Xuân GĐ (gần Thoại ngọc Hầu Lăng Cha Cả).

Bán một hoặc 2 căn nhà liền nhau mặt tiền, dài 20mx 3m50 có điện nước, có gác phía sau Bán 1 máy kéo chạy dầu hiệu Kubota 9/12 ngựa. 143 Tôn Đản Sg.

1T2 Nhà đủ tiện nghi. 274/7 Công Lý Sg3.

Cần bán gấp biệt thự (250 m2 đất) 45/2 hẻm Đồng Tâm ấp Nhất Trí 3. cạnh cầu Phan thanh Giản. Sang quán giải khát phố đúc 142 Trương công-Định Vũng Tàu gần ngã năm. Hỏi ông Xuân và Phùng 32 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon ĐT 22.782 hoặc L/l địa chỉ trên — xong giao nhà ngay.

Đất Vũng Tàu

Bán 700m2 hông chợ 2 mặt đường có BK tiện cất rạp hát Ngân Hàng. L/L 86 Bùi Viện Sg 2.

NHÀ BÁN GẤP

Đi xa 4m20x17m. Đường Tôn Thọ Tường nối dài (Thị Nghè). Số 81A/3 (gần trại gà Thanh Tâm) đủ tiện nghi.

BÁN VILLA NHÀ PHỐ

Nhiều Villa nhà phố, để ở, để thương mãi, trung tâm thành phố, và Gia Định. L/L ĐT : 43.222. 20 Cách Mạng Gia Định.

Nhà bán gấp luôn đất số 28/9 và 28/11 đường Tự Đức Phú Nhuận. Xin L/L 376 Trần quý Cáp Saigon.

800.000 đi xa bán gấp 1 căn nhà ở Biên Hòa đủ tiện nghi 28thx3th7. Hỏi. Ông Tôn 48 Trần Quang Diệu Sg3 hoặc 59/43 Phan đình Phùng BH.

Bán rẻ 3T5 nhà mặt tiền lầu đúc 4m2x23m đẹp mát compteur điện nước có hẻm bên hông. Hỏi số 600 đường Hùng Vương cầu Kinh Gia Định từ 18 giờ.

Bán gấp trước tết 1 căn nhà 4x4, mặt tiền chợ Đakao (ngã tư Nguyễn văn Giai Phạm đăng Hưng) điện nước. Tiện mở tiệm tạp hóa. giải khát, nhà may v,.v..., Chắc giá 200 ngàn. Hỏi Cô Paulette quán Café trước số 8 đường Phùng Khắc Khoan Saigon1.

Phạm đăngHưng

Bán nhà 4m5x19m. 2 lầu. 4 phòng ngủ. 3 phòng tắm, đủ tiện nghi khu yên tỉnh, giá 15 triệu rưỡi. Xem nhà 17B Phạm đăng Hưng Đakao.

1T1 nhà 3m60x20m gạch bông suốt, compteur điện nước Lavabo, douche Mỹ. Coi nhà 159 Phạm ngũ Lão Gò Vấp (sau Tổng Y Viện CH).

1T5 nhà gạch gác suốt đủ tiện nghi, giữa Đô Thành, gần chợ và trường học, giao nhà ngay. Xin hỏi tại 543/82 Phan đ. Phùng Saigon 3.

ĐẤT BÁN GẤP

Sát đường đi Vũng Tàu, gần cây số 74. Diện tích 28.750m2 đủ tiện nghi. Có huê lợi cây ăn trái, 30 ngàn hom mía 3 tháng, mảng cầu hai mùa. Giá đặc biệt 2.500.000đ. Hỏi số 400B Pétrus Ký SG 10. (ngang hãng giầy Ba Ta).

NHÀ MƯỚN

Phòng cho thuê, 15.000đ. Đủ tiện nghi 436/24 Lê văn Duyệt Saigou III.

Cho thuê nguyên 1 tầng lầu và 1 tầng trệt mỗi tầng có 2 phòng ngủ, 1 khách bếp, WC, lối đi riêng, có ĐT có garage để xe hơi. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng hay 32 Trần quang Khải Sg1.

Cho ngoại kiều thuê 2 phòng đầy đủ tiện nghi điện thoại 22055, mặt tiền Tự Do Sg.

Phòng nhỏ nhận HS ăn ở trọ. 736 Phan Đình Phùng Sg 3 (lầu 1).

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi, có thể chặn hoặc bán số 109 Phó Đức Chính GiaĐịnh.

Nhà 286/38 Trần Hưng Đạo lầu 1 cho thuê, Hỏi 220/158/2 Trương minh Giảng.

Phòng lầu đúc cho thuê đủ tiện nghi, Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Nhiều Villa Apt

Cho Ngoại kiều thuê giá từ 50-150 ngàn 1 tháng vùng Sg GĐ. L/L VP địa ốc 79A Chi Lăng G.Đ Đ.T 45.651.

Phòng rộng và đẹp, đầy đủ tiện nghi giá phải chăng ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Kỳ Con Sg2.

Nhà cho mướn lầu 1. Đủ tiện nghi. 575/87 Phan đình Phùng Saigon3.

Phòng tiện nghi 10.000đ. Hỏi 436/62 Lê V. Duyệt Saigon.

Vựa trái cây cho mướn

vựa rộng rải mặt tiền chợ Cầu Muối cho đồ trái cây, rau cải, thực phẩm ăn hoa hồng rẻ. hoặc cộng tác làm ăn. Liên lạc bà Bạch 63/16 Trần-văn Thạch Tân Định Sg.

Cho Thuê Villa

Cho ngoại kiều thuê Villa Huyện Thanh Quang, Trần Quí Cáp, Cách Mạng, Duy Tân, Phan Đình Phùng Phùng Khắc Khoan, Hồng Thập Tự, Pasteur nhiều APTMS. Từ 55.000đ tới 600.000đ. L/L ĐT : 43.222. 20 Cách Mạng (cầu Công Lý).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng nhỏ cho phái nữ thuê 21/1/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

XE CƯỚI, NHÀ BIỆT THỰ

Thuê, cho thuê ngoại quốc, phòng, nhà, biệt thự trả dài hạn, xe hơi đủ loại máy lạnh, giờ, ngày, tháng, L/L Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần K. Chân Sg1 ĐT 97.353.

Villa lầu cho N/Kiều mướn, 3 ph, ngủ, 2 toil, gara, meublé nước nóng, máy lạnh 162 Nguyễn huỳnh Đức, Ph. Nh. TSN. ĐT. 52.237.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345C Trần hưng Đạo Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi, bal-con, toilet riêng. khu lịch sự. Tháng 35.000đ. Hỏi 3/5 Tự Đức Dakao.

Cần mướn hoặc sang gấp 1 căn phố ở vùng ngã tư Phú Nhuận, cần 1 Phó Giám đốc điều hành kiêm ngoại vụ. Hỏi Họa sĩ Xuân Mai 394A Trương minh Giảng Saigon3.

Phòng cho mướn. Hỏi 295 Công Lý Sg chỉ dẫn.

Nhà ở, dư 1 phòng cho người độc thân, vợ chồng son thuê. Do 490 Vĩnh Viễn Saigon 10.

Phòng điện nước, mát mẻ yên tịnh, 8 ngàn kê 50 ngàn 8 ngàn kê 30 đi hoàn lại gát trọ 4.000. 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà cho N.K thuê, meublé gara Hỏi 164 Bùi thị Xuân Sg.

Cho thuê ngoại kiều hay gia đình V.N. ít người, đầy đủ tiện nghi, nơi sang trọng, mát mẻ, có sân để xe hơi, xin liên lạc 334 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Phòng cho mướn tiện nghi. 591/6 Trần h. ĐạoSg

Phòng cho thuê, Xin hỏi 391/TK53/15H Trần H. Đạo hông Thiên Phước.

Apt meublé đẹp. Cho mướn ở ít người. 488 Hồng Thập Tự Saigon.

KHÁCH SẠN TÂN LỘC

177-179 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 92.540 đối diện Ciné Lê Lợi phòng đầy đủ tiện nghi kín đáo. yên tịnh, sạch sẽ,giá rẻ sát bên chợ Bến Thành, gần Air Việt-Nam.

Phòng 3500-5.500đ meublé điện nước. Hẻm 343 số 269/32 đường Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. lối đi riêng. 3,5mx8m 12.000đ và 14.000đ. 48/16 Hồ Biểu Chánh.

Phòng cho thuê dành cho độc thân đầy đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng Garage khu yên tịnh. Hỏi 11C cư xá Đô thành Sg3 (cổng vào 50m quẹo trái 50m).

Cho thuê 1 căn nhà vách tường nền Ciment trắng đủ tiện nghi 15mx3m vô trước 60 ngàn trừ mỗi tháng 3000đ và 1 căn 6mx3,5 vô 30 ngàn. Xin L/L 147 30 đường Gia Long Gò Vấp.

Ngoại kiều sang trọng. cần mướn nhiều Apart, villa đủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Xin LL Đ.T 95.461 hay 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Văn phòng cho thuê 21 Hàm Nghi Saigon.

Phòng nhỏ 4000đ bao đèn nước, có nhận cơm tháng bình dân ăn riêng. 493/71 Lê văn Duyệt Sg 10.

XE 4 BÁNH

Peugeot 304 kiểu mới nhất, Radio máy lạnh, Cassette, Philip. Hỏi 88 Pasteur.

CHO THUÊ XE cưới hỏi, du ngoạn, đứng đắn, lịch sự. 77A Bùi thị Xuân Sg ĐT.99.003.

Vì không chỗ để. bán rẻ xe du lịch Taunus 12m, đồng. sơn, mui nệm và máy toàn hảo, xem xe từ 8 giờ sáng đến 16 giờ tại 32 Chi-Lăng Gia Định.

Mazda 1500 ES.. màu trắng nguyên thủy, máy lạnh nguyên xứ, Radio, Cassette, tại 49 Đỗ quang Đẩu giờ làm việc.

Đi xa bán Peugeot 203, đang chạy mới làm đồng và sơn. Hỏi 372 Lê Quang Định Gia Định.

CASSET PIONNER AM FM AUTO REVERSE ĐỘC ĐÁO

Xin đến 217 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. Tivi Tuyết Thái Bình.

PEUCEOT 404 EQ.8...

Du lịch 8 nút xe thiệt tốt màu trắng chủ không sài tới bánh Secour chưa dụng đất coi xe chịu liền bán giá hạ 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Peugeot 404 EQ.8

Du lịch mới hơi EO chủ ít đi xe thiệt tốt thật đẹp bánh Secour chưa lăn bánh, dành quý vị cần xe tốt. 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

XE CHO THUÊ

Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461.

Prefect EM/NBT (450ng) mới làm máy và giàn đầu. 8 Kỳ Đồng Sg10.

Cần mua Daihatsu Honda Toyota Mazda (VT nhẹ) giá cao tại 403 Trần Q-Toản góc Pétrus Ký Sg10.

HONDA N360 'VTN EO

thật tốt đi ngay khỏi sửa bán hay đổi Vespa, 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Dauphine EC.7... thắng dĩa 5 số thật tốt: 827 Trần quốc Toản Saigon, (bên hông Trường đua).

Daihatsu VTN xe nhà hoàn hảo; Toyota T25 bình xăng solex. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Ford 14 chỗ EQ 5

Băng kiếng, còn mới nguyên si, màu xanh. 112 Cao Thắng Sg (3).

TOYOTA CORONA DL.7...

Sơn nguyên thủy, máy lạnh cassette origine, 95% mới. Xe độc đáo 20.000Km. Hỏi 46 Nguyễn cư Trinh Sg 2.

AUSTIN MINIVAN ED

Radio Cassette Anten tự động. Quạt Sanyo. Màu sơn hợp thời trang. Xe toàn hảo, hết chỗ chê. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat EQ toàn hảo 1 đời chủ coi xe tại 261A Trương minh Ký Gia Định (sau hãng cống Tân Lập. Hẻm Thầy Kém). ĐT. 43.136.

2CV du lịch toàn hảo, bán gấp Hỏi 29bis Ngô tùng Châu GiaĐịnh.

Toyota 800 Familial thùng nguyên thủy một đời chủ chưa sơn lại dư dùng bán gấp 32 Bạch Đằng GĐ.

Honda VTN đời EO bán 650.000đ. Hỏi 111 Bùi thị Xuân Sg2.

ToyotaCoronaEl

Xe kéo hãng thật mới,thật tốt hoàn toàn origine Radio tự động. Hỏi 223 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) GĐ Đ.T 41.734.

RENAULT 8

Du lịch El. màu trắng thật tốt bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Xe Bus Inter EG... thùng Toyota 56 chỗ ngồi máy 354, heo mới, xe đò nhỏ 36 chỗ ngồi, thùng Toyota, máy dầu. Hỏi 714 Lục Tỉnh Cholon Phú Lâm.

2 CV VTN EB2

Đồng, máy, sơn, nệm hoàn hảo bán. Giá phải chăng.Coi xe 8 Phạm viết Chánh Thị Nghè. Hoặc ĐT.96.222

RENAUT 4L SUPER LUXE

Du lịch ED ?. trắng, 4 cửa, căng râu, 5 mã lực, 5 lít 100 cây số. còn nguyên thủy, tốt, 4 năm không đi. 332 Trương Minh Giảng Sg 3.

Ford Capri XL 1.500 EP.8 máy Đức 8L/100 Radio Cassette máy lạnh, toàn hảo rất ít đi. 4.900.000đ. Xem xe 29 Nguyễn văn Học GĐ. từ 7-9giờ và 16-19giờ. ĐT 45223.

TOYOTA CORONA EH.8

Máy lạnh, Radio Cassette, Số dưới nguyên thủy, kéo hãng. 378 Thành Thái 10 giờ—12 giờ, 16—19 giờ.

MAZDA 1500 DELUXE

Xe nhập cảng tại hãng về đợt chót sau cùng 9 nút Radio Anten tự động Origine màu trắng xe thiệt tốt Bán giá hạ 36Ter Armany Lê Lợi Saigon.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng, Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019**

Bán gấp xe Reo II (Benne) số EP 9298 thùng, máy. Vỏ ruột mới. Hỏi Garage Trần Hữu Hạnh 65 Xa Lộ Saigon (gần hồ tắm An Phú).

VW Microbus đời EC hoàn hảo ít hao bán xem xe tại 298 Hồng thập Tự Sg3.

Dauphine EB màu đỏ quá đẹp, Austin Minivan 850. 2 bán 1 tại 349 Pétrus Ký.

TOYOTA CORONA Deluxe

172/15 Huỳnh Quang Tiên Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng.

Bán Fiat Coupé 850, trắng, 9 nút chắc giá 2T200, Số 32 Bùi Chu ĐT 22.602.

Toyota 800 D.L EH. xe kéo hãng trùm mền còn như mới, cần bán. Hỏi Tiến Thành 126 Phạm hồng Thái Ô. Tạ.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và pick-up đủ loại tiền bạc thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

Toyota 800 EG

Station Wagon, mới nguyên si. 1.240.000đ. 112 Cao Thắng Sg (3).

XE X.T.NG

Cần mua lại tất cả các loại mang số X.T.NG có thể lưu hành và thông quan trả tiền ngay, giải quyết nhanh chóng xin liên lạc với ông Công 92 Kỳ Con ĐT 94.709.

PEUCEOT 403 DL EC

máy sơn đồng chưa làm lại thật tốt khỏi chê. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

Peugeot 404 EQ.8...

Du lịch mới như kéo hãng nệm da Origine xe thiệt tốt 8 nút. Bán gấp, 36Ter Armany Lê Lợi Saigon.

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dauphine có radio, còn nguyên thủy EQ, dolich 5 số Đường Bà Hôm F23 cư xá Phú Lâm «B» Chợ lớn (Saigon 6).

Mazda 1500 Automatic đời EQ... Radio, máy lạnh nguyên thủy. 776 Phan đình Phùng Sg.

Kính xe hơi

Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Baek-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài Xa lộ (qua cầu bên trái 200m) ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 để xe 1 ngày xong, bảo đảm an toàn.

Peugeot 404 EQ.8 super

Luxe modèl 1967 nệm da Radio antenne tự động toàn hảo cần bán 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Volkswagen DL

Xe hoàn hảo rẻ đi liền. Khỏi sửa 225A Trần quang Khải Sg 1.

BÁN 1 XE TAUNUS

đời EC chín nút đồng. sơn máy toàn hảo hỏi 172 nối dài xa lộ coi xe từ 13-18 giờ.

2CV DL toàn hảo, rẻ đặc biệt. Hỏi 91H Nguyễn Kim (trước sân banh Cộng Hòa) Sg 10

AUSTIN 1100 DE LUXE

Loại đặc diệt tay số ngắn radio Catridge màu vàng thời trang. 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Mazda 1200 El

Deluxe kiến xanh xe kéo hãng, một đời chủ thật tốt. Bán 580 Sư Vạn Hạnh ngang Bệnh viện Nhi Đồng Sg10.

La Dalat EQ máy lớn toàn hảo.

TOYOTA CORONA De luxe radio cassette 88, Mạc đình Chi Sg1.

Bán xe Ford Fal dl số EQ 4 cửa mới. Hỏi 242/56 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Bán Toyota Corona ED, origine nguyên xứ Nhật xe rất tốt, Hỏi 617 Pétrus Ký Sg10.

Dauphine ED.6... thắng dĩa, 5 số xe nhà toàn hảo bán rẻ (1t150) hoặc đổi xe 2 bánh lô 25/3 dg Vườn Chuối Saigon 2.

250.000 xe du lịch hiệu Simca 9, hoàn toàn tốt Hỏi 493 Dương Công Trừng nối dài (gần trường đua Phú Thọ).

Toyota 800 DL-El màu trắng xe còn như mới 154 Lê đại Hành Đ.T 51.713.

DKW F12 du lịch thật đẹp cần tiền bán rẻ 500.000đ, 134/5 Lê văn Duyệt Sg3.

Vauxhall đời NBT sơn đồng nệm máy toàn hảo bán gấp. Xem xe tại 12A cư xá Lê đại Hành (Phú Thọ).

2CV EB VTN đang xử dụng tốt bán coi xe tại 232 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

Bán Wolkswagen du lịch EL toàn hảo. Hỏi Ô. Tuấn 268 Lê Thánh Tôn Saigon.

MAZDA 1000 FAM. EI.7

1 chủ, còn mới tinh, bánh Secour chưa xuống đất, có một không hai. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

Mazda 1500 EO6

Màu xanh cánh cam khóa cổ radio máy lạnh casset ent tự động thật tốt. Hỏi 120 Phan đình Phùng.

Xe Cho Thuê

Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh, chạy ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, xa gần. L/L : 423/4 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT : 43.021.

Peugeot 404 El không xài mới toanh nệm plafond origine như mới kéo hãng nhà số 2A Trần nhân Tôn xem xe từ 12giờ đến 16 giờ.

Không chỗ để, bán Simca Élysée tình trạng toàn hảo. Coi xe tại 172 Lý thái Tổ Sg. ĐT : 93164.

2CV fourgonnette máy rất tốt đồng, sơn nệm mới toanh Bình điện G.S gạt mưa chạy điện, có đèn de. 2 vỏ secours. Bảo hiểm 1975. Tặng luôn máy xạc bình tự động. 2 Cư xá Đô Thành Sg3.

Honda VTN mui bố 1 chủ, bán gấp. Xe thiệt tốt. 528/8 Phan thanh Giản (ngang Bàn Cờ).

Dauphine EC dl còn nguyên thủy, 1 đời chủ, 5L/100km, bán rẻ. Hỏi 175/66 Nguyễn văn Thoại GĐ tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

Jeep Rand Rover

EJ thùng nhôm, 1 chủ, bán rẻ thay bình xăng Solex 7 lít xăng. 112 Cao Thắng Sg (3).

Chủ xe Cần tiền gấp. Nhận cầm thế xe DL. Bảo đảm và uy tín. L/L Bà Tuyết 48/14 Hồ Biểu Chánh PN.

Peugeot 403 ED. V.T.N bán gấp. 363 Lê V. Duyệt Sg.

Toyota 26 chỗ ngồi, máy dầu, toàn hảo. Bán 2T450. Hỏi 604/1 Bà Hạt CL.

Datsun 1300 dl ES, Toyota Corona St Wagon EG Radio, xe tốt, 147 Đề Thám Saigon2.

Volkswagen D.L. EB.8...

Xe bác sĩ, rất tốt. Hỏi 68B, Chi Lăng Gia Định.

R4 đời EK.20 máy sơn mới xe nhà xem xe cả ngày 84/7 Phan đình Phùng, hẻm Cây Điệp.

Mazda 1500 EQ6

đời 70 máy lạnh rotative radio cassette mới như trong hãng ít xử dụng 31 Lê văn Duyệt Sg.

Volkswagen hoàn hảo giá rẻ bất ngờ. Hỏi 211 Phan đình Phùng Sg.

TOYOTA 800 Familial EH Contessa 1300 ED

gần Tết bán gấp giá phải chăng. 66 Võ Tánh Sg2.

Bán 1 xe Microbus Volkswagen 1 xe xúc H80 Hyster, 1 xe Tracteur International, 1 máy Reo 7T, tất cả trong tình trạng đang xử dụng, xem xe tại 50/7 bến Chương Dương Sg (sau Tín Nghĩa N-H).

Xe ủi đất cần người có từ 5 xe ủi đất trở lên để thực hiện công tác khai quang 450 Trịnh minh Thế Sg4.

Toyota 800 St. Wagon El R10 EH, P403 EL (NBV), Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Sg5) Đ.T 53.591.

DIANE 6 EH

Xe kéo hãng Citroen, ít đi tới còn mới nguyên, tuyệt đẹp, tiết kiệm xăng tối đa 4L5/100km. bán rẻ 2T8. Hỏi 393 Trương-M-Ký GĐ.

Dauphine EB thật tốt (xem xe ưng ngay). Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

Ladadat EQ4... màu trắng. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Toyota Corona deluxe, máy lạnh Radio hỏi 159 Nguyễn thái Học Sg2

Jeep rẻ, máy đồng, mui nệm, vỏ đều mới bình xăng Solex. 81 Nguyễn vănThinh Sg1.

Fiat 850 Coupé EO.9 bán hỏi 157 Nguyễn thái Học Sg2.

Volkswagen 1303 ES model (75) mới nguyên bán. Hỏi 157 Nguyễn thái Học Sg2.

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

Honda VTN một chủ, xe nhà. 296 quốc lộ 1, ngã tư Bảy Hiền.

Chuyên môn sửa

Honda xe hơi ở đâu cũng biết. Tấn Phát 300 Xa lộ nơi tín nhiệm. bảo đảm vừa lòng quý khách.

Toyota Corona Deluxe ER

Ngoại quốc đem về, tapis nỉ, radio nguyên xứ bán rẻ 2T850. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Kỹ nghệ sơn xe

Sơn 1 một nước dàn ngoài xe du lịch. sơn Mỹ. 12.000đ. 8 giờ giao xe. 59A Huỳnh Mẫn Đạt Sg 5.

R4. EB. 100% nguyên thủy 5 vỏ Mich, còn mới và **Dauphine** 1 đời chủ. Coi xe 361 Lê V.Duyệt Sg10 Tél 45.477.

PEUGEOT 404

Mang từ Pháp về máy lạnh cassette Radio Antenne tự động. 1 số lên, tất cả Origine, dư dùng bán gấp. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon2.

Honda EO. VTN một chủ xe nhà máy đồng sơn mới hết bán rẻ. 50 Huỳnh Khương Ninh Saigon.

Honda 360 DL El

Màu trắng, chưa sơn lại tốt hết chê, thích hợp vị nào cần xe tốt. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Tiệm hớttóc Văn Vân 165 Cống Quỳnh Sg xe GMC Toyota dầu vận tải.

Celica 1700 loại đặc biệt máy lạnh, cassette Mecia, chưa hết rodage Honda 360 du lịch hai đồng hồ tròn, số X, xem xe nhà thuốc Thánh Gia 125 Phạm hồng Thái—Ngã Ba Ông Tạ.

Ford Capri 1600 1973 đời số ER.9... máy lạnh, radio, cassette, màu trang nhã. 66 Trương minh Giảng Saigon 3.

Fiat 850 Coupé tuyệt đẹp. Bảo đảm máy móc trong 2 tháng Hỏi 261 Lê Quang Định Gia Định.

Colt 1500 Deluxe EO.2...

Một đời chủ, kéo hãng, Radio -|- Cassette. Kiến xanh, nệm -|- tapis nhung. Xe nhỏ gọn, xinh xắn và ít hao xăng 7L/100km, bán gấp. 52 Lê Thánh Tôn Saigon 1.

Bán Mercedes 220/71

ER, màu trắng, máy lạnh, Radio, Catridge nguyên thủy, toàn hảo, ít đi trùm mền. Ô.Hiền 331/29C Cư xá Phú Hòa, đường Lạc Long Quân Quận 11 Sg.

Renault L4. EH

Du lịch, cò măng hãng, 1 chủ nệm da, màu quân huấn.. 112 Cao Thắng Sg (3).

Toyota Corona Deluxe ER

Radio Cassette, máy lạnh. Hỏi 87 Hiền Vương Saigon ĐT 98.567.

XE HƠI RADIO

Hàng mới về. bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.**

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Tỵ CSQG/GĐ 300m).

Morris 1100 EC. Tình trạng nguyên thủy, một đời chủ, máy mới làm lần đầu. Bán gấp. Xem xe 96B Công Lý Sg2.

TRIUMPH HERALD EB

91 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Mazda F800 VTN nguyên thủy ít xăng 6/100. 78 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Datsun 1000 de luxe El.8 kiến xanh. nệm bột. Coi xe 378 Thành Thái từ 16 giờ. 29 Ng-hữu-Cảnh TĐ từ 18 giờ.

Dauphine EC 1 chủ, thắng dĩa, chưa Taxi hỏi 2 Bùi Viện S32.

Toyota Corolla, ES.0298 du lịch, deluxe, máy lạnh, model 1975 mới nguyên bán hỏi 2 Bùi Viện Sg2.

MERCEDES 190 tốt nguyên bình xăng Solex bán rẻ. 2 Trương tấn Bửu GĐ

Toyota Crown

Đời EQ máy lạnh, Aadio Cassette. Tất cả Origine. Xem xe 227 Bis Hai bà Trưng Saigon 3 (buổi sáng).

Bán xe Ford Falcon «63» kiểu Futura xe toàn hảo, 284 Minh Phụng Q.11.

Jeep lùn EP, mui nệm, sơn vỏ ruột mới. Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Saigon5).

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

Dauphine xe nhà đời EA. hẻm garage nhơn thuận trước chùa Bảy Ngọ 170/7C ấp 6 Khóm 7 Hùng Vương Thị Nghè.

Dauphine EC 1 chủ, không Taxi, hoàn hảo. Hỏi 355 Trần quốc Toản xéo cửa VN Quốc Tự.

SALON 188 Trần Q. Khải

Tél 97.997—41.410 Toyota Corona mark 1 Radio Cassette máy lạnh origine ER. Toyota Corona du lịch EE có radio E?9. Fiat 124 radio Cartriant tự động. LaDalat EQ5 khóa cổ volant den. Datsun familial EO.

Datsun 1600, đời 71. máy lạnh, FM Cassette, rất mới, đẹp. 97 Võ Tánh Saigon 2

DATSUN 1000 EI DELUXE

Renault 4 CV (xe nhà) 2 xe đều nguyên thủy và tuyệt hảo. Xem xe vưng ý 38 Phan thanh Giản Saigon1.

Toyota 800 P.U. mui bố EH.5... xe nhà ít đi, máy đồng toàn hảo, cần tiền bán gấp. Liên lạc : 261 Cách Mạng Gia Định. ĐT 42.346.

Toyota Corona DL EH.5

Xe kéo hãng mới nguyên 99%. 8L/100km có hệ thống báo động và khóa an toàn, màu trắng bán hoặc đổi xe hỏi bà Phụng 48B Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Hotel Đông Phương xóm Chùa gần trường V.L.

Fiat 600. du lịch, nhỏ như Honda 360. 5L/100CS Toàn tốt 316/3 Trương minh Giảng

Renault 4CV bán xe nhà thật tốt, đời NBT thiệt, 044 lô B Chung Cư Nguyễn thiện Thuật.

Honda DL EO 1 chủ màu trắng nệm nhung bông bán gấp hỏi 62 Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại gặp Đại Nam Ngân hàng quẹo trái).

Datsun 1300 toàn hảo Radio Cassette. Hỏi bà Mai số 34N Ngô tùng Châu GĐ sáng 12 giờ chiều cả buổi.

XE X.T.NG HOẶC P2.

Nhận lo mọi thủ tục đăng thuế, lấy thẻ đăng bộ cho mọi xe trên. Kể cả xe thiếu tờ thông quan hay Carte Verte. Tín nhiệm, chính xác. Xin liên lạc: Ông Hoàng 377/1106 Nguyễn tri Phương Saigon10.

Dauphine EC chủ lá mới làm máy sơn đồng toàn hảo. Xem xe vừa ý ngay. 59/11 Xa lộ Phan thanh Giản gần nhà hàng Hồng Hoa

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ăn rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

(Xem tiếp XE trang 7)

khoa học Mai bê bi

Thủy Tinh

TITAN

THỦY tinh là 1 hành tinh nhỏ với đường kính khoảng 29.000 dặm, có thể bỏ vừa vào Đại tây dương. Quay chung quanh mặt trời theo 1 qui đạo hình bầu dục, cũng như những hành tinh khác nhưng quĩ đạo của Thủy tinh dài và hẹp hơn Hỏa tinh, Kim tinh hoặc Địa Cầu với vận tốc 27,2 dặm giây. Cách mặt trời trung bình 36 triệu dặm. Ở khoảng cách xa nhất (aphelion) là 43.500.000 dặm, vận tốc giảm xuống còn 24 dặm/giây. Khi tiến về phía mặt trời vận tốc từ từ tăng lên đến 86 dặm/giây và tiến đến cách mặt 1 khoảng gần nhất (perihelion) 28.500.000 dặm.

Thủy tinh quay chung quanh mặt trời 1 vòng 88 ngày. Vào cuối thế kỷ XIX, một nhà Thiên văn học người Ý Giovanirti Schiaparelli cho biết Thủy tinh quay chung quanh trục 1 vòng cũng mất 88 ngày. Điều này có nghĩa là 1 năm và 1 ngày dài bằng nhau và thủy tinh luôn luôn hướng 1 mặt về phía mặt trời.

Nhưng đến tháng 4, 1965 hai nhà Thiên văn học Gordon H. PeHengill và Rolf B. Dyce thuộc viện đại học Cornel cho biết những dữ kiện nhận được qua ống vô tuyến viễn kính tại đài quan sát Arecibo Jonospherte (Puerlo Rico) hoàn toàn trái với ý niệm của các nhà Thiên văn học từ xưa đến giờ — Thủy tinh quay chung quanh trục 1 vòng nhanh hơn 88 ngày. Thời gian nó quay trọn 1 vòng là 46 hoặc 59 ngày.

Việc khám phá này giải thích được nguyên do tại sao nhiệt độ thay đổi rất ít ở trên Thủy tinh. Nếu một mặt của Thủy tinh luôn luôn hướng về phía mặt trời thì tại những dụng cụ lại cho biết nhiệt độ bên phía có mặt trời chiếu không nóng hơn phần tối bao nhiêu. Đến nay các nhà Thiên văn học biết rằng cả 2 mặt đều tuần tự nhận ánh sáng mặt trời và chịu cảnh tối tăm. Có hiện tượng mặt trời mọc và lặn ở trên thủy tinh, mặc dầu xảy ra cách nhau 1 thời gian khá lâu (180 ngày).

Nhưng tại sao có «ngày» thủy tinh dài 49 ngày hoặc 56 ngày. Các nhà Thiên văn học không thể nào xác định rõ được. Có 1 số phát biểu rằng có lẽ Thủy tinh quay chung quanh trục theo chiều kim đồng hồ và về phía sau. Nếu việc này xảy ra đúng như thế, thời gian Thủy tinh quay chung quanh trục 1 vòng là 46 ngày. Nhưng nếu Thủy tinh như địa cầu chúng ta, quay chung quanh trục ngược chiều kim đồng hồ. Lúc đó thời gian quay trọn 1 vòng sẽ là 59 ngày.

Nhưng theo một kết quả gần đây của G. Colombo và I.I. Shapiro thì thủy tinh quay chung quanh trục 1 vòng mất 58,6462 ngày.

Điều này có nghĩa là công việc nghiên cứu của Schiaparelli sai chăng? Không hẳn vậy. Ông Camichel sau khi xem lại những bản đồ của Schiaparelli về phần sáng của Thủy tinh rồi của Antoniadi vẽ từ năm 1927-1929 và những bản đồ khác được vẽ từ 1907- 1922 của G. Fournier nhận ra rằng những vùng bị đánh dấu trên bản đồ phù hợp với thời gian 58,6 ngày, Nguyên nhân sai lầm được biết lại tại con mắt.

Tưởng cũng nên biết các nhà Thiên văn học hồi xưa tìm thời gian di chuyển của hành tinh chung quanh trục bằng cách quan sát kỹ phần sáng của hành tinh đó, đánh dấu bằng cách ghi nhận những dấu đặc biệt trên mặt nó rồi liên tục quan sát từ ngày này sang ngày khác có khi mất cả nhiều năm, khi hành tinh quay chung quanh trục của nó cho đến khi vùng bị đánh dấu hiện ra lần nữa. Thời gian từ khi quan sát đến khi chấm dứt cũng là thời gian hành tinh quay.

Mercury được bao bọc bởi 1 lớp khí quyển rất mỏng gồm phần lớn là hydrogen, kết quả nhận được qua Quang phổ kiếng của 1 nhà Thiên văn học Nga D.N. Kozyrev 1963, và các thứ khí khác như argon, và CO2

Nhiệt độ ban ngày lên đến 500 hoặc 550oF và ban đêm -50oF

Tin học đường

Sáng thứ bảy 18-1-1975 tại trường Nữ Trung Học Sương Nguyệt Anh, hàng ngàn nữ sinh đã hoan hô nhiệt liệt khi ông Thanh TraGiám sát Viện Nguyễn xuân Tích, Đại Diện Hội Nghiên Cứu và Hoạt động xã hội Việt Nam trao sáu học bổng cho sáu em thuộc gia đình quả phụ đáng được giúp đỡ nhất. Mỗi học bổng là hai mươi tám ngàn một trăm đồng (28.100đ) Tất cả số hồ sơ là hai mươi và sáu hồ sơ đã được tuyển chọn theo thể thức y như Ban Biên tập Mai Bê Bi đã làm tức là Đại diện Hội cũng đi tới thăm viếng từng gia đình một.

Ông Nguyễn Xuân Tích cho hay là nguồn tài chánh của Hội là do hội viên đóng góp, Bộ Xã Hội cung cấp, các ân nhân trong nước và ngoài nước. Hội làm việc kín đáo, tránh mọi phô trương rầm rộ và sau này sẽ chú trọng đặc biệt đến những gia đình nghèo khổ, không thuộc giới quân nhân công chức. Vì vậy những em được cấp số tiền ngót ba chục ngàn trên đây. Hội chỉ căn cứ mạnh vào gia cảnh chứ không chú ý đến học lực. Rất mong Hội Nghiên cứu và Hoạt động xã hội Việt Nam đạt nhiều thành tích tốt đẹp trong tương lai.

P.V

Viết cho :
MAI BÊ BI
xin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ trách : THÙY HƯƠNG, ĐOAN TRANG, PHẠM KIMVINH, VÂN SƠN, TÔ NGỌC
Thư từ bài vở gởi về : 82 Lê Lai Saigon : Điện thoại 23.244

Hãy chuẩn bị tất cả cho ngày họp mặt MBB 2-2-75

CHỈ còn vài ngày nữa, toàn thể Mai Bê Bi chúng ta đã có dịp gặp gỡ. Đây là một dịp hãn hữu vì với tình trạng hiện nay, tổ chức họp mặt một số khá đông người không phải là chuyện dễ dàng muốn làm bất cứ lúc nào cũng được. Như vậy, ý nghĩa và giá trị ngày họp mặt còn quý giá hơn nữa.

Vì thế, tòa soạn muốn tất cả các em tham dự hãy chuẩn bị tất cả cho ngày họp mặt để ngày đó thêm hào hứng và vui vẻ.

—Về cá nhân—

Như đã loan báo trước, chúng ta sẽ có trình diễn trong rạp và họp đoàn ngoài trời. Em nào có khả năng văn nghệ hoặc khả năng họp đoàn (nhất là những MBB hướng đạo) cũng đều có thể đóng góp trong dịp này. Về văn nghệ, các em hãy chuẩn bị hợp ca, đơn ca, trình tấu dương cầm, diễn kịch, làm ảo thuật, múa lân, ngâm thơ, độc tấu đàn tranh, kể truyện vui, hoạt cảnh v.v...

Về họp đoàn các em hãy chuẩn bị những món sau : tập lái xe đạp thật chậm, thật khéo ; tập dượt vũ cầu, bóng chuyền, chuẩn bị sẵn những trò chơi tập thể để hướng dẫn các bạn cùng chơi. (em nào có dụng cụ như bóng, vợt v.v.. hãy mang theo hôm đó) MBB nào có nhạc khí như đàn guita, mandoline, sáo, đàn tranh vv.. hãy mang theo.

— Về nhóm

Các nhóm MBB các trường đã có tổ chức sinh hoạt quy củ và lập thành nhóm đàng hoàng rồi, có thể chuẩn bị trước những bài ca cộng đồng, trò chơi tập thể, bích báo, tập san hay những thành tích biểu ghi rõ hoạt động của nhóm để sinh hoạt với nhau và với các bạn MBB cùng trình bày trong cuộc họp mặt.

Các nhóm độc lập đã có từ trước như Mây Trắng, Hương Hồng, Thân Ái, Tình Thương, Kẹo chanh, Tuổi Hồng vv.. cũng nên chuẩn bị những điều như trên.

— Sẽ lập nhóm tại chỗ.

Tất cả những MBB chưa ở trong nhóm nào hãy cố gắng cắt đứt tất cả những đuôi thỏ, tới nơi họp mặt, các em sẽ được lập thành từng nhóm 12 em một ngay tại chỗ để tiện sinh hoạt với nhau. Như vậy, không một em nào lo phải chơi lẻ loi, hoặc không biết làm gì trong cuộc họp mặt.

— Các cuộc chơi.

Ban tổ chức sẽ hướng dẫn một số trò chơi như thi xe đạp lái chậm khéo, chơi bóng chuyền, vũ cầu. Các em có thể đưa ra các trò chơi chung để các bạn cùng chơi. Sân Hội Việt Mỹ rất rộng và rất thích hợp với những trò chơi đông người.

— Nhắc lại các điều cần nhớ :

1)— Mỗi em phải mang theo phần ăn trưa của mình, cả phần nước uống nữa. Nhớ trình bày mục đích cuộc họp mặt và phải xin phép cha mẹ vì đi qua trưa. Cuộc họp diễn ra từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều Chủ Nhật 2-2-75 (tức 22 tháng chạp âm lịch) tại trụ sở Hội Việt Mỹ 53-55 đường Mạc Đĩnh Chi Saigòn 1.

2) Mỗi em cần làm lấy cho mình một bảng tên có thể bằng bìa cứng ngang 2 phân dài 8 phân, viết tên mình (hoặc bút hiệu) và trên tên nhớ ghi chữ MBB để đính vào ngực áo bên trái.

3) Em nào có xe có thể đem đi ai ở địa điểm họp mặt có chỗ gửi xe cẩn thận khi vào địa điểm, nhớ vào cổng phía đường Phùng Khắc Khoan(cổng phía sau Hội Việt Mỹ vì cổng phía đường Mạc Đĩnh Chi sẽ khóa chặt). Phải mang theo thẻ MBBđể xuất trình lúc vào cửa.Mất

Xem tiếp trang 5

ô chữ Hoa hướng dương

MBB MẪU ĐƠN

A- Tên tờ báo của chúng ta (viết tắt)
B- Tên một nhà vua có óc cách mạng
C- ICC
D- Mẫu tự thứ 3 — Có học phải có...
E- Đẹp như... — D
F- Không khéo léo
1- Đổi từ tiếng nước này ra tiếng nước khác gọi là...
2- Đại dương châu còn gọi là Châu... Chim oanh vũ (viết tắt)
3- Kha luân Bố tìm ra...
4- Nơi để chứa đồ cổ (viết tắt) — Tiếng reo vui — N
5- Còn gọi là cha — anh — Dê có đuôi
6- Trước em — Tên ô chữ (viết tắt)

MBB MẪU ĐƠN
(nhóm TST)

Cành hoa tư tưởng

— Anh cứng rắn như tảng đá, tốt lắm đấy nhưng hãy coi chừng rong rêu sẽ phủ lên anh
PATRIA PERKING

— Giá trị của con người ở nơi nhân cách chứ không phải ở của cải
BLACKIES

— Nên đi xa vài lần để mở rộng tư tưởng và dẹp bớt tự ái.
SAINTE BEUVE
(Kim Hằng sưu tầm)

Tím

của DẾM CHÂU

(7)

— Con làm sao quen được khí hậu và nếp sống ở bên đó ? Mẹ thương con bé nhỏ của mẹ quá Tím ơi !

Hai mẹ con ôm nhau khóc nức nở. Lần đầu tiên cô bé thấy mẹ khóc nhiều đến thế và lần đầu tiên cô bé nghĩ mẹ thương cô bé nhiều, nhiều hơn cô bé nghĩ.

Tiếng cậu Phương : — thôi thế cũng xong. Sang bên đó nhớ bỏ cái mặt «đưa đám» này đi nhé, Tím sẽ vui nhiều bên Tuấn và Yên Hà, nghe ?

Cô bé chớp mắt đứng im. Mẹ : — Anh Toàn ! em nhờ anh tất cả.

— Thím yên trí ! anh sẽ xem cháu Tím như Tuấn và Yên Hà vậy. Nếp sống ở bên đó cũng không khác gì lắm ở Đà Lạt đâu thím.

Mẹ ngước nhìn anh Tuấn, chị Yên Hà :— Em có gì không phải, 2 cháu chỉ bảo hộ thím nhé ?

Anh Tuấn nhẹ đặt tay lên vai cô bé, chị Yên Hà vuốt ve tóc cô bé : — Thưa thím vâng !

Bác Toàn đứng lên : — Thôi về các con.

Cô bé níu tay mẹ : — Mẹ ! Mai mẹ ra phi trường đưa con đi nhé ?

Mẹ ngập ngừng, cô bé biết mẹ đang nghĩ đến bố : — Thôi không tiện đâu con ạ ! Và mẹ cúi hôn cô bé như mưa bấc : — Đi nhớ mẹ nhé con ? Lúc nào mẹ cũng yêu thương con gái của mẹ.

Nước mắt lại nhạt nhòa, hai mẹ con bịn rịn nhau mãi mới chia tay. Cậu Phương dặn với theo : — Mai cậu ra phi trường tiễn Tím.

Cô bé gật đầu theo bác Toàn và anh chị xuống đồi. Những bàn tay vẫy những bàn tay mãi đến khi cô bé không còn thấy mẹ nữa mới thôi. Nhớ mẹ, nghĩ đến ngày mai xa cách, nước mắt cô bé lại nhạt nhòa...

Trời Đà Lạt sáng sớm thật lạnh, cô bé ngồi nép giữa bố và bác Toàn trên xe để đến phi trường Liên Khương. Giọng bố : — Em nhờ anh lo cho cháu. Mọi phí tổn về máy bay và tiền học anh cho em biết để em gửi.

— Ồ chú ! có bao nhiêu đâu, anh đi đi về về hoài ấy mà.

— Em sợ phiền anh.

— Có gì đâu, thêm cháu Tím thì nhà cửa thêm vui chứ sao.

Bố dắt tay cô bé vào phi trường, bác Toàn im lặng hút thuốc, còn anh Tuấn và chị Yên Hà như còn nuối tiếc khung cảnh Đà Lạt nên cứ dáo dác ngắm nhìn chung quanh.

Bố nói nhỏ vào tai cô bé : — Con có buồn bố không ?

Cô bé lắc đầu nói lại câu nói đã nói với mẹ. Bố có vẻ cảm động : — Nhưng 1 phần cũng tại bố mẹ..

Bố trầm ngâm không nói. Cậu Phương ở đâu chạy lại : — Anh ạ !

Bố quay lại : — Phương đó hở ? Mạnh không cậu ?

— Cám ơn anh em khỏe ạ ! Rồi cậu trỏ cô bé :

— Biết hôm nay cô bé này đi nên em ra tiễn. Quà của cậu cho con này Tím.

Cô bé lí nhí cám ơn cậu trong khi tiếng cô chiêu đãi viên ở máy phóng thanh mời hành khách lên phi cơ. Cô bé run rẩy nắm tay bố và cậu Phương, bố có vẻ xúc động mạnh : — Tím ! con đi nhé, ráng ngoan với bác và anh chị. Ở đây lúc nào bố cũng nhớ con.

Cô bé nhìn bố, nước mắt chảy dài. Bố thương con, mẹ thương con mà ai cũng bỏ con cả. Bác Toàn tiến lại bắt cậu Phương và bố. Anh Tuấn, chị Yên Hà, mỗi người 1 tay dắt cô bé. Cô bé khóc to ôm chầm lấy bố :

— Bố ơi con thương bố quá !

Hai bố con ôm nhau ngậm ngùi. Bác Toàn kéo tay cô bé : - Thôi đi con.

Cô bé chạy sang cậu Phương : - Thưa cậu con đi. Cậu nói với mẹ lúc nào con cũng yêu và nhớ mẹ.

Cậu Phương cúi xuống hôn cô bé :

— Con đi. Nhớ viết thư thăm bố mẹ và cậu.

Cô bé gật đầu dời tay cậu Phương, nhìn bố lần cuối, cô bé vùng chạy ra phi cơ...

xXx

Trang nhật ký đầu tiên của cô bé :

Paris. Ngày--- tháng--- năm---

Em đến Paris đã được 3 ngày, nỗi nhớ nhà chưa nguôi nên em không thể đi chơi vui vẻ với anh Tuấn, chị Yên Hà được. Tối nay, bác Toàn bận đi ăn với mấy ông bạn ở công ty và anh Tuấn, chị Yên Hà đi dự Party nhà chị Nicole, cô bạn dễ thương người Pháp tụi em quen hôm đầu về nhà này. Em đã xin ở nhà để nhớ về bố và mẹ yêu mến.

(CÒN NỮA)

bướm nhỏ hoa xinh

Mắt huyền

TƠ VƯƠNG

Nhỏ Huyền !

Bộ nhà mi tưởng lên Đà Lạt học là oai lắm sao mờ nhà mi hỏng có thư từ gì cho ta hết vậy. Hôm qua ta và nhỏ Thanh Hạnh đi ăn đậu đỏ ở Gia Long ngon quá xá, nhớ đến nhà mi ở xứ lạnh co ro thấy thương quá bèn mua để dành cho nhà ngươi hai bịch nhưng chợt nghĩ lại hỏng biết chừng nào nhà ngươi « đìa » Saigòn thăm ta, nên nhỏ Thanh Hạnh mí ta quất luôn hai bịch đó hí..hí.. viết đến đây ta tưởng tượng đến khuôn mặt tức tối của nhà ngươi nhà ngươi ta tức cười quá .. hi .. hi .. cho nhà ngươi chừa cái tật làm tàng ỷ làm « nữ sinh Đà Lạt mà đỏ môi hồng rồi hồng thêm chơi mí gái Saigòn chảy dẹn vì nắng gì hết á » (lời nhỏ Thanh Thanh à nghen »

A ! nhỏ Huyền nè, hôm nọ ta mí nhỏ Thanh Thanh đi phố mua được mấy trái mận ngọt ơi là ngọt, lần này thì có để dành cho ngươi thật Mắt Huyền ạ, mau mau về mà ăn nha nhỏ, cam đoan gói muối ớt ta để cho nhà ngươi sẽ rất vừa lòng nhà ngươi, Huyền ới ời, ngươi ăn muối ớt hay lắm «mửa» phải hông.

Thấy ghét nhà ngươi quá Huyền ! tại sao nhà ngươi lại «bay» lên Đà Lạt làm chi dzậy ? Ở Saigòn mí ta mí nhỏ Thanh Thanh có phải vui không ? Ai làm gì nhà ngươi đâu mờ nhà ngươi lại bỏ đi chớ ? Ba «nàng»ngự lâm pháo thủ chứ còn có hai hà cũng tại nhà ngươi hết đó.

Chả biết cái xứ mờ ngươi đang sống có cái chi chi quyến rũ không nhỉ ? tưởng tượng đến người mỗi sáng to sù sụ với hàng chục chiếc áo len, tay mang găng, chân đi vớ, cổ quấn foular, mà con người ngươi thì lại không được cao cho lắm, như rứa chắc ngươi khỏi phải «đi» cho tốn sức hỉ, ngươi «lăn» cho tiệm, ta mắc cười quá.

Ý ! Hình như có tiếng ai kêu la, thôi thôi ta stop nghe, mai mốt viết nhiều nhen, mà nhà ngươi cũng nhớ viết cho ta nữa nha, thôi nghen.

TƠ VƯƠNG

Ê Mắt Huyền.

Ta mới tới thăm nhỏ Tơ Vương nghe hắn bảo mới viết thơ cho mi nên ta bèn viết ké cho mi mấy hàng.

Nhỏ Tơ Vương viết thơ toàn là ăn uống chi đầu hông hà, tội nghiệp mi, chắc là mi có một sự tiết tâm linh rất ư là... rất ư là... là gì hé ? Ta mí nhỏ Tơ Vương giống nhau lắm nên ta hỏng viết nữa đâu, lỡ mi tức quá mi trả thù ta sao, phải hông nhỏ ? Ta cũng thèm dâu Đà Lạt của mi lắm lắm. Nhớ ta nghe, bỏ nhỏ Tơ Vương ra chỗ khác đi. Thôi hết giấy, ngừng nha nhỏ.

THANH THANH

Xem tiếp trang 5

thùy hương TRẢ LỜI

Bài đăng

— Nhớ em hay nhớ phố phường, Chị người yêu và tôi, Ngày vui hay buồn, Trường của bạn với trường của tôi (Thục Nghi), 9 bài thơ, Như thoáng mưa rơi, (Chuyện vui ngày xuân (Mây thiên Kim), 5 bài thơ (Hoa Chùm Gửi), Cảm xuân (Kapies— Tứ Linh), Một tuần cho anh (Muguet), Ta chợt nhớ, một sáng mùa Đông (Đan Thanh), Một thời hạnh phúc rồi sẽ hết (Chờ Đợi).

Một chút gì để nhớ (Trần Thúy Ngọc), Bâng Khuâng (Diễm Trang) 2 bài thơ (Một em không tên), 5 bài thơ (Bọt Biển), Những ngăn buồn trong tin gia chánh(Muguet), Chúc Xuân cho bé (Ngọc Liêm), 4 bài thơ (Hải Âu), Gia chánh (Trần Vũ Đan Tim), Tình đơn phương (Hàn mộng du), áo em bay, 2 gia chánh (L.T.B. Lữ Gia) Luật chung (Trần), Bàn về 1001 kiểu cười (Du Du By Bảo), Xà hơi ! Thanh Tâm), Mười tám nụ cười bất hủ, 4 bài thơ (Mây Thiên Kim) Lời chúc đầu xuân (Trần chí Thành) 2 bài thơ (Tơ vương), Mặc cảm, một chút tơ vương (Thiên Thu), chút gì xôn xao của tuổi học trò (Thụy Như), Trao đổi ý kiến về những cách theo mốt (Mai Phương) 5 bài thơ (Mây Thiên Kim) Chim nhỏ (Sau Thuyền) Xuân bình yên (Hương mắt Bi) Giấc mơ Hồng (Quỳnh Thư) Đại Bác đón mừng Xuân (Tử Nhoan).

EM MAI LINH (Kiên Giang) Em nên theo dõi liên tục để làm quen với mọi hoạt động của MBB. Về bài vở em nhớ là bao giờ cũng chỉ viết một mặt giấy thôi, thơ còn thiếu vần khá nhiều. Em cứ cố gắng, chịu khó đọc nhiều thơ văn của các bạn để rút kinh nghiệm. Đọc thư và bài em thật vui.

EM TRIỀU DƯƠNG— Trong số thơ Xuân mới em gửi sẽ có một số được đăng về những bài thơ cũ, theo ý chị, dù không hoàn toàn mất thời gian tính cũng không nên đăng đủ nữa, lý do giản dị thư em gần đây, tiến bộ hơn xưa. Không ai lại đăng những bài thơ trước kia mình làm kém bây giờ. Em đồng ý không ? GLMĐ không tới nên không chuyển thư cho em được.

Θ EM VỌNG VANG-Bút hiệu tóc tiên đã có em lấy, nếu em lấy là Hoa Tóc tiên thì cũng vẫn dễ lầm lắm, vậy chỉ nên lấy bút hiệt Vang Vang mà thôi. Truyện MCĐC kỳ này sẽ được đăng. Nhớ gọt dũa câu văn để giản dị nhưng bóng bẩy hơn nữa.

EM Ô MAI— Chị đã nhận được những bài em nói trong thư, và câu dự cuộc chơi chúc Tết. Hẹn gặp em ngày 2-2-75 tới.

EM TRẦN THỊ THIÊN THANH— Chị đã chuyển qua người phụ trách mục đó cho em. Em có thể lấy bút hiệu QX. Ý nghĩ tương trợ của em thật đáng quý, chúng ta sẽ cố gắng làm những gì có thể làm được. Sẽ đăng Ốc Biển còn bài NBVMTHPB đoạn giữa lủng củng đấy. Chớ hình để làm thẻ cho em, nhơ làm đủ hồ sơ.

(Xem tiếp trang 5)

Thể lệ gia nhập MBB Đợt 3

Đợt 3 gia nhập MBB đã bắt đầu ngày 16-1-75 vừa qua. Muốn gia nhập cần hội đủ các điều kiện sau :

— Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được gia nhập.

— Cần nộp 2 ảnh 4x6, một đơn xin gia nhập do các em tự ý viết, ghi rõ tên tuổi, địa chỉ, trường lớp, kèm lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hoặc người bảo hộ (nếu dưới 18 tuổi).

— Phải cắt 5 phiếu gia nhập đăng hàng ngày.

— Nếu đã có 2 bài đăng trên trang MBB rồi (thơ hoặc văn hoặc Đố Vui) thì miễn cắt phiếu.

— Đơn xin gia nhập phải viết riêng, và ngoài phong bì nhớ đề «Xin gia nhập MBB».

ĐẶC BIỆT CHÚ Ý : Đại gia đình MBB hiện đã mở rộng mọi hoạt động ra bên ngoài trang báo chẳng hạn như làm công tác xã hội, lập khối xã hội, khối văn nghệ và rồi đây khối thể thao v.v... vì thế không những chỉ các em biết viết văn làm thơ mà cả những em thích hoạt động xã hội văn nghệ thể thao cũng vẫn có thể gia nhập để tìm cho mình những môi trường hoạt động thích hợp và có lợi cho bản thân mình cũng như xã hội.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
Đại Gia Đình
MAI BÊ BI
Ngày 31- -19 5

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

TÂM SỰ CON HEO ĐẤT

THỊ THI VÂN ĐẠT

LTS. — Tòa soạn MBB vừa nhận được một bài viết của nhà giáo Thi Thi Vân Đạt : Tâm sự con heo đất. Nhà giáo TTVĐ đã lấy cảm hứng để viết truyện này qua việc làm ý nghĩa của 3 em học sinh đem heo đất tặng trẻ em tỵ nạn Phước Long, đăng trên trang MBB số đề ngày 18-1-75 vừa qua.

NGƯỜI ta gọi tôi là heo đất vì toàn thân tôi làm bằng đất. Nhờ lửa đỏ hun đốt da thịt tôi rắn như đá. Rời khỏi lò nung, lòng không dạ trống tôi đói bụng vô cùng. Đang thèm ăn, họ không cho tôi ăn, lại lôi tôi đi trang điểm khiến tôi giận hết sức. Tuy giận, nhưng tôi để bụng chứ không hé răng than thở một lời.

Sau mười lăm phút trang điểm bằng sơn xanh, sơn đỏ, thân thể tôi hoàn toàn thay đổi ngộ vô cùng. lạ hết sức, lạ đến nỗi tôi không nhận ra tôi nữa. Ngắm bóng duyên dáng của mình phản chiếu trong gương tôi rất hài lòng, tôi yêu tôi, tôi mê tôi vô cùng. Lòng vui sướng khiến tôi quên cả đói.

Nước sơn trên thân thể tôi vừa khô, họ đã vội chở tôi đến tiệm chạp phô. Họ đặt tôi nằm trên một cái kệ cao cùng với các bác heo đất lớn nhỏ. Các bạn tôi ai cũng xinh đẹp như tôi, nhưng nét mặt bạn nào cũng buồn hiu. Tôi lấy làm lạ, thầm nghĩ : Ở đây sạch sẽ, mát mẻ, sung sướng, an nhàn sao các bạn lại buồn đến thế nhỉ ? Đến bữa chả ai nhớ cho ăn, cơn đói lại nổi lên, bây giờ tôi mới hiểu nỗi khổ tâm của các bạn cùng cảnh ngộ.

Nhìn thân thể các bạn bám đầy bụi bặm, tôi không khỏi lo lắng, thương thân trách phận hẩm hiu. Lòng hoang mang, những tưởng mình sẽ chết đói chết khát, chết già trên cái kệ cao trong tiệm chạp phô. Ngửi mùi bánh kẹo thơm phức, ngắm những bó rau tươi ngon lành, nhìn những nải chuối chín vàng quyến rũ tôi thèm muốn chảy nước miếng. Đã nhiều lần thấy vắng người, tôi định nhảy xuống ăn vụng, nhưng kệ cao quá tôi sợ ngã vỡ đầu nên không dám liều.

Nằm trong tiệm chạp phô tôi nhịn đói nhịn khát mất hai ngày hai đêm. Sang ngày thứ ba, tôi đang lả đi vì mệt bỗng thấy ba cô bé bước vào tiệm. Thấy chúng tôi, ba cô bé chỉ trỏ, bàn tán ríu rít. Tôi và hai bạn nằm bên cạnh còn mới tinh, xinh đẹp, sạch sẽ nên được ba cô chọn mua mang về.

Dọc đường, nghe ba cô bé nói chuyện tôi mới biết đấy là ba chị em. Chủ tôi tên Lệ Thanh, còn chủ hai bạn tôi tên Phương Hạnh và Phương Dung.

Heo nhà giàu, các cô không nuôi chúng tôi bằng cám trộn bèo, các cô cho chúng tôi ăn toàn cao lương mỹ vị bạc cắc với bạc giấy. Cuộc đời chúng tôi bắt đầu lên hương. Hôm đầu các cô cho chúng tôi ăn một bữa no nê. Nhưng kể từ hôm sau trở đi, chúng tôi được nuôi nấng rất điều độ : mỗi ngày hai chục đồng bạc.

Thấy phong trào tố tham nhũng đang lên, các cô lại cứ hối lộ tiền bạc đều đều, chúng tôi không khỏi lo lắng. Tôi thầm nghĩ : Tội lén lút ăn tiền, lỡ thiên hạ biết xuống đường làm thịt mình thật hết kêu oan. Sau biết chuyện số tiền các cô cho chúng tôi ăn hàng ngày là do các cô bớt tiền quà sáng, từ bấy giờ tôi mới yên tâm. Thấy chủ hết lòng thương mình như vậy chúng tôi cảm động vô cùng, lòng kính yêu chủ kể sao cho xiết.

Vì chúng tôi, ba con heo đất, cùng ở chung một ngăn tủ nên đã xảy ra chuyện rắc rối, mỗi lần nghĩ lại tôi không nhịn được cười. Sáng hôm ấy chủ tôi, cô Lệ Thanh, đã cho tôi điểm tâm hai chục bạc như thường lệ rồi ; một lát sau cô bé Phương Dung lại cho tôi ăn thêm hai chục bạc nữa. Tôi vừa nuốt tiền vào bụng, cô bé Phương Dung la lên. Tưởng cô bé bị điện giật, cả nhà chạy xô vào buồng. Tôi ngạc nhiên không hiểu sao. Hai tay cô bé ôm lấy tôi, miệng mếu máo, vừa khóc vừa nói :

— Hu hu !... Em bắt đền chị Lệ Thanh đấy... Hu hu !... Chị trả em hai chục đấy... Nào ! Nào !...

Chủ tôi ngạc nhiên, hỏi :

— Ô hay ! Sao lạ vậy ? Chị mượn em hồi nào ?

Phương Dung vẫn vừa khóc vừa nói :

— Hu hu !... Em... Em vừa bỏ lầm hai chục vào con heo của chị. Hu hu ! Em không biết đâu... Hu hu ! Chị đền em hai chục đây. Nào nào...

Cả nhà cười ồ. Phương Dung vừa thẹn vừa tức khóc thét lên. Cô chủ tôi giật tôi khỏi tay Phương Dung, nói :

— Trả heo tôi đây. Đừng lộn xộn. Rơi vỡ heo của tôi bây giờ. Ai bảo bỏ lầm thì ráng chịu.

Sắp đến giờ đi học, Phương Dung nhất định không chịu đi. Chiều con gái, bà mẹ móc túi cho hai chục để Phương Dung bỏ heo, bấy giờ cô bé mới chịu lau nước mắt sửa soạn đến trường.

Kể từ hôm xảy ra chuyện rắc rối, trên lưng chúng tôi mỗi heo đất được dán một miếng giấy để tên sở hữu chủ : Lệ Thanh, Phương Hạnh, Phương Dung.

Cũng như loài người,ngày thường chúng tôi uống điều độ : còn ngày tết loài heo đất chúng tôi ăn uống chả ra bữa nào cả : cứ có đồng tiền lì xì nào chủ tôi lại nhét vào bụng chúng tôi.

Sau hơn một năm được chủ chăn nuôi, chúng tôi béo tròn trùng trục, tiền bạc đầy ắp từ bụng lên đến sát xương sống.

Hưởng ứng chương trình MBB, hôm vừa rồi cô Phương Hạnh mở heo lấy tiền giúp các em cô nhi.

Xem tiếp trang 5

thơ

Xuân về nhớ em

Hăm batết má đốt nhang khấn vái
Ông táo về trời tâu chuyện nhân gian
Con chờ khi hương khói rã nhang tàn
Xin má miếng thèo lèo nhai thích thú
Đêm giao thừa má với con không ngủ
Nằm im nghe tiếng pháo nổ liên hồi
Đêm xuân về ấm áp những làn môi
Hoa mai hé nhụy vàng màu thật thắm
Con ngủ thiếp lúc nào nên quên ngắm
Những nụ vàng khe khẽ nở thành hoa
Hương trầm má đốt cúng ông bà
Cho giấc ngủ con thêm nhiều mộng đẹp
Sáng mồng một khi con nghe tiếng dép
Ngoài sân nhà bọn trẻ đã khua vui
Con giờ mừng trong vạn ánh mặt trời
Quần áo mới con vội đòi má mặc
(Con tiếc quá thuở ngày xưa đã mất
Mà tim con chưa biết tả bằng lời
Để giờ đây kỷ niệm đã xa xôi)
Má dẫn con cùng đi chùa hái lộc
Con vấp té nhưng kiêng không dám khóc
Trênđồi thơm cây cỏ thắm màu xanh
Mộng hai con đi mừng tuổi chúc lành
Cho cậu mợ rồi sang nhà chú bác
Tiền lì xì đếm hơn vài chục bạc
Con mừng cười đôi má lúm đồng tiền
Má nhìn con đôi mắt thật vô biên
Cho con thấy tình thiêng liêng mẫu tử
Mùa xuân ấy lùi dần trong quá khứ
Đôi mắt kia con vẫn giữ bên lòng
Dù giờ đây má đã ngủ nghìn năm
Tìm con nát như hôm nào Vĩnh biệt
Con chỉ biết là trách trời cay nghiệt
Giữa dòng đời vĩnh viễn mất má rồi
Đã bao lần nước mắt mặn lắn môi
Khi tưởng nhớ mẹ hiền giờ đã khuất

THỤY THẢO TTKH
(nhóm Viễn Du)

Mộng Xuân

Như nắng vờ má đào
Nhịp bước lòng xôn xao
Tóc thơm dài bỡ ngỡ
Nghe tuổi lớn đi vào
Tơ nắng nhẹ bay cao
Đường cỏ thơm ngọt ngào
Ngõ làng vui chi lạ
Xuân đã về rồi sao
Như môi mềm thật thà
Rồi đây sẽ xót xa
Xuân về thêm luyến nhớ
Thuở ấu thơ ngọc ngà.

P. H.
(Xuân Con Mèo)

RA TAY TRỪ BẠO của Xuân Bảo

Sóng ngầm

70 Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lữ

Chàng vẫn bị ám ảnh bởi cái mặc cảm tội lỗi : lấy Hồng một cách bất hợp pháp và luôn luôn trong đầu óc chàng lởn vởn cái ý nghĩ khinh bỉ của Thụy, người bạn cũ của chàng.

Vượng chẳng bao giờ nghe một lời trách móc nào của Thụy, mặc dầu đôi khi chàng gặp Thụy một cách tình cờ ở ngoài phố. Cái thái độ lạnh lùng khinh khi của Thụy đối với Vượng là một sự trả thù thâm sâu hơn bất cứ hành động nào khác.

Từ mặc cảm tội lỗi đó. Vượng đâm ra hối hận trong tận cùng thâm tâm chàng. Và chàng như không còn đủ can đảm để nhận đứa con gái là của chàng, mặc dầu nó là giọt máu của chàng.

Ngày đầy năm đứa bé, Hồng định mời một số bạn bè của nàng và của Vượng đến ăn thôi nôi, nhưng Vượng thì lại không muốn- Chàng bảo :

— Anh muốn tránh mặt bạn bè. Họ chỉ làm ồn ào thêm chứ chẳng có tích sự gì.

Hằng ngạc nhiên nói :

— Bạn bè của anh và của em là những người có gì đâu mà sợ làm ồn ào. À em hiểu anh rồi.

Hồng ngừng ngay lại, mặt đỏ bừng. Vượng gật gù hỏi :

— Em hiểu thế nào ?

Giọng nói của Hồng buồn rầu :

— Anh không muốn nhìn nhận đứa con chứ gì. Em ân hận vô cùng vì đã chót đặt hết tin tưởng vào anh.

Vượng móc bao thuốc lá trong túi quần ra lấy một điếu châm lửa hút. Chàng không dấu nổi sự bối rối trên khuôn mặt :

— Anh hiểu em sẽ nói câu nói. và anh hiểu em sẽ oán hờn anh. Có lẽ chúng ta lừa dối nhau cả. Hồng không cùng một tư tưởng với Vượng

Nàng chua chát nói :

— Em thì không nghĩ như thế. Nếu lừa dối anh, em đâu có chịu khổ sở như thế này. Hay là anh nghĩ lúc này thuận tiện để anh bỏ em như những người đàn bà khác đã qua đời anh.

Vượng kéo ghế ngồi im lặng nhìn khói thuốc bay lởn vởn trước mặt Chàng thở dài nói :

— Tình yêu chúng ta đầy tội lỗi. Vì thế mà anh hối hận.

Hồng buông một tiếng khiêu khích :

— Anh hối hận thì đã quá muộn. Đến đây là bước đường cùng của em.

Hồng nghĩ nàng không thể đi xa hơn. Câu nói có vẻ đe dọa, phẫn uất của nàng làm cho Vượng bối rối. Chàng không thể ngờ mình lại thốt ra những câu mà Hồng chẳng ưa thích chút nào.

Vượng dập tắt điếu thuốc, lầm bầm nói :

— Nhiều lúc anh không hiểu là anh đã nói những gì với em.

Chàng đi lại quanh phòng. Hồng nghĩ là Vượng không thể điên rồ khi nói những câu tỉnh táo như thế. Nàng cười, mỉa mai bảo :

— Anh không thể điên mà cũng không ai tin rằng anh điên. Nếu cần em sẽ kể hết chi tiết những lần mà anh đã hẹn hò với bà chủ nhà. Có lẽ không có người đàn bà nào dễ dãi như em.

Vượng sững sốt nhìn Hồng chằm chặp. Chàng tự bào chữa :

— Nhưng anh đâu có yêu bà ta. Sự quen biết của anh chỉ là xã giao mà thôi.

Hồng quả quyết :

— Không có gì với bà ta mà anh lại chịu đi lại thường xuyên với bà ta. Một đứa trẻ cũng không tin nổi.

Vượng im lặng. Hồng nói tiếp :

— Anh phải cắt đứt liên lạc với người đàn bà ấy. Nếu không thì em sẽ không để yên.

Vượng chưa biết nói năng ra sao thì có tiếng gõ cửa. Đứa ở gái vội vàng ra mở. Vượng nhìn thấy bà cô của chàng vừa mới từ bên Pháp về. Bà ta mập mạp, trắng trẻo, bước vào trong nhà với vẻ hết sức ngỡ ngàng.

Vượng vui vẻ nhìn bà cô :

— Cô về từ hôm nào.

Bà cô nhanh nhẹn đáp :

— Cô mới về được mấy ngày. Ở lại chơi ít lâu rồi qua bên đó

Vượng giới thiệu Hồng với bà cô :

— Đây là cháu dâu của cô.

Bà cô chăm chú ngắm Hồng nói lớn :

— Bây giờ cô mới biết mặt.

Vượng mời bà cô ngồi xuống ghế. Hồng tự tay rót mời bà ta !

— Cô về đây có việc gì không ?

— Nghe Vượng hỏi, bà cô vội vã trả lời :

— Cô về lo bán căn nhà cũ để lấy tiền qua bên đó làm ăn thêm. Cô định mở một quán ăn cho Việt Kiều và người ngoại quốc, có thể sống được lắm.

— Không ngờ cô chịu khó đến thế.

Bà cô mỉm cười bảo :

(CÒN NỮA)

ĐI MỘT VÒNG CHỢ TẾT

PHONG SỰ

của Đăng Từ

(Tiếp theo và hết)

Chợ bánh chưng giò chả

Nói đến Tết Việt Nam mà không nói đến bánh chưng giò chả thì thật là một thiếu sót lớn : Không thể tha thứ được. Vì thế kẻ hèn này phải ghé đến mấy tiệm chuyên gói bánh chưng. Khi đến thì thấy họ vẫn làm như thường lệ (vì mấy tiệm này hàng ngày vẫn bán thứ hàng này) Hỏi năm nay Tết có khá không. Họ trả lời mọi năm thiên hạ giờ này(12 tháng chạp) đã tới đặt bánh và giò. Nhưng năm nay thìchưa thấy gì không hiểu gần Tết hơn, tình hình sẽ ra sao.

Theo sự dọ hỏi của kẻ bèn này thì năm nay bánh chưng rẻ nhất cũng phải 2500đ một cặp. thứ ngon chắc phải lên tới 4, 5 ngàn. chắc chắn có những người giàu có mới có thể đặt bánh chưng ở những tiệm lớn. Còn đại đa số dân chúng, nếu có tí tiền còm, thì sẽ đi mua ít bánh Tết hoặc bánh chưng thứ rẻ tiền bán ngoài chợ. Ít tiền mà muốn vẫn có hương vị Tết còn gì khác ngoài ăn thứ bánh tét, bán hàng chục cân ngoài chợ.

Tiên đoán được điều đó, một bà chuyên làm bánh chưng bán rong ngoài chợ, ngay cạnh nhà kẻ hèn này năm nay quyết chỉ làm bánh tét. Bà lạc quan cho rằng bánh tét sẽ bán chạy. Chờ xem tiên đoán quá lạc quan này của bà cô đúng không ?

Giò năm nay cũng như chả thật đắt, vì thịt lên giá khủng khiếp. Giò loại ngon một ký phải 3000đ. Chả thì chỉ xê xích thấp hơn chút đỉnh. Chắc Tết này chỉ những gia đình khá giả lắm mới có giò chả ăn Tết Những gia đình thuộc loại trung lưu chắc chắn chỉ dám ăn Tết sộp lắm là với giò chả ngoài chợ cỡ 1800, 2000đ một ký, mà mua lẻ cỡ 1/4 ký một mà thôi. Chắc chẳng ai lạ gì cái cảnh thay đổi ngôi thứ kể từ khi mỗi ngày kinh tế một khó khăn thêm.

Giới trung lưu ngày nay có lẽ là giới thiệt thòi nhiều nhất. vì ngôi trung lưu của họ không còn nữa, nó đã trở thành giới.. hạ lưu một cách bất đắc dĩ từ lúc nào mất rồi. Có một ông bạn nào đó đã viết trên trang báo này rằng giới tiểu tư sản khi đã phá sản thì thật là thảm hại. Ông bạn đó đã phản ảnh đúng sự hật chứ không bi thảm hóa một chút tao.

«Ai không tin, năm nay vào dịp tết, xin cứ đi thăm cảnh ăn Tết của những gia đình tiểu tư sản xuống dốc hay giới trung lưu nay đã biến thành.. hạ lưu thì khắc biết.

Tết các chợ lẻ

Ở Saigon có một số chợ đáng nói vì những chợ đó phản ảnh lề lối sinh hoạt của những khu vực trong thủ đô. Chẳng hạn như chợ Tân Định, chợ Phú Nhuận, chợ Bà Chiểu, chợ Dakao, chợ Thiếc, chợ Nguyễn Tri Phương, chợ Bùi Phát, chợ Ông Tạ v.v..

Vì thế nếu không nói sơ qua đến các chợ trên thì thật khiếm khuyết Chợ Bến Thành cho đến giờ phút này chỉ có bộ mặt Tết ở xung quanh chợ chứ còn bên trong, chưa thấy có tý mùi vị Tết nào. Dãy hàng gà vẫn lẻ tẻ như ngày thường. Hàng chạp phô vẫn thấy không được «tăng cường» thêm. Chợ Tân Định có vẻ nhộn nhịp hơn một chút. Mấy hàng giò chả, tôi thấy tổ sự chuẩn bị, nhưng mới chuẩn bị thôi, chứ còn mức sản xuất thì cũng chưa biết sẽ ra sao. Chợ này vốn vẫn nổi tiếng là «chợ nhà giàu» thành thử hương vị Tết dù sao cũng đã phảng phất. Dãy hàng vải quanh chợ đua nhau than : năm nay dường như chẳng ai may quần áo Tết, chả thấy ma nào mua vải cho chúng tôi cả.

Chợ Phú Nhuận thì có vẻ nhộn nhịp hơn ngày thường chút đỉnh. Mấy hàng bán bánh mứt đã bày ra, dù chỉ lèo tèo.

Hỏi thì được trả lời :

— Năm nay chẳng dám làm nhiều Làm đến đâu bán đến đó, hết thì lại làm nữa. Làm nhiều, ế để mà ngồi khóc hay sao.

Ở chợ này, các hàng bánh chưng bánh tét có vẻ sôi nổi hơn cả. Các bà hàng bán loại này vui tươi ra mặt vì chắc chắn không bị ế. Thời buổi khó khăn này chính những sản phẩm rẻ tiền của các bà lại được chiếu cố đông đảo hơn cả. Ít ra thì dù có nghèo mạt rệp, gia đình nào cuối năm cũng chẳng chạy tiền mua được đòn bánh tét cho con cái ăn để gọi là ăn Tết ?

Chợ Dakao, Bà Chiểu cũng gần giống nhau về lối bán và giá cả. Chợ Bà Chiểu thì sầm uất hơn. Gà qué, vịt có vẻ tăng giá thêm nhiều các hàng bánh mứt bình dân mọc la liệt. Năm nay thêm nhiều hàng mới ngồi lung tung khắp nơi. Nói là hàng thì không đúng, thật ra nó chỉ là những mảnh vải những chiếc chiếu được trải ra bất cứ chỗ nào có thể trải được, chủ nhân của nó bày mấy món hàng lèo tèo trên đó, thế là cũng có thể ngồi rao ơi ới được rồi.

Đa số bạn hàng bất đắc dĩ là vợ quân công, một số là vợ mấy ông tắc xi về chiều ông chồng kiếm tiền không được nữa.

Chợ ông Tạ không còn cái mã oanh liệt thời xưa nữa Thời mà thịt heo lậu đầy chợ lòng dồi tràn ngập giá rẻ mạt thiên hạ ăn tết lu bù Bây giờ thịt heo quá đắt chẳng ai còn dám rờ đến Năm nay chợ Ông Tạ chợ Bùi Phát không phải là không có thịt nhưng có lẽ phần nhiều là thịt...chó. Cũng là thịt ăn tết thịt chó có sao đâu đây là lý luận của những dân nhậu.

Phía dưới Chợ Lớn dân việt gốc Hoa năm nay ăn tết trong âm thầm Những nhà giàu sắm sửa gì ở trong nhà nào có ai biết nhưng bên ngoài họ vẫn nói lớn :

— Năm nay mà tết với nhất gì.

ĐĂNG TỪ
(24-1-75)

Tâm sự con heo đất

(Tiếp theo trang 4)

cô Phương Dung mổ heo lấy tiền giúp học sinh nghèo. Thấy hai bạn tôi kẻ làm việc thiện' người làm việc nghĩa khiến tôi nôn nao vô cùng. Tôi ước mong chủ tôi cũng hành động như hai cô em gái thì tôi sung sướng biết chừng nào.

Sáng hôm nay, chủ tôi lấy tờ báo cũ gói tôi lại rồi mang tôi đi. Không biết chủ mang đi đâu, tôi hồi hộp vô cùng. Chỉ sợ chủ đưa mình đến lò heo Chánh Hưng bán cho đồ tể làm thịt thì khổ quá.

Trên đường đi, tôi lo toát mồ hôi. May mắn thay, cô Lệ Thanh yêu quí của tôi đưa đến toà báo CL Chủ tôi nhờ chương trình Mai Bê Bi chuyển số bạc tôi chứa trong bụng tặng trẻ em nạn nhân biến-cố Phước Long.

Hành động của chủ khiến tôi vô cùng cảm động. Lòng sung sướng pha thêm một chút hãnh diện, tôi có cảm tưởng từ thuở ra lò chưa bao giờ tôi vui vẻ yêu đời như mấy hôm nay.

Hãy chuẩn bị Tất Niên

(Tiếp theo trang 4)

thẻ hay thẻ thất lạc phải lên tòa soạn lấy giấy chứng nhận tạm.

4) Các em trong ban trật tự và Tiếp Tân của ngày cấp học bổng 22-12-74 sẽ giữ nhiệm vụ giữ trật tự, soát thẻ MBB và tiếp các MBB trong cuộc họp mặt 2-2-75. 8g sáng 2-2-75, các em này phải có mặt tại trụ sở Hội Việt Mỹ để nhận chỉ thị.

CÁC EM MỚI GIA NHẬP ĐỢT 3 :

Những em đã gửi hồ sơ xin gia nhập đợt 3 muốn tham dự buổi họp mặt 2-2-75 bây đến Tòa soạn lấy giấy chứng nhận tạm để vào địa điểm họp mặt (nhớ lên tòa soạn 82 Lê Lai trên lầu vào buổi sáng).

Thùy Hương trả lời

(Tiếp theo trang 4)

EM SÔNG XANH— Em thấy thư trả lời chậm là vì kẹt chứ đâu phải chị vất thư vào sọt rác hay quên em đâu. Người ta thường bảo kiên nhẫn là mẹ thành công rất đúng, em chớ nản, cứ tiếp tục. Bài XHV viết văn còn lủng củng và em chưa dàn bài cẩn thận trước khi viết đó. Cố gắng lên.

⊖ EM TIM TÍM - Rất vui khi thấy em tự xưng mình là một chuẩn MBB. Có đợt ba gia nhập rồi đó. Em làm thủ tục gia nhập ngay đi. Bài LQ ý không mới, bài thơ tạm được, sửa chút ít rồi đăng sau. Em cứ tiếp tục.

EM BÔNG MƯỜI GIỜ : Thiệp chúc Tết của trường GL giản dị và khá đẹp. Cám ơn em đã cho chị chân tình đẹp nhất của em.

EM TRẦN THỤY LINH THY Cả 2 bút hiệu mới em chọn đều được cả, chị chấp thuận. Mười em đủ để lập một nhóm rồi, cái tên HV cũng có vẻ được. Điều lệ mà các em đề ra cũng khá hay, chị chúc các em thành công hoàn toàn trong việc lập nhóm. Nhớ báo cáo kết quả cho chị hay. Chị chờ.

EM HOÀNG VŨ : Chị cũng muốn MBB ở các tỉnh như ngoài Đà Nẵng em, có một nhóm MBB hoạt động mạnh về mọi mặt, nhưng chưa tổ chức được vì hoàn cảnh khó khăn của đất nước hiện tại. Sẽ đăng Ước gì. Sao em lấy bút hiệu nghe như con trai vậy ?

EM ĐINH NGỌC LAN. Thơ em đem đến cho chị một niềm vui. Ở Luật khoa có khá nhiều Mai Bê Bi đấy em ạ, nhất là sau đợt 3 gia nhập này. Bài NNTCV tạm được, chị sẽ cho đăng nơi trang Tuổi Ươm Mơ. Em nên cô đọng ý tưởng hơn nữa để viết cho khỏi loãng. Em chịu khó theo dõi MBB để quen dần với không khí viết lách và sinh hoạt của MBB. Rất mến em.

EM TIỂU NƯƠNG. Đừng cái lạnh ở trong này đâu có thấm gì ngoài Bắc, ngày trước ở Hà Nội, có khi mặc hai, ba áo rồi chùm áo len và cả áo lạnh nữa mà vẫn còn run em ạ. Bút hiệu này không trùng đâu. Bài thơ mơ đăng được, bài XB ý cũ, có nhiều người viết rồi. Em cứ tiếp tục nhé. Cho chị gửi lời kính thăm mẹ em.

Em TƯ HÙM XÁM— Sao em không gửi cho chị một tấm hình nào cả. Nhớ hửi ngay 2 tấm hình để hồ sơ hợp lệ nhé. Những sở thích và khả năng của em rất thích hợp với các hoạt động về mọi mặt của MBB

Ký sự đáng chú ý của một cô giáo :

Những con ngựa chứng

của Tường Thi

(Tiếp theo và hết)

Tôi đang giảng ngon trớn thì nhân viên nhà trường đến, gồm một tổng giám thị lớp, tôi nhường lớp để họ xét học trò về phù hiệu, tóc, màu vải quần và dép. Theo luật mỗi học sinh đều đính phù hiệu ở ngực áo nam sinh thì tóc hớt ngắn. áo sơ mi trắng không được in hoa như loại Ka tê bông, không được dùng dây nịt to bản, màu vải quần là xanh hay đen, chân mang giày hay dép da chứ không được mang « dép nhật »

Kỷ luật nhà trường là như vậy, tôi không có quyền phê phán. Cũng nhờ đó tôi thấy được cảnh đau lòng một học sinh nghèo đi học với cái quần KaKi bạc màu duy nhất, dĩ nhiên em bị đuổi về, em nghĩ ngày mai em cũng không có quần mới để mặc đi học nên em lên xin Hiệu Trưởng cho em được trong 3 ngày đến chủ nhật em đi nhuộm. Hiệu Trưởng đồng ý. Thế mà ngày hôm sau, vì uy tín và danh dự nhà trường, hiệu trưởng vẫn ký giấy đuổi em về như thường !

Tôi đứng ngoài hàng hiên hóng gió hóng nắng, tôi đi dần ra sân chơi : Trời chiều gió hiu hiu, nắng dìu dịu, chiều thứ bảy sân trường vắng hoe, mấy dãy nhà xe cũng thưa thớt. Đường phố bắt đầu rộn rịp, từ lớp tôi vài học sinh ôm tập ra khỏi cửa với mái tóc dài chấm gót Đi ngang tôi, chúng cúi đầu chào. Tôi trở vào lớp khi cuộc thanh tra lớp vỡ của học sinh xong, lại tiếp tục những công việc dang dở.

Chuông reo hết giờ vang lên, tôi lùi thủi lên văn phòng ngồi một góc. Thường tôi rất ít khi trao đổi ý kiến với đồng nghiệp, vả lại họ toàn những người có tuổi, có chức vị ở ty học chánh; nói chuyện với họ, họ có vẻ gượng gạo, như sợ mình cầu thân rồi lợi dụng để nhờ cậy.Tôi cố gắng tránh hết mọi nhầm lẫn có thể đến với mình. Tôi còn một giờ cuối với lớp tôi vừa dạy xong hai giờ. Ngồi một mình buồn, tôi bỏ xuống lớp trước tiếng chuông reo vào học.

Trên bức tường cuối lớp đã ghi dòng chữ bằng phấn đỏ : «Đả đảo Van The, đả đảo». «Van The là chữ ký của ông tổng giám thị tên tộc là Trần văn Thế, tụi học trò qui quái thường gọi đùa là bạn Văn The họ hàng ruột với bạn Văn Hường một anh Hề cải lương).

Tôi bảo-ai lỡ dại đã viết nên bôi đi, đừng để đụng chạm với ban giám đốc nhà trường. Chưa học trò nào kịp bôi thì có học sinh trực từ văn phòng giám thị đem giấy xuống mời học sinh.

Tôi đọc và cho em học sinh Lê văn Thuận rời lớp. Vài giọng cười nhỏ từ cuối lớp vang lên, nhờ sự mách lại của học sinh trong lớp tôi mới biết Thuận là đứa học trò đã bị đuổi trong ba đứa lúc nãy. Rồi chuyện qua, tôi trở lại bổn phận của người dạy lớp. Thuận đi chừng 10 phút thì về. Bỗng cả lớp nhốn nháo lên.

— Chạy tụi bây ơi, ông bà xuống tới !

— Bôi mau tụi bây ơi !

Tức thì có hai học sinh phóng ra cửa sổ, 5 đứa ngồi ở bàn chót đưa 10 bàn tay lên bôi nhanh dòng chữ đã viết trên tường. Ông tổng giám thị và bà giám thị tới, tôi nhường lớp cho 2 người.

Ông tổng dõng dạc điểm danh, đuổi thêm ! học sinh có vạt áo lò ra lưng quần và một học sinh đã nghỉ từ đầu giờ mới vô, Bây giờ tôi mới rõ, những học sinh bị đuổi lúc nãy đều lén lút trở vào học, khi bị khám phá thì chạy trối chết như một kẻ phạm pháp. Tôi có cảm tưởng lớp học của tôi là một cái ổ chứa thanh niên bất phục tùng mà ông giám thị là nhân viên an ninh.

Sóng gió đi qua, tôi vào lớp, hai học sinh phóng chạy lúc nãy leo cửa sổ vào lớp, chân tay dính đầy bùn và cỏ khô, bởi bên hông trường có một bãi cỏ trống và nước mưa ứ đọng biến thành bãi lầy. Hai em xin phép tôi ra ngoài rửa chân.

Tôi vẫn giảng vẫn dạy vẫn kêu bài cho học trò ghi thì ông bà giám thị trở lại, lần này với gương mặt hầm hầm và mỗi người cầm sẵn thanh thước sắt dài trên tay.

Tôi đứng ngoài hành lang vẫn nghe tiếng thét của người tổng giám thị lồng lộng.

— Trưởng lớp và trưởng ban trật tự của lớp này đâu ?

Hai em gái tái mặt đứng lên, ông hỏi.

— Hồi nãy thằng Kiệt thằng Dũng trốn ở đâu ?

Hai đứa nói không biết, ông điên tiết hét.

— Các em cầm bằng tôi con nít hả ? Ai, ai là người thành thật đứng lên nói tôi nghe !

Chẳng có đứa học trò nào đứng lên. Ông liền tấn công đứa trưởng lớp.

— Còn em, em làm trưởng lớp làm gì mà thằng Kiệt thằng Dũng đi ra đi vô trong lớp em không biết ?

Đứa trưởng lớp run cầm cập trong thế nói dối.

— Thưa thầy em chỉ thấy thằng. Kiệt và Dũng vào lớp lấy tập rồi ra ngay thì thầy tới.

Ông tổng tức lồng lên.

— Hồng phải, nó không có trở vào lớp, nó từ lớp này đi ra, chứng tỏ lúc nãy tôi xuống xét tụi nó trốn đâu đây. Bà giám thị phụ họa,

— Tui để ý thấy rõ ràng nó từ trong lớp ra phòng tênh rửa chân. Chắc chắn nó trốn lần quần đâu đây nè. Ông tổng suy ra ngay.

— Tụi nó phóng qua cửa sổ chứ gì. phải không ? Quá lắm rồi !

Vì bực tức ông đứng thuyết một hồi. Có lẽ ông biết sắp đến giờ về nên ông trả lớp cho tôi với vẻ hậm hực.

Tôi vào lớp học trò tôi buồn hiu tôi cụt hứng. Không đầy hai giờ đồng hồ phòng giám thị thanh tra lớp 3 lần chứng tỏ ông tổng coi dưới mái trường chẳng còn ai ông chỉ biết có ông nổi giận hơn quá lắm của ông

Tôi bảo học trò xếp tập lại tôi hết tinh thần để dạy nữa rồi, cũng như học trò không còn tâm trí đâu để học. Tự thâm tâm tôi có lời khen học trò chúng biết đoàn kết và che chở cho nhau trong một môi trường ít ra còn những người sống bên nhau mà nhớ đến những vinh quang cùng hưởng những tủi nhục cùng mang.

Chuông reo tan giờ học tôi rời lớp. Trên đường tới nhà xe 3 đứa học trò bị truy lúc nãy vòng tay lễ phép hỏi tôi.

Thưa cô ông tổng nói gì nặng nhẹ tới cô không ?

Tôi khoát tay chỉ vào mái tóc của các em.

ngày mai các em cố gắng hớt tóc rồi đi học đàng hoàng.

Đứa khác tiếp lời

— Tụi em xin lỗi cô, vì tụi em cô bị phiền.

Một xúc động len nhẹ trong tôi. Nhìn gương mặt này, mái tóc này, quần áo này, nhân dáng này chúng nó là những con ngựa chứng ; nhưng chúng còn biết đã làm phiền người khác, đã biết nhận lỗi và xin xóa bỏ ; tôi nghĩ chúng há hơn những người lớn vô tâm nhiều lắm.

Thường ở lứa tuổi giữa người lớn và con nít, tụi nhỏ có những cử chỉ ngỗ ngáo bất thường. Muốn trị chúng mình phải mở lòng tha thứ chúng. Người tổng giám thị có thể từ chối phương cách ấy, vì đối diện với người cỡ đến mấy ngàn học sinh. Tôi đồng ý. Nhưng.

Muốn trị nước hãy sửa nhà. Muốn chinh người hãy nhìn ta. Hãy xem mình có đủ đức độ chưa đã, kỷ luật mình ban ra đã thích hợp chưa. Đừng bắt chước, đừng a dua. Cây hạnh trồng ở Trung hoa sanh trái ngọt; sang Việt Nam trái chua lòm. Tôi khẩn thiết kêu gọi sự sáng suốt của tất cả những người dấn thân xây đắp thế hệ mai sau.

Tôi rất ghét những gương mặt giả, những thị oai, những đắp điếm vá víu. Trong giáo dục đừng bao giờ nói câu : «học sinh hãy theo những gì tôi nói, đừng theo những gì tôi làm», như vậy có vẻ tắc trách và bất lương quá. Quả thật gương mặt mình đáng yêu, mình đã không cần gắn mặt giả; hoặc mặt mình không đáng ghét, mặt giả cũng vô dụng. Đàng này người ta thích bịp nhau, thích làm cả nể, do đó sẽ có những thao túng quá đáng vô, ích !

Tôi dẫy xe ra cửa, vì học sinh tràn đông nên tôi lùi lại phía sau. Tôi chợt nghe một câu phiền hà-

— Tội nghiệp cô ghê, thình không tụi nó làm rồi cô bị vạ lây- Hồi này ông nói hổng có giáo sư nào có quyền nhận một học sinh mà phòng giám thị đã từ chối cho vào lớp-Tao tức ghê !

Phải chi tụi nó vào lớp phá phách thì đã đành, đàng nãy tụi nó muốn học mà lùng kiếm như tên cướp-

Một trong ba thằng bị đuổi lúc nãy từ đâu chen vào phân trần :

— Gặp giờ khác tụi tui dông tồi, còn mừng nữa là khác- Tại cô đang giảng nghĩa hấp dẫn, tới đoạn archimède-la làng lên khi tìm ra sức đẩy của nước nên tụi tui rủ nhau trở vô-

Một đứa khác hỏi dồng :

— Rồi sao nãy giờ «bác» chưa chịu về hả «bác» ?!

Thằng nhỏ gãi gãi đầu :

— Tụi tui ở chờ xin lỗi cô- Với lại nếu ông xài xể cô thì tụi tui «mắn» ông à-

Tôi càng lùi xe về phía sau, đợi cho học trò ra về hết- Học trò, tôi sợ chúng thật- Tôi hiểu bản tính chúng rất thiện, nhưng vì ở lứa tuổi chúng, chúng bắt người khác công nhận chúng đã lớn, đã trưởng thành nếu gặp phản ứng chúng cho là bị đè đã ép; và những bực tức dồn nén lâu ngày sẽ nổ tung một cách khủng khiếp-

TƯỜNG THI

Mắt huyền

(Tiếp theo trang 4)

Buổi chiều Mắt Huyền bước lên đồi trời Đà Lạt mờ mờ hơi sương bóng cô bé nho nhỏ xinh xinh như con bướm chiếc robe xanh màu cỏ mới và chiếc khăn quàng cổ hồng bay bay thật dễ thương. Mắt Huyền ngồi yên trên triền dốc của bờn cỏ, mỉm cười vu vơ nghĩ đến cái thơ của hai con bạn qủy quái, dễ thương chỉ có ăn với nghịch. Bộ ba chứ mất một đứa chắc buồn lắm. Mắt Huyền chợt thấy nhớ nhung vô cùng, cô bé nghe nuối tiếc những ngày tháng thần tiên bên bạn bè, kỷ niệm thân yêu lần lượt trở về trong trí nhớ, cô bé nhớ nụ cười dòn tan của Thanh Thanh nhớ đôi mắt Nhật một mí hay hay của Tơ Vương nhớ thật nhiều từng tính nết đáng yêu của hai tên bạn thân.

Một phút giây chợt nghĩ về mình. Mắt Huyền đưa hai tay ôm ngực tưởng tượng những con vi trùng ăn mòn hai lá phổi bé xíu, và Mắt Huyền chợt nhớ mình đã quên mặc áo len cô bé không buồn đứng dậy về nhà, xót xa nghĩ đến bạn bè không hề hay biết cô bé lên đây vì cơn bệnh lao trầm trọng sợ cái chết trẻ tiếc thương tuổi nhỏ sắp mất cô bé khóc âm thầm.

Trời lất phất mưa Mắt Huyền lặng lẽ trở về cơn mưa nhỏ nhưng gió lốc làm cô cô bé tím bầm đôi môi cảm nhận một cái lạnh thấm vào phổi Mắt Huyền bằng mình chạy cô bé chạy mãi giữa cơn giận dữ của trời đất đồi cỏ chập chùng mờ mờ trước mắt cô bé nghe nước mắt lăn dài tiếc thương cái chết hình như rất gần như chiếc áo dầm bay tung trong gió cơn lạnh vây xây buốt da thịt Cuối cùng Mắt Huyền ngã nhào cô bé nghe tâm hồn chơi vơi... chơi vơi.

Mắt Huyền ơi ơi !

Ta mắc cười quá hi hi . . . chao ơi phải chi mà có mi ở đây Mắt Huyền ơi Mi biết hông ? ông anh « quả cầu gió bay » của ta mới cho ta ba thanh chocolate, ông bảo cho ta một thanh nhỏ tơ Vương một thanh và mi một thanh (ông mới ở ỷ về đâu có biết mi đi Đà Lạt rồi) Ta mắc cười quá làm sao cho mi bi giờ hở ? gửi bằng bưu điện thì còn gì là kẹo nữa, ta bèn có một giải pháp tốt đẹp là .. hi hi .. là ta dớp luôn thanh đó và gửi cho mi cái nhãn hiệu để ngắm cho đỡ thèm tiện lợi mọi bề phải hông Mắt Huyền ?

Ta kể cho nhỏ Tơ Vương nghe, hắn sĩ và ta như thế này : «Đồ bất hiếu, ngươi ăn thì thấy kệ nhà ngươi chứ, còn bày đặt kể lể cho nhỏ Huyền, hắn đọc hắn thèm có phải tội nghiệp hông, lại còn gửi cái nhãn hiệu nữa... Xí... sao nhà ngươi hổng chia cho ta mí...» Ta bèn nguýt dài «Hứ... cái mặt ham ăn mà cũng bày đặt nói ai» Và rồi hắn rượt ta chạy ầm ầm mệt muốn đứt hơi.

Nghĩ mà thương cho mi Mắt Huyền ạ ! Cái xứ quanh năm lạnh co ro có chi vui mờ mi ở chứ, tội nghiệp cho mi mà cũng khổ cho ta quá, mấy trái ô mai chị ta cho mi ta phải ăn hộ, trái xoài, ổi, mận của nhỏ Sao Lan cho, ta cũng ăn dùm mi (mặc dù không có sự đồng ý của mi).

A ! nhỏ Sao Lan cao cao đen đen đó nhớ cho ta gửi lời thăm mi (thăm cái chi nhỉ ?). Con nhỏ lâu lâu lại cho ta vài trái ổi nhờ gửi cho mi, mà làm sao gửi được chứ, ta bèn.. mi biết chứ chỉ ?

Mắt Huyền ơi ời ! hôm nào nhà ngươi gửi cho ta vài.. ký dâu được hông ? Để ta ăn cho đỡ nhớ mi, mi nhá.

Thôi, tới giờ cơm rồi, ta hỏng viết nữa đâu, chúc mi vui vẻ hỉ.

THANH THANH

Thanh Thanh xếp lá thư dầy tinh nghịch lại rồi đứng lên mò mẫm vào bếp, mẹ đang lui hui bên bếp lửa, cô bé nhón lấy trái chuối rồi chạy ù lên nhà. Có bóng người thấp thoáng ngoài rào, Thanh Thanh chạy ra, nhỏ Tơ Vương xuất hiện đôi mắt hoe đỏ, gặp Thanh Thanh nhỏ òa lên khóc :

— Thanh Thanh... Mắt Huyền chết rồi.

Một cái gì xoáy mạnh vào tim, đầu óc Thanh quay cuồng, nghèn nghẹn trên môi xinh, Thanh Thanh nghĩ đến lá thư vừa viết, cô gái nhỏ xót xa thì thào ;

— Mắt Huyền... Mắt Huyền...

TƠ VƯƠNG

KX Hoa vải

Sắp xuất ngoại: Cần nhượng lại một ít sách dạy hoa Ruban của Nhật thật đẹp màu sắc lộng lẫy giá thật đặc biệt. Dạy Hoa và 1 bó bông chỉ lấy 1/2 giá tiền 55 Nguyễn Hoàng S...

Dạy sửa đồng hồ

Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bảo đảm, 3 tháng thành nghề Có lớp mở mỗi đầu tháng- Hỏi tiệm Thiên Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy) Nhận sửa đồng hồ điện Mỹ chạy ùng.

ÁNH TUYẾT

Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hương nhận kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190-

BẰNG HỌC

Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Ngoài **EFToday English 900 Mauger- France en direct** còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

Vũ Sư THANH SƠN

Bà NGỌC HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 197.
— Giải nhất Valse ...
... Khánh Giang ... 197.
— Giải Kim Khánh trình diễn
Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn đúng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
75, YÊN ĐỔ SAIGON 3

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG

Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu qui phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMG)

Vũ-sư Đỗ-Đình

330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người- Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự- Học phí vẫn nghệ, Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp **TẾT**-

BẰNG HỌC

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today, English 900 British English. Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng.

KHIÊU VŨ HUY PHÚC

83 Công Lý Sg2 : ĐT 91891
—Giải vô địch khiêu vũ **HQ** 77-73
—Giải **Boston- Tango** 1974
Do Vũ Sư HUY PHÚC— NGỌC HƯNG và **Cô BẠCH LAN** trực tiếp chỉ dẫn riêng từng người.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Không giới hạn thời gian học.

Vì yêu

nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Có bán băng nhạc khiêu vũ G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG

368 Hai Bà Trưng ĐT 97.920
Quy vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn **60** lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và **vô địch**

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974.
Do Bà **JACKIE** vũ sư HOÀI NHÂN tận tâm hướng dẫn. Khóa Fa...ie trung cao cấp — Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG

Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sg1 ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hàm thụ. Nhận đến dạy tận nhà- Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ.Lớp học mát mẻ kín đáo.Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức. Thích hợp cho giới thượng lưu.Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG

Vô địch **Valse,Tango(Bebop. Cha cha cha** có khóa thợ) do chính Vũ Sư **THIÊN HƯƠNG** hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái'. (căn bản 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp,vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim. Khánh 1973--1974. Nhận chỉ dẫn riêngtừng người từ căn bản đếndiêu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 6 B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ? ?

Muốn lái xe giỏi. mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng

Khiêu Vũ MINH NHẬT

169 Nguyễn Trãi SG5
Chuyên hướng dẫn người chưa biết nhảy. Đúng nhịp và thanh lịch. Học phí nhẹ, có thể trả dần. Nữ giới bớt 30o/o. **Khóa cấp tốc** : 1 tuần 8 vũ điệu thông dụng (7000) Học trên lầu từ 16 giờ (tối bấm chuông).

LớpGiachánhPhươngMai

448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ năm 30-1 9h Bánh dừa bông đá -|- Bánh bò nướng 15h Bánh cốm -|- xu xê.
Thứ sáu 31-1 9h Lạp xưởng ngon đặc biệt đỏ đẹp 15h Thạch ngũ sắc -|- Thạch trái bắp.
Thứ bảy 1-2 9h Cua rút xương -|- càng cua chiên 15h Gà quay đặc (?) -|- chả giò dòn lâu.

Hoa Vải

Tới một lần 1 nhớ mãi mãi
HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.
— Máy ủi hoa 12 đến 18 đầu kiểu Nhật.
— Nhụy perle. Nụ, Tokyo đủ loại
— Rừng Satin hồ máy và Ruban đủ màu.
— Nhung, ni, voan, tơ, keo nước, giấy nhúm, các loại đồ song và tre để cắm hoa, kết hoa, dây kẽm, màu nhuộm v.v..
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Cách hồ nhung, hồ vải. Sách toàn hình ảnh chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản

CÓ BÁN TẠI CÁC HIỆU SÁCH

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hằng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Máy lạnh. học phí hạ Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ. Hỏi Cô LAN ANH và [illegible]

Phiên dịch

Giá hạ đặc biệt Tài liệu Anh Pháp ra Việt : 400đ/1 trang Việt ra Anh Pháp 800/1 trang -|- 100 nếu đánh máy.
— Dạy kèm : Pháp Anh, luyện thi lớp 6 Do nhóm Giáo sư giàu kinh nghiệm đảm nhận. Xin L/L **10M Tô Hiến Thành** Sg (cư xá Phú Thọ B) (sau số **10N**) bất cứ vào giờ nào.

ĐẶT BÁNH ?

HUYỀN TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự).
⊖ Triển lãm thường xuyên các kiểu bánh trang hoàng tân kỳ.
⊖ Nhận đặt Buche Noel Bánh cưới sinh nhật nhiều từng lộng lẫy
⊖ Bảo đảm : Ngon giá hạ hơn tất cả mọi nơi.

Khiêu vũ

— Muốn Khiêu vũ đúng căn bản và đẹp hãy đến 48 Nguyễn cư Trinh Sg2- Nữ Vũ Sư trẻ **TUYẾT-NGA** đã từng được hoan hô nhiệt liệt trong các cuộc trình diễn ở Khiêu Vũ trường **Queen Bee** và **Tự Do, Olympia, Maxim's** do «Giải **Kim Khánh** Nghệ Thuật và Thể Thao 73» tổ chức đích thân tận tâm hướng dẫn. Có giá học sinh.

Dạy Đan Máy

TOÀN MỸ : 247 — 257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHCT-ĐAN TAY-ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón vớ, áo choàng, đồ bộ, bỏ bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề. Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới.
Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ, giá hạ.

WOLKSWACE 1300
Du lịch xe ít xử dụng còn thật tốt 280 Lê thánh Tôn Saigon 2.

La dalat EP.9... mica chung quanh, thật sự ít xăng, sang tên rẻ 224 Lê quang Định GĐ.

Toyota Stout 2000 VTN còn mới John Deere 1530. Hỏi 141 Lê quang Liêm Cholon Đ.T 56039. Mời ông ở Mỹ Tho trả 1T2 đến.

Toyota Corolla El
Máy lạnh origine cassette, bán. Tại 73 Trương minh Ký G.Đ.

Bán xe du lịch Tounus EC. Giá 1T1. Hỏi 221/1C Trương minh Giảng Sg3.

MUA XE X.T.N.G.L.S
Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS. Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Kỳ Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

Bán gấp thật rẻ 1 Jeep Willis EQ. Hỏi 134 đường Einsteins Làng Đại Học Thủ Đức.

Bán Simca EJ 6478, máy tốt, sơn đồng mới làm lại, Hỏi 67bis Phát Diệm Saigon.

Bán xe Vì thiếu người trông coi, cần bán gấp 10 chiếc xe đò mới sẵn lộ trình, đang hoạt động Saigon Bình Tuy, Saigon Vỏ Đất, Saigon Phan Thiết. Xin liên lạc với ông Trần đức Toan Đại lý Esso 30 Thống Nhất Bình Tuy.

Tr3 Triumph Sport đẹp độc đáo. 1T15.

P60 Simca tốt hiếm có. 850 ngàn dư dùng bán 1 trong hai. 776/24B Cư xá Phú Nhuận.

Bán vỏ máy cày
Tự nhập cảng lấy, bán sỉ, và lẻ 184x30 và 115x30 tại Phước tuyền Hưng số 8 Xóm Vôi Saigon5. Chợlớn mới Tél 50.457.

Taunus bán du lịch T7-M, toàn tốt. Hỏi ; 50 Kỳ Con, SG.

Austin 1100 DL. EE màu vàng cfo cạnh toàn hảo có Radio Cartridge. 62/1 Nguyễn Hữu Cảnh SG 1 (Trần quang Khải quẹo vô 100m khỏi Ngã 3 Nguyễn Hữu Cảnh, Đặng Dung).

Toyota 800 El 5, một chủ 1T25. Hỏi 48/7 Phát Diệm.

Renault 4CV xe nhà, máy đồng mới, 349 Pétrus-Ký (Bến xe Gò Công).

Renault 10 EH
một đời chủ, màu trắng nguyên thủy rất ít đi, còn như mới 197B Lê văn Duyệt Sg3.

750.000 MORIS MINIVAN
Dư dùng bán, đã sửa kính quay máy toàn hảo. Hỏi 206B Lê v Duyệt Saigon.

Toyota Corona ED Radio, cassette đồng sơn nệm mới. Hỏi 13 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon 2.

Renault 8 : EG
Xem trùm mền, sơn trắng, máy toàn hảo, ở xa dư dùng bán. Hỏi 200 Lê văn Duyệt Saigon.

3CV FOURG EC.77.
Xe thật tốt, còn nguyên thủy máy mới, sơn đồng toàn hảo. Tiện vừa du lịch vừa chở hàng 6 lít xăng 100km. Xem xe cả ngày tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định (Trần Q. Khải).

Toyota Lite stout El bán 1T200. 50 Tôn Đản Q.4. Khánh Hội.

Xe số X.T.NGP2
Mua và lãnh đóng thuế quan các loại xe này. Hỏi 66 Võ Tánh Sg 2.

Bán LaDalat ER và Ford dl. 6 máy, máy lạnh, đời 67. đen, thật đẹp. 97 Võ Tánh SG 2.

Mazda 1000 VTN, xe nhà dùng, vỏ, máy, đồng hoàn hảo. 386/67 Trương Minh Giảng SG 3.

2CV EC 89 (số thiệt) 1T55. Xe thật tốt. Bác Sĩ lái. Q. 1 Cư Xá Sĩ Quan Bắc Hải Chí Hòa.

Toyota Corona ER Radio. máy lạnh nguyên thủy tapis nhung đỏ, xe như mới. Hỏi 209 Phan đình Phùng Saigon.

FIAT 600 BÁN RẺ
ít xăng. 13 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Honda 360 PU
Xe nhà, ít đi. 1 chủ giá 650.000đ. 114 lô H C/cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3 (lầu 1).

Datsun 1000 EO
Toyota 800 El bán. Cọi xe chịu liền, 1 kiến Cortina 1500 dủ phụ tùng nguyên thùng. Hỏi 100 Trần Hưng Đạo Sg 2 (giữa Ciné Hưng Đạo, Nguyễn văn Hảo).

Bán Ladalat hoặc P203 Décapotable bảo đảm khỏi sửa. Hỏi 141/6 đường Bàn Cờ Sg3

Cần tiền bán 1 xe Ford 12 chỗ ngồi, cửa đầy bên hông EQ 5713 còn mới ít đi. Tại 465A Phan thanh Giản Sg3.

Renault 4CV EL giá 260 ngàn dl. 5L/100km xinh đẹp. Hỏi 175/606 NguyễnVăn Thoại GĐ tại trường học Nhân Chủ vô 100m.

Chuyên sửa La Dalat
Cảng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có sơn có điện có, cửa mica có mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ. chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ Đ.T 41.807.

Cần thuê dài hạn một Jeep cao hay thấp, tình trạng tốt. L/L 331 Trương minh Giảng Sg3.

Honda du lịch 360 El đẹp trẻ trung, toàn hảo. Hỏi 91 Lê Đại Hành (nhà thuốc Tây Nguyễn Phước trước trường đua).

Volkswagen du lịch, mới tinh, một chủ. Hỏi 477 Quốc lộ 1 Bà Quẹo ngã tư Bảy Hiền đi lên mé trái.

Renault 4 Đồng sơn máy hoàn hảo sử dụng liền. Hỏi 1/1 Giồng Ông Tố Cát Lái.

XE GẮN MÁY

Bán Sprint ER, Super EH, Standard EC, 2 lam ED-EE, 79/7A Trần văn Thạch Tân Định.

Honda dame thật tốt bán rẻ. Hỏi 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Honda 99 EG
Một đời chủ, dư dùng bán giá hạ, xe còn nguyên thủy. 103D Ngô tùng Châu Gia Định.

Yamaha bán 95.000đ. Hỏi 155/1 Tôn Đản. Ngoài giờ làm việc nhắn Ô. Quân cảnh ở Hoàng Diệu đến thương lượng.

Vespa Super EE.9. toàn hảo. Hỏi 232 Đề Thám Sg 2 (nhà thuốc tây Bảo Trụ) từ 15h tới 20h).

Dư dùng bán 1 Yamaha đàn ông và sì mới tinh tình trạng xe toàn hảo. Hỏi 468/32 đường Nguyễn tri Phương Saigon 10.

Vesp Sprint EP4
7 số xe trùm mền ít đi tới, mới nguyên, bán rẻ 1Tr, 180. Hỏi 393 Trương minh Ký GĐ.

Honda dame thật tốt bán rẻ lô 25/3 đg Vườn Chuối Sg 3.

Bán Vespa Sprint Lambretta EE. Hỏi 190/49 Sư Vạn Hạnh Q5.

Bán xe Srint đời El 9 thật tốt. Xem xe 215 Đề Thám.

Yamaha dame rất mới máy êm cần bán rẻ. 181/31 Trần quốc Toản Sg (ngang ICCS).

Vespa 50 Yamaha dame
Bán 1 trong 2 mini Vespa 50 Yamaha dame, cả 2 thật tốt. 377 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Bán 01 Lambretta Spécial đời EE. 01 Vespa Itali đời EC. Hỏi tại 329 Nguyễn duy Dương Saigon 10.

500.000đ
Dịp may xài tết của giới trẻ 1 Lambretta 150CC ER.9. Đèn vuông Origine hoàn toàn mới, đang Rodage Xem xe 135/13 Minh Mạng P.N. (Sau trường Quốc Anh).

Honda SS.50E(71) (240ng) Honda dame (150 ngàn) dư dùng bán gấp. Hỏi 6/33 Lê văn Duyệt (ngã 6 Saigon 2).

Bán rẻ 1 Yamaha dame, 1 Yamaha, đàn ông thật toàn hảo. Hỏi ông Năm số 51/5 ngang mặt cơ quan chính quyền xã tại chợ An Nhơn Gò Vấp.

Bán 1 trong 2 xe Vespa ý EN (cũ NA). toàn hảo giá 139ngàn. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon3.

Vespa Standard ED đi kỹ, bán gấp. Hỏi 29 bis Huỳnh Tịnh Của. T.Đ.

PC 50 -|- Suzuki M.15 đàn ông Mobylette xanh AV-85 bán 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước cine Long Vân.

Honda dame đời mới nhất K 2 vít, số máy YK 08, mới nguyên, bán rẻ 270.000đ. Hỏi 205 Trần Quốc Toản (gần Cao Thắng).

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone. mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

Bán 1 xe Puch mới loại 3 đèn. yên lớn, giá rẻ, liên lạc : 74/1 Lý trần Quán, mỗi chiều từ 16g30 đến 22g.

Bán Lambretta 150cc đời ED. một chủ. Hỏi Nam 210 Gia Long.

Bán xe PC. Tại 93 Chi Lăng Gia Định. (Hỏi ông Tư gác cổng trường Đạt Đức).

Bán 1 Honda dame, 1 Radio Cassette aiwa, 1 TV Denon 12, den. 194D/3 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Suzuki 12 bán. 99/6 Trần hoàng Quân Sg 5.

PC Suzuki. Hỏi 80A/12 Cao Thắng Sg 3.

Bán 1 Mobylette xanh (AV85) còn mới. Chắc giá 45.000đ hỏi cô Minh hoặc ô. Quan số 339/23A Trương minh Giảng Sg3 từ 17 giờ.

Lambretta đời ED đi xa cần bán gấp máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 43 Tôn thọ Tường Thị Nghè ĐT 95547.

Bán Vespa Super EC ít đi thật tốt. Hẻm 423 Trương m. Ký GĐ số nhà 71/2.

Honda dame 50 đổi 74 máy ảnh Rolleiflex. Hỏi Ô. Cần phòng Tin hàm Bộ Ngoại giao.

Bán Suzuki M15 mới toanh thật tốt dư dùng bán rẻ. Hỏi 73 Cộng Hòa (chợ Nãn Cy).

BÁN VESPA LAMBRETTA
Hỏi 57 Lê văn Duyệt Sg2 có trưng bày các loại xe Scooter, tình trạng toàn hảo.

Vespa Super EF ít đi 1 chủ bán 63 Trương tấn Bửu P.N.

Honda C50 SS67 68 PC Suzuki 15-12 Brigestone. 312 Phạm hồng Thái GĐ

Bán 1 Honda 125cc kiểu campuchia. Hỏi số 55. Đặng Dung (Tân Định).

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta, Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon (có xe bày bán).

Honda dame và PC50 bán gấp tại 69 cư xá Đô Thành (cổng cư xá đường Phan thanh Giản đi thẳng).

Mua giá cao nhất
Sprint, Super, Standard Lambretta. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Lambretta EE Spécial 284/32C Trương minh Giảng Q3.

Vespa Standard EE dư dùng bán giá rẻ. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Sg 5, (bấm chuông).

Bán xe đạp Mini mới 95% phụ tùng nhập cảng 36.000 Hỏi 786 Phan đình Phùng Sg.

PC50 dư dùng bán gấp máy mới làm, bán 110 ngàn 72 Bùi Chu Sg2.

BÁN HONDA DAME C50
Còn tốt. Hỏi 299 Võ Tánh nối dài Gia Định (cổng Phi Long).

PC thật tốt bán rẻ Lô 25/3 đg Vườn Chuối Sg3.

120 ngàn xe Vespa 150 số EN chạy còn tốt. Hỏi 117/3 Ngô tùng Châu Sg2.

Kawasaki Brigeston, như mới. đi tết khỏi sửa cách cầu P.T. Giản 50m. đến cổng ấp Nhứt Trí 3 vô 200m, số 38/5A

Yamaha đàn ông ít đi bán gấp 210 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Bán Xe PC.50 còn tốt. Hỏi 85 Cống Quỳnh Saigon.

LAMBRETTA MD 72
đời ER toàn hảo, xem xe ưng ý ngay. Hỏi 32/70 Cao bá Nhạ Saigon 2 (gần Nguyễn cư Trinh).

Honda dame thật tốt một chủ ít đi. 148/2 Trần Quang Khải TĐ.

Bán Mini Cady thật tốt. Hỏi 511/56 cuối đường Nguyễn Huỳnh Đức (G.Đ).

Vespa Super EE 8 Lambretta Spécial EF. Bán 435 Phan đình Phùng Sg 3.

Honda 90 Super EH còn tốt. 27/3 Ngô tùng Châu Gia Định.

Honda dame YJ 220 ngàn. Hỏi 742 Phan đình Phùng Sg 4.

Honda dame nguyên thủy. bán rẻ 1 Hoàng Diệu (Bến Súc), Khánh Hội, GS 4 (cạnh bờ sông).

Dịp may xài Tết của giới trẻ. Bán 1 Lamb EE.8. 150cc tân trang toàn diện đèn vuông origine, 3 vỏ mới toanh. Hỏi quán café Phương trước chùa Huỳnh Kim Thông Tây Hội Gò Vấp chỉ dẫn.

Bán rẻ Mobylette xanh ít dùng.Tel 90.163. 421 Trần Quí Cáp Sg.

Moto B.M.W EL.
(250cc) xe còn mới 90% ít xử dụng bán gấp (325) 162 Cộng Hòa Sg.

Mini Lam -|- mini Cady. toàn hảo đi tết khỏi sửa cách cầu P.T. Giản 50m. đến cổng ấp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Honda dame YJ toàn hảo, bán rẻ. Hỏi em Lũ trước số 183, đường Khổng Tử Chợ lớn.

CẦN NGƯỜI

Cần thợ lạnh rành nghề phải có 5 năm kinh nghiệm. Hỏi LETACO, 470 Hai Bà Trưng Sg.

Quý vị cần ngay người giúp việc cho quí tư sở và tư gia. L/L 201 Phan đình Phùng Saigon, Đ.T. 93.867.

Vũ trường đông khách, cần tuyển 10 cô vũ nữ đi làm ngay. Điều kiện trẻ đẹp, biết ăn mặc. Hỏi cô Ngọc Hạnh, số TK28/53 Nguyễn Cảnh Chân Sg2 hay Vũ trường Tự Do đường Tự Do Saigon.

Cần 1 thông dịch viên Anh văn và 1 tài xế có 5 năm kinh nghiệm lái xe du lịch. 450 Trịnh Minh Thế Khánh Hội.

Cần 1 người nấu ăn nhà ít người. Hỏi tiệm Phúc Quang. 57 Yên Đỗ Saigon.

Cần 2 chị bếp, 2 chị giữ em. 1 bà phụ việc. Hỏi trong giờ làm việc. 277/15 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo SG.

Cần người làm việc vặt trong nhà, Hỏi57 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 em gái giúp việc nhà lặc vặt. Hỏi 246 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 cô dậy Pháp-Anh văn lớp 3e. Hỏi 496 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 chị nấu ăn. 1 cô làm việc nhà. Hỏi Đại Ngọc 422 Hai bà Trưng Saigon 1.

Cần 1 cô từ 20-30 tuổi biết về ngành Y Tá có thể giúp việc nhà ăn ở luôn tại nhà lương hậu Hỏi 33 Yên Đỗ Saigon.

Cần một Cô chạy bàn và một người làm việc nhà. Hỏi tại Quán Cà Phê Linh 36/10. Nguyễn Du Saigon.

Cần 2 người bán vé và một thư ký, có điều kiện. Hỏi 302/7B Hai bà Trưng Sg.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà thạo việc L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT 41361 — 43.222.

Tài liệu Học tập 10 thế võ mới phát không. Gửi tới lấy, xa gởi tem về 14/1C đường Phan văn Hùm Saigon 2 (trước nhà hàng Lê Lai).

Cần Thật Gấp !!!
Bà Bếp giỏi, 4 Cô làm việc nhà, 2 Cô giữ em. Lương cao. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon5.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Cần thật gấp
2 người đàn ông có sự nghiệp cần tìm bạn gái từ 20 đến 32 tuổi để lập gia đình. Điều kiện bạn gái có đợt sống mới, tự do v.v... Mời đến 307 Nguyễn huỳnh Đức PN (vô trong nhà thuốc) hỏi ông Thủy.

Cần thật gấp
Những ông bà góa muốn là bạn hay làm lại cuộc đời. Mục đích để an ủi và giúp nhau... Ai muốn được giới thiệu mời đến gia nhập khỏi lệ phí. Thơ về ông Thế Hệ Box 364 Saigon (kèm tem hồi âm).

Cần nhiều thợ hớt tóc thanh nữ trẻ, rành nghề. Đông khách làm chia 4/6 tại 1429 Trần quốc Toản Sg11.

CÁC BẠN GÁI
Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân. Xin L/L cô Mai Lan 295 Công Lý Saigon.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN
Nhà Hàng sang trọng, Khách thương gia cần nhiều chiêu vải viên. Hoa hồng thật hậu điều kiện dễ dàng, có nơi ăn ở, người ở xa đến và không biết nghề được giúp đỡ, cần 2 thâu ngân viên 218/13 Đồng Khánh Chợ lớn từ 2 giờ đến 6g.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay bay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Quán ăn cần 1 cô thâu ngân bặt thiệp lương hậu. Hỏi 167 Cao Thắng.

Cần nhiều Cô Thợ phụ 59. HiềnVương TânĐịnh,

Cần Thợ Lặn
Để nghiên cứu sò ốc dưới biển. Xin liên lạc số 8 Phan Ngữ Dakao Saigon1 ĐT 95331.

Cần phụ uốn tóc lương cao làm lâu 9B Lê Thạch KiHội.

Cần tài xế lái máy cày chuyên nghiệp. Hỏi ô. Hàn 448A Lý th.Tổ Sg3, từ 19h-22h mỗi ngày.

Cần gấp 1 người giúp việc, tuổi từ 50 trở lại. 5 Bis Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần giáo viên giỏi nghiêm khắc để dạy rút cho trẻ lớp 2,3 Cô Lộc 320 Phan thanh Giản Sg.

CẦN DƯỢC SĨ
Cần một nữ dược sĩ hợp tác để mở nhà thuốc tây tại Long Thành. Xin liên lạc DS Tạo tại 574/72A Trần hưng Đạo Sg8, sau 18g mỗi ngày.

Cần 2 chị nấu ăn, 1 làm việc nhà 12 L.V. Duyệt ngã 6 Saigon.

Cần nữ dược sĩ hợp tác mở dược phòng tại Saigon. Liên lạc 718 Phan đình Phùng Sg3

Cần 1 phụ nữ giúp việc nhà. 55/7. Phát Diệm Saigon.

Cần 2 cậu bồi giỏi, 2 chị giúp việc nhà lanh lẹ, lương 8.000đ ăn ở luôn. Quán Tri Kỷ 478 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp 6 hộ tống viên, 4 coi kho tất cả có thế chân 300 ngàn, lương hậu, Nam hoặc nữ và 2 nữ thông dịch viên Anh, biết đánh máy (biết kế toán càng tốt). Hỏi ông Phát 305E/3 Nguyễn huỳnh Đức P.N, sáng 10-2, chiều 18-19 giờ.

Cần những nhân viên
có khả năng sau đây : — 2 người thợ máy lạnh — 1 chuyên viên sửa Radio và TV — 1 người thợ sửa chữa máy và dụng cụ văn phòng. Phải biết Anh ngữ, có ít nhất 10 năm kinh nghiệm. Mang theo đầy đủ giấy tờ chứng minh đến địa chỉ tại hãng Stevens Association, Inc. 29A/1 Võ Tánh Gia Định (xin mang theo dụng cụ để làm việc).

Cần 1 cô thư ký đánh máy thạo biết Ronéo càng tốt phụ trách thu ngân làm tại Chợ Lớn, lương 25 ngàn. Nhờ quán má con Hồng sát bên cổng nhà đèn cũ cuối đường Thái Lập Thành PN chỉ dẫn.

Cần 2 cô tiếp viên cho phòng thâu băng, làm việc 1 buổi có thể chấn, lương hậu, dễ nhìn. L/L 6B Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần 1 tài xế người nam, ăn cơm chủ, trên 40 tuổi hợp lệ quân dịch. Hỏi 190 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 2 chị bếp, 1 bà giữ em, 2 cô sai vặt, lương cao. Hỏi trong giờ làm việc, 277/15 Trần H. Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Sg.

Cần đàn bà đứng tuổi, rảnh rang, không con cái, không bận bịu gia đình, làm việc nhà lâu dài. Hỏi 333 Công Lý Sg3.

Cần gấp 8 cô
Để đi làm vũ trường lớn trước Tết lương từ 60.000đ trở lên, nếu chưa biết nhảy sẽ được hướng dẫn cấp tốc, nếu biết nhảy rồi sẽ được đưa đi làm ngay. L/L gặp cô tài pán Thu Thủy, số cũ 261 số mới 305 lầu 2 Trương minh Ký (GĐ).

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Bao ăn ở 255 Nguyễn thiệnThuật, quán Mây Bốn Phương Trời.

Nhà thuốc tây, sắp mở. Cần 2 cô bán thuốc. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi từ 2 tới 4 giờ.

Bar Mỹ Kim cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp và 1 cô biên bồng. Hỏi 12 Nguyễn văn Thịnh Saigon1.

Cần gấp 1 cô thu ngân bặt thiệp, 1 cô thư ký giao dịch, 2 bà bồi phòng cho Mỹ, 2 bà bếp nấu ăn khá, 3 cô làm việc nhà giữ em. Lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần một bà mạnh khỏe để giúp việc nhà, tối ở lại. 69bis Trần-Q-Khải Tân Định.

Cần gấp 2 cô làm việc nhà 2 bà bếp, 3 cô giữ em, 1 nữ tài xế, 1 cô thư ký đánh máy biết Anh Văn có xe gắn máy, 3 cô đi giao sách. Hỏi 77A Bùi thị Xuân SG.

Cần 1 người phụ bếp biết nấu món ăn Việt Nam. Hỏi 146 Lê Lai Sg.

Cần 1 thâu ngân có điều kiện và nhiều chiêu đãi rành nghề. Hỏi Bà Nguyệt 63/11 Pasteur Saigon 1.

Cần 1 em trai có 15 tuổi để làm tùy phái. Hỏi tại số 108/405 Lê Lợi Sg.

Cần tài xế có tuổi kinh nghiệm lái xe nhà. Hỏi Ô. Lân 443/67 Phan Thanh Giản Saigon 3 (ngoài giờ làm việc).

Bar VN Đà Nẵng
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Bao ăn ở. Hỏi cậu Thìn 210-208 Nguyễn văn Thoại Gia Định. (Ngang đường vô hồ bơi Ng. văn Thoại).

Hớt Tóc Trang
Cần gấp nhiều thanh nữ hớt tóc, 1 thợ đàn ông rành nghề. L/L 98 Cộng Hòa ĐT : 99.254.

VŨ TRƯỜNG
Cần 25 cô chưa biết nhảy đến để luyện nhảy đưa đi làm gấp lương 50 ngàn đồng trở lên. L/L Cô Lan 238 Nguyễn huỳnh Đức PN. Cổng xe lửa số 6 nhà hàngThiênThai đi lại cạnh café Da Vàng. Có chỗ ăn ở.

Cần một bà giúp việc nhà, công giáo càng tốt. Hỏi 88 Pasteur.

ĐT 53.208 Hai mới đến 201
Huỳnh mẫn Đạt Sg5. Quí vị sẽ có ngay Thư Ký, Tài Xế, Bồi Bếp, Giữ em thạo việc, làm lâu.

Cần 2 chị nấu ăn, 2 bé gái sai vặt và 4 cô phụ việc nhà lương cao. Hỏi cô Sơn 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế bồi bếp giữ em **L/L 587 Phan đình Phùng Saigon3 Đ.T 93.609** (từ 8g-18 giờ luôn Chủ nhật).

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 ch làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Club Mỹ Cần 30 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, duyên dáng, khá Anh ngữ lương căn bản 50.000, lợi tức trên 1 triệu mỗi tháng. Hỏi 195 Đinh tiên Hoàng Dakao, cạnh Ciné Casino ĐK.

LINH TINH

Bán đồ xưa 1 bộ ghế cẩn ốc xưa nhiều món đồ xành xưa, 28 Đinh Bộ LĩnhMỹTho.

Quầy nhà thuốc tây chắc, tốt, bán rẻ. Hỏi Bà Tư 365 Trương minh Giảng Sg Đ.T 43630.

600đ công may áo dài Raglan quần tây phụ nữ. Tại Trung Tâm Cộng Đồng 25 Lý trần Quán Sg1.

Dư dùng bán rẻ 2 quầy rượu (công toa Bar). Hỏi 201/79 Võ Tánh Sg nối dài (gần Đệ nhất khách sạn).

Bán một cửa sắt xếp có lá rộng 2m6 cao 2m5. Hỏi 488 Hồng thập Tự Sg.

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
khô cá thiều. 39 Nguyễn-an-Ninh Sg. Đ.T. 98.279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

Cá chép nuôi bè
Toan cá đầu. Bảo đảm nuôi có lời Hạm rẻ mua cá đẹt không lớn. Làm cảnh. Ăn thịt. Từ 5đ 1 con. Tại cầu Tân Vạn Biên Hòa ĐT 94352

Ghế nằm kiểu 1975
Nằm ngồi êm ái, thoải mái và thoáng mát 1 ghế 6000đ đan bằng cước câu cá, bảo đảm 5 năm không hư. Bán tại số 263 Minh Mạng Cholon.

BÔNG SỨ THÁI LAN
Đang nở bông, bán rẻ từ 400đ mỗi cây tới 4000đ mỗi chậu cổ thụ. Có sách chỉ dẫn săn sóc và chiết cành, mỗi cuốn 400đ. Bấm chuông 441 Minh Phụng Chợ Lớn.

Piano Yamaha U1H nguyên thùng và P2F, bán giá hạ. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng (CL) 5.

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin **Đ.T. 45.647.** sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia.
453/19 Trương minh Giảng Sg3. (chợ Bùi Phát).

QUANG CAO CINE
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau ! Rẻ ! Đẹp !
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến văn phòng Lữ Hàng Xã Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon 2, ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Nguyễn văn Thái
95 Hồng thập Tự Sg. có bán bàn, ghế, tủ, giường bằng nu, gõ, cẩm, giá đặc biệt.

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

NHÀ IN -|- HÃNG LỊCH
NGÃ BẢY
644 Pétrus Ký (bến xe SG-Đà Lạt)
— Bán sỉ đơn thi Tú Tài.
— In nhãn hiệu nhiều màu.
— Thiệp cưới — Thiệp chúc Tết.
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đỗ Thành Nhân Gia Định. ĐT.42596.

Hoa Lan Để Bán
Bộ lan Catileyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNÁ, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa ở trong chậu để làm quà biếu : sinh nhật, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân Saigon. Sáng 8g-11g30. Chiều 14g30-17g30.

Nhận dọn nhà
Đủ loại xe lớn nhỏ, bao nhân công. Hỏi sạp 12 Lê Lai Sg2. ĐT94123.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT. 97765.

PIANO THANH TỊNH
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu. màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Quý vị ít vốn muốn xuất cảng từng nghiệp vụ nhỏ cần có khách hàng ở ngoại quốc tiêu thụ mau chóng thu hồi ngoại tệ. Mời đến thảo luận với ông Thanh 331 Trương Minh Giảng Saigon 3.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
387 Đ.L, Hùng Vương Gia Định. Thông cầu Cống nghẹt. Đ.T.94.325.

TRÁN NHÀ TUYỆT MÁT
Đốt không cháy, không mối mọt, cản tiếng ồn, Mỹ thuật, giá rẻ chịu nước là đặc tính của :
Ván cách nhiệt
VADACO «Aérolith»
Bán và trưng bày tại 10 Ngô tùng Châu GĐ, Đ.T. 41,974.

477 Trần Quý Cáp gần rạp Văn Hoa.
Saigon có gì lạ ?
Có Quán Kim Dung
Đặc biệt : Bánh Tôm Hồ Hoàn Kiếm. Các món ăn Bắc. Ngon rẻ giá bình dân.
Chủ nhân kính mời.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạch tài
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

Nem nướng ăn liền
Sản phẩm mới ! Đặc sắc ! tuyệt vời làm theo công thức bí truyền của Hoàng tộc 5 phút các bà đã món ăn qui đãi khách, 1 kí 20 người ăn, 66 Trương minh Giảng Saigon3, Đ·T 95.013.

QUÀ TẾT
Nem NgựHương
Làm theo công thức bí truyền của hoàng tộc nem chua chả lụa chả cua chả tôm quà biếu, quá sêu tết, tiết kiệm, sang trọng, thanh lịch. 66 Tr. minh Giảng Sg3, ĐT 95.013.

Thẩm mỹ viện
Phòng Uốn Tóc
marcelle

Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn :
TRANG ĐIỂM Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội ciné...
★ Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắp đẹp. Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, long bang.
★ Lột bỏ lớp da hư đen, nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.
Làm ngực no tròn không bơm chích hay giải phẩu.
BÁN : Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.
UỐN TÓC : Uốn chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ viện MARCELLE **264A Trần quí Cáp Saigon, ĐT 95123.**

Sang nhiều sách truyện cho thuê rất tốt. Hỏi 305A Nguyễn huỳnh Đức PN Saigon.

Dịch vụ Công lý
Xuất ngoại thăm thân nhân. Chủ hôn cho con. Kết hôn. Theo chồng. Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm nếu bất thành hoàn lại thù lao. Văn phòng Dịch vụ Công lý. 333 Công Lý Sg3. Đ.T. 20.683.

Cần sang 1máy Điện Thoại
Thuộc khu vực Saigon2. Quý vị có dư xin liên lạc với số 142 Bùi Viện Sg hoặc Khai Sáng 91 Tết Công Lý (góc Công Lý, Lê Lợi Saigon)

Piano Moutrie Shanghai vừa thay bộ búa Đức âm thanh tuyệt vời. 59/11 Xa lộ Phan thanh Giản gần nhà hàng Hồng Hoa.

Piano bán rẻ Yamaha MIA và Lys Paris 86 Bùi Viện.

Piano bán gấp Moutrie Shanghai thật tốt 313/12 Nguyễn Minh Chiểu PN.

Piano cũ mới tình trạng nào cũng mua. Hỏi Cô Huệ 611 Phan đình Phùng Đ.T 93122.

S.V. du học chú ý
Nếu đã có P.P mà chưa Visa, bị trở ngại bất cứ lý do gì. L.L gấp, với số ĐT : 96052. Bảo đảm 100%

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm. Nhà in Tiến Phát 460 Hai bà Trưng, Saigon (Đ.T 22.895).

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẫu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách
dùng để thết tiệc v.v...
178 Lý Thái Tổ SG3.

MỒ MÃ
Nhà thầu chuyên về mồ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày.
Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, granito, bia, thánh giá chạm chữ đẹp, cẩn ảnh đen để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

THẦY ÁO ĐEN
GS HÀ KIM
★ Bói Lửa Thiêng, Bói Bài Thần
★ Hồn thiêng đoán vận mạng.
Văn phòng số 11 đường Bà Lê Chân SG1 (bông trái chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG
— Răng nhức hết đau luôn.
— Răng không đau thêm chắc...
Do Bà Hà Kim 11 Bà Lê Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

MÁY TỦ LẠNH

Vắt sổ hiệu Pégasus, tủ lạnh, Tivi, máy may Nhựt đủ hiệu bán. 356 Minh Mạng CL.

National Jetcycle tự động xả đá (48) Sanyo 127L (42) Panasonic 70L (30) Sanyo 50L (25) máy giặt Sharp 4kg tự động sấy khô (40) 1 bếp Gaz National, 2 lò mới, có thùng gaz và đầu khóa an toàn (28) 94/14 Trần khắc Chân TânĐịnh ĐT 97841

Sanyo quạt bàn. Sony Cassette TC-110B và TC-61. (Tất cả mới 100%). Hỏi 202P, hẻm 315, Nguyễn Tiểu La, Sg 10. (Tới số 79P quẹo trái, cần thứ 2).

Bán rẻ 200 ngàn 1 máy làm kem cây, kem ly của Đức, điện 3 giây 220V, còn mới nguyyên. Hỏi 35 Nguyễn Trãi Sg 5.

Bán máy Diesel mới tinh hiệu Perkin 4 êm như xăng một máy, hiệu Hercules 4. 2C Trần nhân Tôn Saigon 10.

Tủ lạnh Sanyo 148P 95% (95). Sanyo 127L (38) Panasonic 50L (37) Hitachi 70L (5A) Hitachi 140L (58) 42 Ng- Huỳnh Đức (Ph.Nhuận).

Bronica S2. bán một bộ máy ảnh Bronica S2. -|- Tele 135 -|- Lens Hood -|- 3 Filtes. 441/28 Phan đình Phùng. Saigon (ngoài giờ làm việc).

29.000đ Tủ Nec 70L Tủ 50L (22) bếp gas National 2 lò còn mới 90% (16) quạt để bàn Sanyo còn rất tốt. Vô hẻm 455 kế pharmacie Ngọc Sương gần cổng xe lửa 10 đường Võ di Nguy PN. Hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

Sanyo 150L Hitachi 140L mới 95% cần bán 1. Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán rẻ tủ lạnh National 140 lít Panasonic 70L, tủ kem Sanyo K1000, quạt Sanyo lò ga 3 bếp Rinniu Nhật TV Sony 20. cửa lùa. TV Panasonic 20' nứt gạt cô Hương 368 Thành Thái Saigon5 ngoài giờ làm việc.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh. phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì,nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mướn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc **ĐẠI THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel. 95.537—96.339

Máy tính USA điện 110v. còn mới (20) Victor quay tay (15). Có cả Nhân Chia (35). Hỏi 750/2A, Phan Thanh Giản Saigon 10.

Máy may bán bán rẻ. hiệu Sinsger dư dùng vì có 2 cái bán bớt 1 cái theo giá nhập cảng (38.000đ). Hỏi 200 Lê văn Duyệt Saigon.

Fedders Westinghouse 0.5 CV. 1 CV. 1 5 CV và 2 CV điện 110V-220V còn mới 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT · 90.381.

Quà Noel và Tết !
Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T : 90.555. Xin đến nhận quà !

Tủ lạnh Sanyo 150 lít (41) lò Sanyo 2 lò nấu 1 lò nướng luôn bình gaz và đầu khóa (32) National 2 lò nấu (18) Tủ kem Hitachi (90). 41/10 Trần nhật Duật Tân Định.

Bán tủ lạnh Sanyo 140 lít 59 ngàn chắc và vật dụng trong nhà. Hỏi 28/14 Bùi Viện Sg từ 5g-9g tối) (giờ khác miễn tiếp).

Toshiba 140L xả đá tự động còn mới nguyên bán 453/62Bis Trương minh Giảng Sg3.

Bán gấp thật rẻ, 2 máy nước nóng tốt 100%, 24L, và 50L, USA, 1 máy phát điện,200 típ, 220-110-204V. 1 máy điều hòa 1CV, ít hao điện lạnh nhiều 1, Dynamo đã quay 1/12 CV. 1 khoan đá làm cầu. Hỏi tiệm sắt Vinh An xế công trường Bộ Binh Thủ Đức.

Cần 1 mobylette 50CC. 1 máy may «omnia» đạp, 1 máy sấy tóc (đứng) 1 máy nước nóng (Astor 40L). Hỏi 91 Phan thanh Giản. Dakao.

Bán máy may hiệu Brother, giá 35.000đ, hiệu Mitsa Washi giá 40.000đ, số 39 Đinh Công Tráng TânĐịnh.

MÁY ĐIẾC
Hiệu Rionet, hàng Nhật bền và đẹp Có bán phụ tùng sửa. Hỏi 806, Trần Hưng Đạo Saigon.

Tiến Đạt Điện Lạnh
867 Trần quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914
Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tại nhà tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gas. Đầy đủ phụ tùng thay thế Việc làm kỹ lưỡng. Giá phải chăng.

CẦN MUA TỦ CRÈME
Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Th.ại 90.555.

Dư dùng bán 2 máy lạnh hiệu GE 13.000 BTU và 18.000 BTU, model mới nhứt, 220V. 277 Cách Mạng G.Đ.

BÁN MÁY CÀY
International 724 máy mới làm với phụ tùng chánh gốc. Hoàn hảo. Dàn cày 3 chảo, 8 chảo. Xin hỏi 468/3 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Tủ lạnh 300L 2 cửa máy origine 60.000đ - 80.000đ, GE 420L model mới nhứt No. Frost xài vài tháng. 180.000đ máy giặt Philco 8K xài sơ Auto-stop kiểu mới 85.000đ và nhiều tủ 40L, 70L, 120L, 160L, máy origine, bảo đảm quí vị xài 5, 10 năm không hư. MÁY LẠNH 3/4, 1N00, 1N50, 2N00 thiệt tốt như mới giá rẻ, bảo đảm xài. Xin L/L Saigon Điện Lạnh 420 Trương minh Giảng Saigon 3, Đ.T. 40.265.

HOTPOINT 13.000 BTU
General 16.600 BTU, 14.000 BTU, 11.000 BTU, Tủ lạnh General 420L Nofrost, kiểu 1975, Máy giặt của Mỹ hiệu General 8 ký, tự động sấy khô, tất cả nguyên thùng. 421 (411C cũ) Võ di Nguy PN, ĐT 45.150, Bếp gas Magic, Eagle 4 lò, Sanyo 2 lò có lò nướng, Tủ Freezer Philco 420L, Nofrost 90%, Fedders, GE, Westinghouse 13.000 BTU, 10.000 BTU, 90%.

Máy Khắc Chữ
Cỡ lớn,hiệu New Hermes toàn hảo 95% đủ đồ nghề. Địa chỉ 284/9A Trương m. Giảng. Hỏi cô Phấn.

THANH CHÂU
279 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ hướng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt. tủ lạnh mới cũ giá cao.

Bán các loại máy giặt 5K, 4K, 3K5 National,Sanyo, Sharp tự động. Máy Mỹ RCA 7K hoàn toàn tự động, máy tròn 7K cho Hotel, gia đình đông. Tủ lạnh Ý, Nhật 220L, 140L, Máy lạnh 8000 và 5000 BTU, điện 110V. Việt Hùng. 4 Nguyễn M. Chiểu PN, ĐT 41.014.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT
ĐIỆN LỰC
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy nước nóng, máy giặt, lò Gaz-Nhận cung cấp và thiết trí điện nhà-Công việc mau chóng và bảo đảm. 744 (cũ 598) Phan thanh Giản Sg. Đ.T 98.240

Bán — máy ly tâm inoxydable (nhập cảng) (phù hợp dùng cho kỹ nghệ) — máy cất nước 1 Gal/g.— Tủ xây lớn và nhỏ (thí nghiệm). — Máy làm thuốc viên 3.000v/giờ Stokes. — Máy trộn bột quay tròn. — Máy chém. — Máy làm thuốc capsule Park Davis, và nhiều loại máy khác dùng trong kỹ nghệ sản xuất. Mua — Bán — Chế tạo — Sửa chữa các loại máy kỹ nghệ dược phẩm và hóa phẩm. Xin liên lạc với Đại Thành Công ty. (kỹ sư Long) 150, Trương minh Giảng Sg Tel : 95.537 96.339.

NHẮN TIN

Nhắn tin ông Lâm sanh Ngân, phải về nhà để thanh thỏa mọi việc.

HỒNG PHƯỚC

Nhắn tin

Anh Minh, em mong gặp anh tại Đêm Màu Hồng.

LAM

Nhắn tin Đại úy Huỳnh Bá Lê thương phế binh, cháu Hảo cần kiếm chú về nhà cháu ăn tết số 458/62 Lý Thái Tổ Saigon.

TỪ CON

Con tôi tên TỪ ĐỨC MINH c/c 9616638 cấp tại quận 5, đã bỏ nhà ra đi. Vậy kể từ ngày đăng bố cáo này tôi không nhìn nhận nó là con. Nếu ai chứa chấp con tôi sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cha : TỪ VI c/c : 02123283.
Mẹ : TẠ THỊ ANH c/c 02127274
Đ.C : 83, Nghĩa Thục CL-SG.

Bố cáo thất tung

Hạ Sĩ I NGUYỄN VĂN CHÚC Số quân :71/122.546 ngày 3-5-72 Tham dự cuộc hành quân tại Tỉnh Kontum, sau nhiều giờ giao tranh không thấy đương sự trở về trình diện Đơn vị xem như mất tích trong lúc chiến đấu.

Cha : PHAN VĂN KỲ
419/37 Lê văn Duyệt Saigon Quận 10.

Bố cáo thất tung

Con tôi Binh I LỮ ĐỜ LẠT số quân 52/565.690 thuộc Đại đội, 4/967 Địa Phương Quân sanh năm 1952 tại xã Tân Lộc tỉnh An Xuyên.

Con của ông LỮ VĂN DẦN và bà NGUYỄN THỊ TƯ đã mất tích ngày 23 tháng 4 năm 1971 tại tọa độ VQ 925.967. Tại quận sông Ông Đốc Tỉnh An Xuyên. Lý do hành quân chạm địch. Nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho con tôi.

Mẹ NGUYỄN THỊ TƯ (1908) tại xã Tân Lộc tỉnh An Xuyên c/c 09449914 cấp tại An Xuyên ngày 30.6-71.

Rớt mất 1 bóp trên đường Chợlớn Phú Thọ Hòa, trong đựng giấy tờ, cần thiết : TRẦN KIM HUY căn cước số 03882804 VÕ THỊ THIỀU số số 03872927 thẻ chủ quyền xe EG 1491, giấy giải ngũ, 1 biên nhận Cựu Quân nhân 1 giấy chứng chỉ tình trạng QD, 1 bằng lái ai nhặt được đem lại bến xe lam Phú Thọ Hòa, Chợlớn xe sinh tố Chu Văn An hậu tạ 5.000đ.

Nhắn Tin Gấp

Quý ở đâu về gấp ba má tha thứ tất cả không có gì đâu.

Một nhóm cựu học sinh Văn Lang muốn tổ chức cuộc họp mặt của các bạn lớp 5A1 NK 1964-65. Vậy bạn nào muốn tham dự xin liên lạc cô Thư, số 35 Trần Quí Khoách Cư xá Kiến ốc cục Sg.

Tôi đánh rơi 1 thẻ căn cước mang tên VÕ ĐÌNH VẤN, sinh ngày 30-3-1955. Vậy ai nhặt được xin vui lòng đem đến địa chỉ 159/46 Hòa Hưng Sg. Xin đa tạ.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi là NGUYỄN VĂN RẼ Trưởng ấp An Bình đã mất tích vào lúc 00 giờ 30 đêm 07 rạng 08/06/1974. Nay tôi đăng báo để lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ : LÊ THỊ EM

BÁC SĨ CHUYÊN TRỊ MỤN

PHƯƠNG PHÁP MỚI

70B Lê Lợi (Trước Ciné Vĩnh Lợi) sáng 8-12giờ chiều 5-6giờ.

Đ-Y sĩ Kim Khuê

Chuyên trị : Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, phong thấp, gan... lâu ngày không hết, lại coi mạch trị tuyệt căn **300 Hai bà Trưng Tân Định** lâu năm tín nhiệm.

ĐYS LÊ TẤN NGOẠN

Phối hợp Đông dược và châm cứu. Ứng dụng phép Thủy Châm cho các bệnh nội thương **gan thận, ruột, bao tử, thần kinh, phong thống** và **bệnh đàn bà, trẻ em.** Phòng mạch 539/1 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên, Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị :

Bao tử, Ruột, Gan. TRĨ, MẠCH LƯƠN

Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon!** (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

HÃY THƯỞNG THỨC

Hoa Lan trong dịp Tết

Tại sao chúng ta không thưởng thức hoa Lan tươi trong dịp Tết. Dù Tết có chấm dứt, cây Lan của quý vị vẫn tiếp tục mọc và nở hoa. Xin đến gặp Ô. Lân, 49 Duy Tân Sg. từ thứ Hai đến thứ Bảy : Sáng 9g-12g. Chiều 15g-18g. Chủ Nhật : Sáng 9g-12g. Chiều 15g-17g.

TIẾP THEO **A** *TRANG 3*

những chẳng may đạn lạc trúng ở chân. Do đó Hùng bị truy tố ra Tòa Đại Hình về tội cố sát và toan cố sát.

Ra trước Tòa sáng qua bị can khai không cố ý bắn Sáu chỉ định dọa sứng dọa nhưng chẳng may tay chạm phải cò mà nổ, còn Thành bị can không hề có thù oán gì chỉ là sự rủi ro. Sau lời buộc tội của Công Tố Viện, Tòa đình nghị án ra phạt bị can 2 năm tù ở bồi thường thiệt hại cho gia đình nạn nhân Sáu thêm 100 ngàn vì đã đưa trước 150 ngàn để lo ma chay cho Võ Văn Sáu.

Cay cú Bida, kẻ chết người tù 30 tháng.

SAIGON.— 30-1.— Phiên Tòa Đại Hình sáng qua đã xử phạt bị can Trương văn Một, 18 tuổi 30 tháng tù ở về tội cố ý đả thương nhân thương tri mạng Bùi văn Minh và bồi thường 200 ngàn thiệt hại.

Theo cuộc thẩm vấn thì ngày 25-7-72 lúc 15 giờ vốn ghiền và thuộc tay bi da có hạng nên Một đến tiệm bi da ở đường Phú Thọ coi tình cờ thấy một tên cớ lúa mình đánh quá dở nên bị can mở miệng chê bai khiến Bùi văn Minh người đang ăn thua tức giận cầm cây cơ gỗ lên đầu Một một cái nên thân. Bị quê trước đám đông người tên này chạy ra đường lượm một khúc cây chạy vô thách thức đánh lộn. Minh cũng chẳng vừa liền ra xáp chiến bị Một quơ mạnh trúng cổ té ngã và tắt thở trên đường đến Bệnh Viện. Do đó y bị truy tố ra trước vành móng ngựa về tội trên. Ra trước Tòa bị can nhìn nhận hết tội trạng. Tòa đình nghị án ra phạt Trương văn Một như trên./.

TIẾP THEO **B** *TRANG 3*

những ý kiến cho rằng Hoa Kỳ đang dùng quân sự để bắt bí các quốc gia sản xuất dầu hỏa. Ông Miki nói rằng theo quan điểm của ông thì Hoa Kỳ trù tính giải quyết những mối khác biệt với các quốc gia Á Rập qua cuộc đối thoại liên tục chứ không bằng vũ lực.

TIẾP THEO **C** *TRANG 3*

Homer D Smith Tùy viên Quốc Phòng gửi các anh em công nhân, văn thư này cam kết sẽ cho các công nhân chuyển ngạch trật thâm niên từ D.A.O qua Mission Warden để công nhân khỏi bị thiệt thòi và cũng do 1 hợp đồng ký với công nhân Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ đã đồng ý cho tăng phụ cấp đắt đỏ cho công nhân tính ra mỗi giờ là 225đ93 thay vì 180đ67 như trước tuy nhiên khi qua làm việc với Tổng Giám Đốc Mỹ hãng Mission Warden mãi 28 ngày mà chưa được lãnh lương mặc dù qui chế Mỹ hiện hành vẫn trả lương 14 ngày 1 lần đến ngày 28-1-75, Tổng Giám Đốc Mỹ cho Thông Báo nhân viên đến lãnh lương nhưng trước khi lãnh lương bất kỳ 1 hợp đồng trái ngược với nguyện vọng nhân dân, do đó tất cả đều đồng loạt không chịu ký và không được lãnh lương. Hợp đồng mới này thỏa thuận tăng phụ cấp đắt đỏ cho công nhân nhưng lại giảm ngạch trật nên tăng thành không tăng mỗi công nhân bị mất đến 45đ một giờ, do đó trước sự ngoan cố của Tổng Giám Đốc Mission Warden các công nhân đồng loạt bãi công và sẽ bỏ ngỏ không canh gác tất cả những trụ sở của Mỹ kể từ ngày mai.

Hòa giải bất thành

Trước cuộc tranh đấu của anh em công nhân Bộ Lao Động theo luật biện hành đã cho triệu tập phiên hòa giải gồm Tổng Giám Đốc Misson Warden, Trưởng Ty Thanh Tra Lao Động, Tổng Thanh Tra và An Ninh Xã Hội BLĐ. Tr. Tá Quận trưởng Quận 3 cùng 3 Đại diện Nghiệp Đoàn Công nhân. Cuộc hòa giải khởi đầu lúc 7 giờ tối cùng ngày 29-1-75.

Sau khi nghe khuyến cáo và trình bày của Thanh Tra Bộ Lao Động, TGĐ Mỹ đã bất chấp luật lệ, khinh thường, ngoan cố cương quyết sa thải công nhân, mặc dù Thanh tra Bộ Lao Động cho biết phải ngưng ngay việc sa thải, giải công anh em công nhân vì như vậy là vi phạm luật lao động, bởi Luật yêu cầu 2 phe chủ và công nhân hòa giải đến 3 lần nếu bất thành sẽ đưa ra Tòa án Lao Động xét xử. Ông TGĐ Mỹ đã ngang nhiên hành động theo luật của ông ra lệnh cho các công nhân nào, nếu còn muốn tiếp tục làm thì làm bằng không thì sáng 30-1 đến lãnh lương họ sẽ trả bằng chi phiếu và sau đó được cho nghỉ luôn.

Trước thái độ khinh thường luật pháp, không cần thi hành những hợp đồng mà những vị tiền nhiệm đã ký, sa thải nhân viên bất hợp pháp, không nghe những khuyến cáo của cả Bộ Lao Động lẫn các cơ quan an ninh cảnh sát VN, Trung Tá Quận Trưởng Quận 3 cũng bất mãn bỏ phiên họp về trước và anh em cương quyết sẽ hành động mạnh, tỏ thái độ đối với những người Mỹ này.

Chận xe, bỏ ngỏ không canh gác

Các công nhân đã chận những xe Mỹ không cho ra khỏi cơ quan như là 1 hành động báo trước những bất mãn có thể đi đến những việc không hay nếu TGĐ Mỹ còn tiếp tục ngoan cố. Theo các công nhân, sở dĩ TGĐ Mỹ muốn sa thải họ vì biết trước hoàn cảnh kinh tế khó khăn, thất nghiệp nhiều, sa thải người này là có người khác ngay nên họ mới có thái độ bất chấp luật lệ. Quá uất ức, các công nhân đã kéo nhau về Bộ Lao Động và sáng 30-1 sẽ tụ họp tại Nhà Kiếng để có biện pháp đối với TGĐ Mỹ này, đồng thời từ 30-1 tất cả các cơ quan Mỹ sẽ bỏ ngỏ không người canh gác. Cuộc tranh đấu còn hứa hẹn những gay cấn trước thái độ khinh thị của người Mỹ anh em công nhân cương quyết tranh đấu tới cùng.

(NGUYỄN TÚ A.)

TIẾP THEO **D** *TRANG 3*

Tại Tân gia ba, một bản thông láo công bố hôm nay sau hội nghị cấp thứ 10 của các Thống đốc ngân hàng trung ương các nước Đông Nam Á (trong đó có VNCH) đã đi đến quyết định chung là tiếp tục chống lại nạn lạm phát là áp dụng các biện pháp nhằm chận đứng nền kinh tế trì trệ trong vùng. Hội Nghị năm tới sẽ họp tại Nam-Dương.

TIẾP THEO **E** *TRANG 3*

từ bao nhiêu đời nay đâu có biết chơi súng. Chúng chỉ nhìn thấy khẩu súng khi các ông ngoại quốc tranh chấp nhau, viện trợ sang, và rồi vì trẻ thơ trong trắng «nhân chi sơ tính bổn thiện», chẳng biết cái cóc gì, cho nó thì nó chơi, cũng như đốt cái pháo có vậy thôi!

Trẻ con bị cấm đi chơi, vì chúng mà «xuống đường» là cha mẹ chúng liền có 1 màn méo mặt tức thời...Dẫn chúng tà tà đường Nguyễn Huệ, gặp cái gì cũng chỉ và nhỉ nhèo, là gia đình xáo trộn ngay. Mua cũng phiền mà không mua cũng khổ! Các nhà chuyên môn nghiên cứu tâm lý trẻ con, đã đưa món hàng nào ra, là chắc như cua gạch. Vậy chỉ có cách duy nhất áp dụng lập trường bốn zê-rô dưới đây mới có thể tai qua nạn khỏi :

— Zêrô nhìn.
— Zêrô hỏi,
— Zêrô chơi.
— Zêrô... tiền!

Các «Zêrô số 4» tuy đứng chót nhưng vô cùng quan trọng, khi đã có nó thì ba cái zêrô đầu chắc chắn sẽ áp dụng được triệt để. Mà, nước ta thì đang nhiều người, rất nhiều người, đã đạt được cái zêrô thứ tư, nên lập trường này hẳn là vững như bàn thạch!

Trẻ con bị cấm, người lớn đi la cà tưởng cho đỡ thèm, nhưng cái tác dụng lại phản ngược, làm người ta, nhểu nước miếng... Hàng bày, thứ gì cũng đẹp, cũng tốt....

(Còn tiếp)

TIẾP THEO **K** *TRANG 3*

Do Thái, ngoại trưởng Allon tuyên bố rằng mặc dầu những lời tuyên bố mới đây của TT Sadat có thể làm cho bầu không khí ở TĐ căng thẳng thêm nhưng trong tương lai Do Thái sẽ không dự bất kỳ một cuộc khẩu chiến nào với Ai Cập.

Trong một diễn tiến khác, nguồn tin cho biết Tổng Trưởng Thông Tin Do Thái Yariv đã từ chức hôm nay. Trong đơn từ chức gởi cho Thủ Tướng Rabin, Yariv cho biết sở dĩ ông từ chức vì ông không đồng ý với cách thức làm việc của nội các và theo ông, cách thức đó không đáp ứng được những nhu cầu của Do Thái. Được biết Yariv trước khi làm Tổng Trưởng Thông Tin là giám đốc cơ quan tình báo quân đội Do Thái và đã đóng 1 vai trò quan trọng trong các cuộc thương thuyết với Ai Cập về việc giải kết các lực lượng trong cuộc chiến TĐ 1973.

BÀI HỌC ANH NGỮ CỦA ĐÀI BBC

Anh ngữ thực dụng của đài BBC phát thanh hai lần một tuần.

Quý vị hãy đón nghe bài Anh ngữ thực dụng trên những luồng sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 50 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Lời ghi chú này sẽ giúp quý vị theo và hiểu rõ bài học tiếng Anh phát thanh vào chiều thứ Sáu 31-1-1975.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI 74

HỘI THOẠI :

— All the family's staying at my house.
— All the family ?
— Yes. Both the uncles, both the aunts, all the cousins and all the children.
— Are both the uncles very old ?
— Yes. They are like my father. And both the aunts are very old. Like my mother.
— All the cousins are like you I suppose.
— Yes. Like me and both my brothers. They've also brought all the animals : dogs, chickens, pigs, horses...
— Horses ?
— Yes. All the horses are very big and very strong.
— How many dogs have they got ?
— Two. And both the dogs are very fierce.
— Are they all going to stay with you a long time ?
— Yes. They lost their homes.

BÀI TẬP :

— He's got two cast.
— But both the cats are lazy.
— And he's got two dogs.
— But both the dogs are lazy.
— And he's got two horses.
— . . . .
— And he's got two pigs.
— . . . .
— Are all the animals lazy then ?

ĐOẢN KỊCH :

Guide : Ladies and gentlemen, we shall soon be arriving at Selamet.
: This is a small town by the sea. It isn't a seaside resort — that is a place where people go because they want to spend some time near the sea. No. Selamet is a very old town. Five hundred years ago, the royal family came here every summer. There was a big palace, and there were big walls around the town. Nobody was able to visit the town when the king and his family were there. Now any questions ?
Ist woman : Did the king come here with all the family ?
Guide : Oh yes !
Ist woman : But one king had two wives...
Guide : That's right. Every summer, he brought both the wives and all the children to Selamet.
Ist man : Was one wife angry with the other ?
Guide : No. Both the wives loved the king. Any more questions ?
Ist woman : One king had a man with two heads.
Guide : That's right.
Old man : Two heads !
Guide : Yes. One prince had two heads.
Old man : What happened ?
Guide : Nothing. He came here every year.
Old man : Did he go out like the others ?
Guide : Oh yes. But the townspeople had to stay in their homes when he came. One mad didn't. When he saw the prince with two heads he laughed.
Ist woman : What happened ?
Guide : Both the heads turned and looked at him. The prince was very angry. All the brothers and all the sisters were angry. They called their father, the king...
Old man : Was he angry ?
Guide : He was very angry; and the man was very frigetened.
Ist woman : What did the king do ?
Guide : He looked at the laughing man. Then he called all the people. The people came out of their homes. The laughing man was frightened.
Old man : Did the king kill him ?
Guide : Not immediately. First he asked all the people what they wanted; It was difficult. Some wanted new houses; some wanted children, some wanted money. But all the people were fishermen. They didn't eat meat; they ate fish. Every day, they brought all the fish to the king. He took some and then they took the other fish to their homes. But it was a very dangerous job; and all the men wanted a long wall in to the sea. Then they could walk along it until they reached the point where the sea was very deep. The king told all the men to build a wall. In fact they built two walls.
Ist woman : What happened to the laughing man ?
Guide : Just a minute !
Old man : Did he build the wall ?
Guide : He built one of them. Both the walls were very long and very high. Every day, all the men went down to the sea and built. All the women cam down and brought them some food. All the children helped. The king and all the family stayed in the palace. Now there were two gates by the sea. Every day all the princes and princesses came to the gates and looked at the builders. In the evening they told the prince with two heads about the walls. As the walls got very big, he got very happy; and both the faces smiled.
Ist woman : Did he stay inside the palace all the time ?
Guide : Yes. Then one day both the walls were ready. The ends of the walls were very close. The king called all the people in to the town square. Then the prince with two heads took the laughing man. The two men walked along one of the walls. Two soldiers followed them, and two other soldiers walked along the other wall. At the end of the wall, the prince called the two soldiers behind him. Both the soldiers picked up the laughing man, and they threw him to the soldiers on the other wall. Both the soldiers caught him. He was very frightened. The soldiers threw the man to each other all the morning. Finally they were very tired and they dropped him.
Old man : He drowned in the sea.
Guide : Yes. Now just ahead, you can see the two walls.

CÂU HỎI :

1) How many wives did the king have ?
. . . . . .
He had two.
2) How many did he bring to the sea each year ?
. . . . . .
He brought both the wives.
3) How many of his children did he bring ?
. . . .
He brought all the children.
4) How many of the people in the town were fishermen ?
. . . .
All the people were fishermen.
5) Which of the two walls was long ?
. . . .
Both the walls were long.

TIẾP THEO **G** *TRANG 3*

hội đồng Viện Hóa Đạo nên Ni Sư Huỳnh Liên cho biết bà sẽ được ở lại chùa Ấn Quang 1 thời gian để dưỡng bệnh dù có nhiều lần viên chỉ huy trưởng Cảnh sát quận 10 đến chùa yêu cầu trục xuất bà.»...

«...Ngoài Ni cô Liên Định mà bệnh tình được bác sĩ coi như trầm trọng, hai sư cô khác 1 gãy chân, 1 lọi tay cũng được các Phật tử chở đi săn sóc...»

«Ni sư Huỳnh Liên cho biết bà đã cho phát hành 1 tờ báo hàng tháng lấy tên là Hành Động. Lẽ tự nhiên đây là 1 tờ báo lậu và số đặc biệt vào ngày kỷ niệm 2 năm ký kết hiệp định Ba Lê sẽ được phát hành nay mai»...

Bút Thép : «Trước tin Ngọc Phương tịnh xá bị vây và ni sư trưởng sống lang thang 72 tịnh xá toàn quốc báo động, cử người đồ về Saigon yểm trợ. 3 ni sư chuẩn bị sẵn sàng để tự thiêu. Viện Hóa Đạo-Ấn Quang họp mặt có thái độ thích nghi».

Một tin khác cho biết khi hay tin ni sư Huỳnh Liên sống lang thang. Ngọc Phương Tịnh Xá vẫn còn bị bao vây thì toàn thể 72 tịnh xá Ni Giới Khất Sĩ trên toàn quốc báo động.

Đại diện các tịnh xá Miền Trung và Miền Tây đang chuẩn bị đưa một số ni cô lên Saigon hỗ trợ cho cuộc sống «lưu vong» của ni sư trưởng Huỳnh Liên. Nguồn tin này cho biết hiện đã có ba ni bà, ni cô tình nguyện tự thiêu phản đối việc phong tỏa Ngọc Phương Tịnh Xá ngặt nghèo từ bốn tháng nay. tất cả việc chuẩn bị cho việc tự thiêu đều hoàn tất, chỉ chờ «Giờ Hành Động».

Lôi ra Tòa

Bút Thép : «L.m. Thanh đặt thẳng 4 điều về gạo với nhà nước, đòi cách chức tức khắc lôi ra Tòa toàn bộ đầu não Tổng cuộc Thực Phẩm Quốc gia. Với 36 cách làm ăn phi pháp, còn bọn này là giá gạo còn tăng, dân còn điêu đứng mãi».

Đông Phương : «L.m Thanh đặt vấn đề với Phó Hảo, chính thức nổ quả bom lúa gạo, hai 11 tội của TC-TPQG tham nhũng làm 18 triệu dân phải ăn gạo đắt. Nhiều gia đình nghèo phải chịu chết đói 1975 : chuyện gì sẽ xảy ra với 60 tỷ bạc thu mua 30,000 tấn gạo. PT-NDCTN đề nghị : 1/ lập uỷ ban điều tra quốc hội gồm 1 nửa DB NS thân chính, 1 nửa DB NS đối lập để điều tra trong 3 tháng. 2/ Ngưng chức hết các viên chức trong TCTPQG. 3/ Lập tòa án đặc biệt»

Những chuyện khác

Đại Dân Tộc : «Hội đồng Tỉnh Pleiku bị điểm huyệt, cắt hết liên lạc, sinh hoạt». «Khánh Hòa : Ngang tàng hết chỗ chê : Bắt bò của dân xẻ thịt nhậu chơi, sáng ra mấy ông kẹ vác đùi bò đi ngờ ngờ»... «Pleiku : Ảnh hưởng của những tháng những năm, quân đội đồng minh còn chiếm đóng, xì ke gái điếm tràn lan khắp nơi, nhiều chị em ta chỉ 15 hoặc 16 tuổi»... «Nhà giám sát tả Ngô Xuân Thọ lại săn sóc sức khỏe ngành tư pháp : yêu cầu cất chức, điều tra và truy tố 1 ông quan tư dự thẩm vì lối lạm giam người để giữ vững uy tín cho ngành tư pháp».

Tia Sáng : «Saigon Thủy Cục trong biện pháp mới : Nước không cung cấp đủ, dân chúng xài chung bị phạt. Hơn 50% dân số SG cầu nước nhờ vì không có tiền vô nước».

TIẾP THEO **H** *TRANG 3*

Quân Uỷ Hồng quân TC thay thế Lý Đức Minh bị mất chức hồi tháng 12-1973.

Các phái viên tại Bắc Kinh nhận định những biến chuyển này cùng với việc bổ nhiệm ông Diệp Kiếm Anh làm Bộ Trưởng Quốc Phòng là để tăng cường sự kiểm soát của đảng đối với quân đội, tận diệt ảnh hưởng của Lâm Bưu trong quân đội TC.

KÝGIẢ TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI ĐỒNG BÀO ĐÓN XEM

XUẤT HÁT HỘI ĐẶC BIỆT 1-2

CÂY MÙA XUÂN KÝ GIẢ

Với CHƯƠNG TRÌNH TỔNG HỢP VĨ ĐẠI TRÊN 300 NGHỆ SĨ, DIỄN VIÊN của đoàn «TIẾNG HÁT DÂN TỘC», các đoàn văn nghệ lừng danh của sinh viên học sinh Phật giáo, Công giáo, sắc tộc Chàm và Luật Khoa Saigon cùng các Ban Quê Ngoại, Mây Tần của Bắc Sơn — Kiên Giang.

ĐẶC BIỆT : Diễn trọn tuồng «ĐƯỜNG VỀ VẠN KIẾP» đã từng gây chấn động dư luận tại Pháp, Lào v.v.

Đại hợp xướng «TỔ QUỐC VIỆT-NAM MỘT SỚM HÒA BÌNH». Đại vũ khúc «TIẾNG TRỐNG HÀO HÙNG» của các đoàn văn nghệ sinh viên học sinh...

đồng tôn danh : VIỆT-NAM LÀ TỔ QUỐC ANH-HÙNG

THA THIẾT : — HÙNG-CƯỜNG thắm trầm, tha thiết trong thi nhạc đặc biệt ÔNG LÁI ĐÒ.
— ÚT-BẠCH-LAN sầu muộn, nức nở trong 6 câu vọng cổ «CHIẾC ÁO HỌC TRÒ».

Khai diễn đúng 7 giờ tối 01-02.75 tại rạp Quốc Thanh. Vé đã bán tại rạp từ 4 giờ chiều đến 8 giờ tối mỗi ngày.

NGHIỆP-ĐOÀN KÝ-GIẢ NAM-VIỆT
HỘI ÁI-HỮU KÝ-GIẢ VN đồng kính mời

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người bếp thật giỏi biết nấu thức ăn TÂY, TÀU, VIỆT biết; ANH VĂN, lương hậu. (Liên lạc với Ông PHƯƠNG số 9, Bến Chương Dương Saigon 1).

ADVERTISEMENT

Old established Multinational Company has openings for following positions :

— CONFIDENTIAL EXECUTIVE SECRETARY

Thoroughly experienced in English shorthand and typing.
Fluent written and spoken English.
Knowledge of French desirable.

— SECURITY OFFICER

Candidates with University level education.
Previous exprience required.
Fluent written and spoken English.
Knowledge of French desirable.
Vietnamese national up to 45 years old.

— STAFF POSITIONS

University Graduates in Economics, Business or Mechanical Engineering.
Fluent written and spoken English.
Vietnamese national up to 40 years old.

°O°

Competitive salary commensurate with knowledge and experience. Stable positions with good career prospects.

Interested Vietnamese candidates should send their curriculum vitae and one recent photograph to A.I.P. 41 Mac Dinh Chi Saigon Reference 014 for on-forwarding to the employer.

All applications will be treated in strict confidence. Those not accepted will not be returned to the candidate.

...C-LẠC-BỘ
THỂ-THAO SAIGON
REFNO 81/75

Thông Cáo

Kiểm Soát Thẻ Hội Viên

Kể từ 1 tháng Hai, 1975, nhãn năm 1975 sẽ được dán lên thẻ Hội viên CSS. Trân trọng yêu cầu quý vị Hội viên vui lòng đem theo thẻ Hội Viên để trình cho kiểm soát và dán nhãn CSS 1975.

SAIGON 28-1-75
BAN QUẢN-TRỊ

HỢP TÁC XÃ KIẾN ỐC

HỘI VIÊN HỘI KỸ SƯ và KỸ THUẬT GIA V.N.

Thân mời các bạn Xã Viên hồi 9giờ sáng Chủ Nhựt 02-02-75 đến khu đất Cư Xá tại Xa Lộ để nhận đất đã cắm mốc xong. Chiếu quyết định Đại Hội ngày 03-6-1973 xin các bạn đóng mỗi lô 50.000đ để BQT tiếp tục công tác chỉnh trang. Nếu đã đóng 20.000đ xin đóng thêm 30.000đ Thủ Quỹ sẽ thu tiền và lập Biên Lai tại chỗ. Vì lý do an ninh chỉ nhận chi phiếu Không Nhận Tiền Mặt.

Chủ Tịch
LÊ-THIỆN-NGỌ

Ván cách nhiệt

«AEROLITH»

Cản nóng và tiếng ồn, không cháy, không mối mọt, tuyệt đẹp, rẻ, dùng thật bền lâu. LÝ TƯỞNG CỦA : trần nhà ! LỚP HỌC, CƠ XƯỞNG, PHÒNG HỌP v.v..

V.P Liên lạc và trưng bày : 10 Ngô Tùng Châu GĐ. ĐT 41974
Cơ xưởng : Khu Kỹ Nghệ Tân Mai Biên Hòa «VADACO»

Wanted Vietnamese Accountant

- *With at least 2 years experience*
- *Working knowledge in English and can type at least 30 words per minute*
- *Must be a University graduate*
- *Please apply in person at 46 Nguyen Thong, Street, Saigon.*

TRƯỜNG ANH VĂN NGUYỄN NGỌC LINH

49, BÀ HUYỆN THANH QUAN SAIGON 3 ✱ Đ.T.25.318

CUNG - CHÚC TÂN - XUÂN

KHAI GIẢNG 1 & 18-2-75 SÁNG-CHIỀU-TỐI

★ Bổ Túc Anh Văn từ lớp 6 đến lớp 12
● PROFICIENCY—MICHIGAN—TO.E.F.L.—Dự Bị Đại Học
✱ Văn Phạm — Luyện Dịch Báo Chí — Đàm Thoại

Toyota Corona de luxe EP

Xe mới tinh, màu trắng, kiếng xanh Radio nguyên xứ, nệm lông xù bán rẻ. Hỏi 553 Trần quốc Toản Saigon 10

Café MONDIAL

Ngon, thơm, bổ dưỡng nổi tiếng nhất Thủ đô.

ĐẶC BIỆT

Trong dịp Tết có bán Café Cứt Chồn loại Café Vua tại VN. Kiosque số 34 Nguyễn Huệ Sg. ĐT 95.289.

IN TẠI NHÀ IN
ĐỨC TÂM
54 BÙI CHU

VIGOTA

Nhà máy tấm gỗ Khu Kỹ Nghệ Biên-Hòa cần tuyển :

— 1 Kỹ sư cơ khí nói rành Anh Pháp có kinh nghiệm điều khiển nhà máy.
— 1 Nữ Kỹ sư và 1 nữ Cán sự hóa học.
— 1 Kỹ sư Thủy Lâm nói rành Anh Pháp.
— 6 Thợ máy có bằng Trung Học Kỹ Thuật.
— 2 Cô Thư ký hành chánh có Tú Tài 2 Pháp, nói viết thật rành Anh ngữ, đánh máy giỏi.

Nộp hồ sơ tại 122B Lê văn Duyệt, Sg3 trong giờ làm việc.

TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

CƠ QUAN TÍN DỤNG CẦN TUYỂN DỤNG GẤP :

— Một số Nam Chuyên viên tốt nghiệp Đại học về các ngành :
— Kỹ sư
— Kế toán (30—40 tuổi, có kinh nghiệm hành nghề)
— Tổ chức và huấn luyện (có kinh nghiệm hành nghề)

— và một số Nam Thơ Ký có bằng Tú Tài toàn phần và biết đánh máy chữ (với khả năng tối thiểu 35 chữ/phút).

Các ứng viên phải :
— Thông thạo Anh ngữ (đối với chuyên viên bậc Đại học)
— hợp lệ tình trạng quân dịch.

Đơn và hồ sơ chuyên môn xin gởi đến : AIP (Quốc Tế Chi cuộc Quảng Cáo) số 41, Mạc Đĩnh Chi—Saigon 1, (Réf 010) nhờ chuyển giao.

Cần Nhiều Đại Lý Phân Bón Cần Nhiều Nhân Viên Phân Phối Phân Bón

Công ty Phân Bón cần nhiều Đại Lý và tuyển dụng nhiều nhân viên phân phối phân bón tại mỗi Tỉnh và Quận.

Điều kiện dễ dàng

Xin liên lạc gấp hộp thơ số : 3237

40 Tài Văn Tài Thơ hàng đầu hiện nay cùng họp mặt trong :

GIAI PHẨM VĂN XUÂN ẤT MÃO

Cung-Trầm-Tưởng — Vũ-Khắc-Khoan — Vũ-Hoàng-Chương — Nguyễn-Đình-Toàn — Võ-Hồng — Mai-Thảo — Võ-Phiến — Lệ-Hằng — Mặc-Đỗ — Bình-Nguyên-Lộc — Hoàng-Ngọc-Tuấn — Nguyễn-Thị-Thụy-Vũ — Văn-Quang — Lãng-Nhân — Doãn-Quốc-Sỹ — Du-Tử-Lê — Ngụy-Ngữ — Phạm-Thiên-Thư — Hoài-Bắc — Thái-Tuấn — Phan-Lạc-Phúc — Thanh-Nam — Nguyễn-Bính — Xuân-Diệu — Trần-Huyền-Trân — Huy-Cận — Hoàng-Trúc-Ly v.v...

Bìa offset và 4 Phụ bản màu tuyệt đẹp của THÁI-TUẤN — NGỌC-DŨNG

Thông Báo

Cùng các Ngân Hàng, các Công Ty, các Thân hữu đã từng hợp tác thương mại, mua bán vườn đất, cầm thế, vay mượn, v.v... Liên quan đến cố Lữ-Minh-Châu, xin vui lòng liên lạc văn phòng Luật Sư Nguyễn-Tấn-Thành ở số 37 đường Hàn Thuyên Saigon là đại diện của cố Lữ-Minh-Châu và các thừa kế.

Xin quý vị vui lòng cung cấp các giấy tờ chứng minh cần thiết trong thời gian là 15 ngày (kể từ ngày 1-2-1975 đến ngày 15-2-1975) để sớm giải quyết. Thành thật cám ơn quý vị.

Các thừa kế của
Cố LỮ-MINH-CHÂU

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 98

Độc Thủ Dược Vương

Vẻ mặt của lão cực kỳ thê thảm.

Mã văn Phi tự hỏi :

— Cứu mạng người sao lại cần dùng đến máu ?

Nhưng gã biết y đạo của Dược Vương cao thâm khôn lường lão nói câu này chẳng phải nói giỡn.

Nhưng từ xưa tới nay Mã văn Phi chưa hề thấy ai dùng máu người đề chữa bệnh, nên vô cùng kinh dị.

Độc Thủ Dược Vương nhìn Phụng Tư nói :

— Nếu còn chần chờ thì con nhỏ này không cứu chữa được, Mã huynh có chịu hay không trả lời ngay đi.

Lão là một người ki êu ngạo lạnh lùng khét tiếng, lúc này giọng của lão khẩn khoản tha thiết đủ tỏ lòng của lão rất nóng nảy.

Mã văn Phi đáp :

— Người này là tùy tùng của tại hạ, tuy có tập võ nhưng bẩm sinh y rất yếu ớt, vậy tại hạ nguyện đem máu mình tặng các hạ.

Độc Thủ Dược Vương lắc đầu :

— Không được, lão phu đã chạy khắp chân trời góc biển mới phát giác chỉ có máu của hai người là có thể dùng được trong việc chữa bệnh của lão phu.

Mã văn Phi hỏi :

— Hai người đó là ai ?

Dược Vương đáp :

— Một người là Tam trang chủ của Bách Hoa Sơn Trang tên gọi Tiêu Linh, còn người thứ hai là tùy tùng của các hạ đây. Vị này cốt cách thanh kỳ chẳng kém Tiêu Linh, có điều không được may mắn như Tiêu Linh phải khuất thân là nô bộc cho các hạ.

Mã văn Phi chấn động tâm thần bụng bảo dạ.

— Xem ra y đạo học dược đến nơi thì sự quyết đoán còn chính xác hơn tướng số.

Tiêu Linh cố đổi giọng :

— Các hạ cần bao nhiêu máu của tại hạ ?

Dược Vương thở dài :

— Nếu bạn chịu đem hết máu trong mình tặng cho lão, chẳng những cứu sống người đó mà còn chữa được bịnh ngặt nghèo của người đó nữa.

Mã văn Phi hỏi :

— Người đó là ai mà các hạ quan tâm thế ?

Dược Vương đáp :

— Lão không cần phải nói dối các vị, người đó chính là tiểu nữ của lão.

Mã văn Phi lầm bầm :

— Độc Thủ Dược Vương tuy tàn ác nhưng rất thương yêu con cái.

Dược Vương tự nói một mình :

— Nếu Mã huynh chịu để cho người tùy bộc lấy máu cứu con gái lão, thời lão sẽ tuân theo mệnh lệnh của Mã huynh trong mười năm : dù phải dấn thân vào nước lửa, lão cũng không từ nan.

Mã văn Phi lắc đầu :

— Tuy y là nô bộc của tại hạ nhưng sự sống chết là việc quan trọng, tại hạ không thể tự ý quyết định được.

Tiêu Linh nói :

— Giữa tiểu nhân với Dược Vương chưa có chút giao tình nên tại hạ không thể đem hết máu mình để cứu lệnh ái. Có điều tiểu nhân sẵn dạ, nguyện đem một phần máu để kính tặng, không hiểu Dược Vương có thể giới hạn là bao nhiêu ?

Dược Vương nhìn hai chung trà trên bàn đáp :

— Một chung máu tươi hòa thêm linh đan có thể kéo dài tính mạng tiểu nữ thêm một tháng.

(Còn tiếp)

VNCH và tình-hình kinh tài thế-giới

(Tiếp theo trang 2)

Đường từ 131 lên 209 trên thị trường Anh, từ 132 lên 383 tại HK ; nhưng trên thị trường tự do, không bị ràng buộc vào những thỏa ước quốc tế, chất ngọt từ chỉ số 316 lên 988 rồi 1857 cuối năm.

Xét theo bách phân, thì trong năm 1974 so với 1973, giá đã tăng 49,4°/o (Thực phẩm) giảm 3,6°/o (nguyên liệu nông sản) tăng 26,1°/o (khoáng sản) không kể dầu hỏa.

— *Giá tiêu thụ* trung bình tại các nước kỹ nghệ, đã tăng 7,8°/o năm 1973 và 13,4°/o năm 1974.

Ít nhất là 7,1°/o (Tây Đức) nhiều nhất 20,7°/o (Ý) và 22,6°/o (Nhật) Tại HK, 11,7°/o.

Những bách phân cao hơn nhiều đã được ghi nhận tại các nước hậu tiến :

36,3°/o tại Phi Luật Tân, 37,1°/o tại Nam Dương, 41,4°/o tại Bolivia vv, 51°/o tại Á Căn Đình...

Chí Lợi luôn luôn đứng vào hàng đầu, với 164°/o năm 1972, 666°/o năm1973 và 704,8°/o từ giữa năm ngoái.

Nạn mắc mỏ tại VNCH chưa thấm vào đâu : 57/59% đối với lớp trung lưu và lớp lao động năm 1973, rồi theo viện thống kê còn xuống 41/41,1% năm 1974.

Năm nay, giới hữu trách hứa cố gắng kìm đà leo thang ở mức «có thể chịu đựng» 30%

x^x^x

— Mỹ kim sụt giá cùng tiền tệ của vài nước giàu ; song vẫn có những tiền lên giá.

— So với trị giá căn bản chánh thức theo định nghĩa quốc tế (par value) Mỹ kim sụt ít nhất 12,4% tháng 1, nhiều nhất 17,3% tháng 7, và tới tuần cuối năm 16,6°/o.

Anh kim sụt ít nhất 14,3°/o tháng 4, nhiều nhất 17,4°/o cuối tháng 12/74.

Tiền Ý suy nhược hơn cả : đầu năm mất 14,9°/o, cuối năm hơn 22,5°/o.

Phật lăng Pháp sụt ít, từ 0,8°/o đến 3,3°/o, rồi từ tháng 10 lại ngoi lên đều, trị giá tăng 3,3°/o cuối năm.

Đồng Yen của Nhật lên suốt năm, cũng như trong 2 năm trước, có lúc tới 20,6°/o rồi cuối năm 10,1°/o.

Lên mạnh nhất là Đức Mã, cũng suốt 3 năm qua; trong năm ngoái, ít nhất 19,8 °/o đầu năm, nhiều nhất cuối năm 29,5°/o

— So với Mỹ kim, tiền Nhật sụt 3-4,9°/o, tiền Ý 5,3-3,2°/o, đô la Gia Nã Đại 0,8°/o cuối năm.

Cuối năm, tiền Tây Đức sụt 0,5°/o, tiền Pháp tăng 3,3°/o, và đồng quan Thụy Sĩ tăng 5,5°/o.

Đầu năm, mỗi MK bằng 560đ VN, cuối năm 685đ sau 10 lần thay đổi hối suất.

Năm ngoái, giá hàng mua của Mỹ đã tăng 27,3°/o trung bình, MK lại đắt hơn 125đ.

Năm nay, giá hàng Mỹ dọa tăng thêm 17,8°/o; MK vừa lên 700đ sẽ còn lên tới mức nào ? Muốn mua 450 triệu MK hàng, VN sẽ phải trả thêm bao nhiêu bạc nữa ? Và còn được bao nhiêu tấn?

Vậy thì chương trình nhập cảng của VN 1975 phải được sắp xếp như thế nào đây ? (Còn tiếp)

HỒNG-ĐIỆP

Sườn Sắt — Nhà Sắt

Cơ Xưởng : Linh Xuân Thôn Thủ Đức

Điện Thoại : 25.710

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 2)

với cô Taylor khi cô nghĩ rằng cần phải xuất cảng nhi đồng tối đa cho tụi nó được sung sướng. Cô không thể nghĩ khác được vì nền giáo dục và cách sống của Xã hội cô bắt buộc phải đẻ ra những sản phẩm như cô. Nhưng điều mà tôi không thể thông cảm nổi, là thái độ của vài người tổ chức Hội Nghị Nhi Đồng. Tại sao lại cấm dịch bài thuyết trình của cô Taylor ra tiếng Việt ? Tại sao lại tránh né ? Tại sao lại coi thường người VN quá như vậy ? Tại sao lại coi thường cả cô Taylor ? Vì tới Hội nghị là để thảo luận, biết đâu khi có 1 vài hội thảo viên VN nói lên quan điểm của họ, tả những sự hy sinh, cố gắng trong những hoàn cảnh vô cùng chật vật của người VN để nuôi dưỡng đám trẻ xấu số, biết đâu lúc đó Cô Taylor chả nhìn thấy một chân trời mới lạ và thay đổi thái độ ? Tại sao chỉ thích bưng bít, đòn phép, tránh né, tự ti mặc cảm ?

Trong căn gác xép của tôi, miệt mài với chồng sách Bệnh lý xong, tôi lại ngồi ở cái bao lơn ọp ẹp mà quan sát đồng bào xóm tôi. Quan sát chán, lại đọc báo. Mới đây, đọc báo tôi thấy hình ông Tiến sĩ Hảo và ông Đô-Trưởng đi chơi phố thăm dân.

Có người Ngoại quốc phê bình rằng trong mỗi người VN có một ông quan. Thật đúng, VN mình thích làm ra quan trọng và thích nói nhiều. Cứ cho là nói nhiều và nói lâu mới là giỏi, dù người nghe ngủ gật. Người mình đã làm lớn ít khi đi bộ chơi phố. Vì, không nói ra, nhưng vẫn cho mình là cha mẹ dân !

Nếu các ông lớn chịu đi bộ chơi phố những ngày nghỉ cũng đỡ cho nước VN khốn khổ này nhiều lắm. Chủ nhật vừa rồi, tôi đi ra đường Tự do kiếm mua quyển sách. Cùng đi một ngày với ông Tiến sĩ và ông Đô trưởng. Không biết ông Tiến sĩ và ông Đô trưởng có trông thấy ở giữa đường Tự do, ngay trước tiệm sách Xuân Thu, một người cùi, cụt hết ngón tay và ngón chân nằm dài ra đường xin tiền không ? Sao có ăn mày cùi nằm đó ? để làm đẹp thành phố hay để giới thiệu vận hội mới ?

Không biết ông Tổng Trưởng Y-tế có cùng đi chơi với ông Tiến-sĩ không ? «Người» có bao giờ đi bộ qua Tự-do hay Lê-Thánh-Tôn không ? Vì ở Lê Thánh Tôn, trên vỉa hè, thường xuyên có ba người cùi ăn mày, ở Tự-do mới có một thôi. Chắc vì nền y khoa VN bây giờ tiến vượt mức khiến bệnh cùi không còn lây nữa, người cùi có thể sinh hoạt chung với đồng bào, cần khoe ra cho ngoại quốc nó phục ? Hay để chứng tỏ VN mình thương nhau lắm, cùi thì cùi cũng không nỡ bắt vào bệnh viện hay Trại cùi ? Hay giản dị hơn, tại các ông lớn không biết giải quyết cách nào ?

Tôi còn được đọc cả chuyện Trung Tâm Y Tế Hàn Việt trên báo Chính Luận. Mấy thằng lớp tôi đi thực tập bên Chợ Quán, cho biết Ông Bác Sĩ K. nổi danh đó là người được cấp trên ưu ái chỉ định đích danh làm Trưởng Khối giải phẫu, trong khi đáng lẽ quyền chỉ định là quyền của Giám đốc Bệnh viện.

Tại sao cứ éo le vậy ? Tại sao lúc dư luận kêu ca, cấp trên lại không thèm trả lời ? Tại sao khinh dư luận ?

Tại sao hôm nay tôi nhiều câu hỏi quá vậy ?

NGƯỜI ÁO VẢI

VIỆT NAM CỘNG HÒA — Mục Ngoại Ngân Sách số 13-87
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG — Quỹ Công Tác Công Thự
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC — và Công Ốc
KIẾN THIẾT và THIẾT KẾ ĐÔ THỊ — Niên khóa : 1974
KHU 3 KIẾN THIẾT — Số 53 UVKT/3/HKI

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Công tác số 1 : Xây cất một dãy nhà có lầu tại Viện Ung Thư Quốc Gia Gia Định :
— Ước lượng công tác : 9.097.898$
— Ký quỹ tạm : 151.000$

Công tác số 2 : Xây cất Trung-Khu Y-Tế tại Quận Đức Hòa tỉnh Hậu-Nghĩa :
— Ước lượng công tác : 7.625.002$
— Ký quỹ tạm : 125.000$

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 4-2-1975 tại văn phòng Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Sg.
— Hồi 09 giờ : Công tác số 1
— Hồi 10 giờ : Công tác số 2

ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :

Ghi tại Điều 6 của Điều Kiện Sách Riêng công tác liên hệ.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Tổng Nha Kiến Thiết và TKĐT.
— Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Saigon.
— Ty Kiến Thiết Gia Định và Hậu Nghĩa.

SAIGON, ngày 13 tháng 01 năm 1975
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU 3

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
TỔNG-CUỘC KIỀU-LỘ VN — KHỐI ĐỒ-ÁN
NGÂN-SÁCH TỔNG-CUỘC KIỀU-LỘ VN
NIÊN KHÓA 1975 — Chương 2 — Điều 21

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
(lần thứ 2)

I. MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác xây mương bằng đá chẻ tại Đèo Bảo Lộc từ Km 165-520 đến Km 172-870 trên QL20. Tỉnh Lâm Đồng.
— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 28.545.250đ
— KÝ QUỸ TẠM : 476.000đ
— KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 trị giá khế ước dấu thầu.
— THỜI GIAN THỰC HÀNH CÔNG TÁC : Sáu (6) tháng.

II.— NƠI VÀ NGÀY, GIỜ ĐẤU THẦU :
Tại Phòng Hội Tổng Cuộc Kiều Lộ số 94 Công Lý, Saigon vào lúc 9 giờ ngày 7-2-1975.

III.— NƠI VÀ THỜI HẠN NẠP ĐƠN XIN GHI DANH :
Đơn xin ghi danh dự thầu (2 bản) phải gởi đến Sở Quản Trị Khế Ước, Khối Đồ Án, Tổng Cuộc Kiều lộ số 94 Công-Lý Saigon, trước 16 giờ ngày 5-2-75.
Đơn phải đính kèm :
1) Tờ cam kết có thị thực không bị cấm dự các cuộc đấu thầu của Chánh Phủ
2) Bảng kê khai các công tác cùng loại đã thực hiện với đầy đủ chi tiết như ấn định ở Điều B.5 của Điều Kiện Sách Riêng.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Sở Quản Trị Khế Ước (lầu II, phòng 307) thuộc Khối Đồ Án, Tổng Cuộc Kiều Lộ số 94 đường Công Lý Saigon.
— Khu Kiều Lộ 2 Đà Lạt.

Saigon, ngày 23 tháng 01 năm 1975

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
QUỐC-GIA THỦY-CỤC — SỞ TÀI-CHÁNH KẾ-TOÁN
NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ — QUỐC-GIA THỦY-CỤC
Số : 527-QGTC/TCKT/Mư — NIÊN KHÓA 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
LẦN THỨ BA

MỤC ĐÍCH :
Công tác đặt đường ống dẫn nước và xây cất thủy tháp 30m3 tại xã Long Điền, Quận Giá Rai, tỉnh Bạc Liêu.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : Bốn (4) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
Trị giá ước lượng là : Hai Triệu Bốn Trăm Ba Mươi Chín Ngàn Năm Trăm Chín Mươi Hai Đồng (2.439.592đ)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Bốn Mươi Mốt Ngàn Đồng (41,000đ)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 19-2-1975 lúc 10 giờ tại Phòng Họp Quốc Gia Thủy Cục, số 94 Công Lý Saigon.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ đấu thầu phải nạp cho ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu 94 Công Lý, Saigon trước giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :
— Quốc Gia Thủy Cục 94 Công Lý Saigon (Sở Tài Chánh Kế Toán)
— Sở Công Tác Quan Quản Quốc Gia Thủy Cục tại Tân Sơn Nhứt.
— Trung Tâm Cấp Thủy Bạc Liêu.

Saigon, ngày 23 tháng 1 năm 1975
GIÁM-ĐỐC QUỐC-GIA THỦY-CỤC
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH và GIAO-THÔNG
QUỐC-GIA THỦY-CỤC — NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ
SỞ TÀI-CHÁNH KẾ-TOÁN — QUỐC-GIA THỦY-CỤC
Số 528/QGTC/TCKT/Mư — NIÊN-KHÓA 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
Lần Thứ Hai

MỤC ĐÍCH :
Công tác đặt đường ống dẫn nước và xây thủy tháp 30m3 bằng bê-tông cốt sắt tại Quận Định Quán, tỉnh Long Khánh

THỜI GIAN THỰC HIỆN :
Bốn (04) tháng

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
Trị giá ước lượng là : Ba triệu mười hai ngàn sáu trăm bốn mươi tám đồng (3.012.648đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Năm mươi ngàn đồng (50.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 20-02-75 lúc 10 giờ tại Phòng Họp Quốc Gia Thủy Cục, số 94 Công Lý Saigon.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ đấu thầu phải nạp cho Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu 94, Công Lý Saigon trước giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :
— Quốc Gia Thủy Cục (Sở Tài Chánh Kế Toán) 94 Công Lý Sg.
— Sở Công Tác Quan Quản Quốc Gia Thủy Cục tại Tân Sơn Nhất
— Trung Tâm Cấp Thủy Long Khánh

Saigon, ngày 23 tháng 01 năm 1975
Giám Đốc Quốc Gia Thủy Cục
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CANH-NÔNG VÀ KỸ-NGHỆ
VIỆN KHẢO-CỨU NÔNG-NGHIỆP
121 Nguyễn-bỉnh-Khiêm
— SAIGON I —

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— MỤC ĐÍCH :
— Thực hiện công tác : Hệ thống dẫn thủy Trung Tâm Quốc Gia Khảo Cứu và Huấn Luyện Nông Nghiệp Định Tường (Giai đoạn II).
— TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : 34.155.080$
— KÝ QUỸ TẠM 900.000$
— Ký Quỹ Thiệt Thọ 1/30 giá thuận thầu.
— Ngân Sách Ngoại Viện niên khóa 1974.

II.— NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
— Văn Phòng Viện Khảo Cứu Nông Nghiệp 121 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1.
— Ngày 18/2/1975 đúng 10 giờ.
— Đơn xin dự thầu đựng trong phong bì có dán kín gởi đến địa chỉ trên trước ngày 16/2/75 hoặc mang tay đến Viện Khảo Cứu trước 15 phút ngày giờ mở thầu.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ CHI TIẾT :
— Khu Thủy Nông và Công Tác NôngThôn Tiền Giang Định Tường
— Viện Khảo Cứu Nông Nghiệp, số 121 Nguyễn-bỉnh-Khiêm SG I.
— Trung Tâm Quốc Gia Khảo Cứu và Huấn Luyện Nông Nghiệp Định Tường (Mỹ-Tho)

Saigon, ngày 24 tháng 01 năm 1975
KT. Giám Đốc Viện Khảo Cứu N.N.
Phó Giám Đốc
VÕ-ĐÌNH-LONG
Kỹ Sư Nông Học

RADIO TV

Cassette Radio AM/FM còn tốt, giá 34 ngàn. Hỏi 168C Chi Lăng P.N.

Teac 5500 Teac 4300, Ampli Sansui 7500, Loa CS901A, CS801A, Quay đĩa JVC 473E, tất cả nguyên thùng. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 45.150. Pioneer 1000TW, Sansui 5000A, 5000X, Akai 200D, Teac 4010S, Loa SP200, CS801 (đổi bù), AR3a, JBL 26.

Cần tiền bán rẻ 1 giàn máy Sansui 5000 AW. Teac A1500, Loa Sansui SP200, Loa Pioneer CS A50. Hẻm 91 nhà 74/2 Nguyễn minh Chiểu PN.

REVOX A700
Mới nguyên, hay và tối tân nhất thế giới (chắc giá 1.500.000).
Soundcraftsmen PE 2217
Preamp-Equalizer, thay đổi được 10 âm thanh khác nhau. Mới mang bên Mỹ về (giá 600.000). Xin hỏi 126 Nguyễn huỳnh Đức CL, ĐT 54413 mỗi ngày từ 13 giờ đến 18 giờ.

Cass xe hơi pionner
AM FM anto reverse thật độc đáo. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Tivi 19 meuble
Sanyo 16, Sharp 12 bình điện, Cassette Ampli AM/FM (40W), Ampli 5000A gỗ. 531/4 Nguyễn Tri Phương CL.

MUA GIÁ CAO
TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc ĐT 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (GĐ). Có người đến tận nhà xem máy.

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm : 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến
PHƯƠNG HƯỚNG
67 Nguyễn thiện Thuật Sg
Đ.T. 90.555—93.217

Cần bán gấp Tivi
Hitachi Sanyo 12 bình điện 65, Sharp Aiwa Denon 12 transistor 40 38, National 19, 16 in 55, 47 Nec 16 có chân 47, máy Mỹ 16, 12 (35) nhiều Radio Cassette giá rẻ. Hỏi 67 Cống Quỳnh Sg2.

Ampli TiVi Hư ?
Đ.T. 95.135—93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào)—Phần thâu Tape Deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Ampli Transistor 4000đ, Loa 20cm luôn thùng gỗ 10.000đ. Đại Việt 24 lô K Ch/cư MinhMạng đường Sư vạnHạnh Sg10.

Mua TiviAmpli cũ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 - 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2

Mua Radio, Cassette, TV
của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán rẻ 1 cặp loa Ovion lớn. Hỏi 118/20 Trần Khắc Chân Tân Định.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460.
Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Cho thuê đủ loại Ampli, Magné, Loa, đờn, trống, ban nhạc (Show), xe cưới, xe car, giá rẻ, nhanh chóng. Hỏi Sông 106 (cũ 96A) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả). Đ.T. 43.951.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio Thâu băng Ampli. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg

68.000đ Denon 17' meuble chân và cửa có anten trời, TV Sylvania 19 in (43), Motorola 19 in (45), Admiral 16 in (38). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sát dọc sau Bình Dân Bệnh viện).

Hư Ampli-Tivi
Sửa chờ lấy ngay. ĐT.90511 đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.
THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2
— ĐẶC BIỆT : Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quấn đủ loại Transfo, Loa, Flybatb
★ Bán đồ phụ tùng VTĐ.

THÂU BĂNG
★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung trực
Giá hạ đặc biệt :
★ Băng lớn 1800 FT : 400đ
★ Băng Cassette C90 :
★ Băng Cassette C60 : 300đ
Đặc biệt thâu MONO
SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
★ Mua giá cao các loại Tiền Xưa, TV, Ampli, Loa, Tape, Record..
327 Hùng Vương Hàng Xanh GĐ.

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG
— Tivi, Ampli, Magné, Cassette các loại Mỹ, Nhật.
Nhận sửa tại tư gia
RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

Loa SP3500 (155), CS99(129 CS88 (89), AS66 (32), CS52 (18), 5000AW (127), 500A (48), KR44 (52), X200D (99), TC350 (47), CS355 (52), Cassette TC127 (69), Echo 202W (45) (có đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Sg5. Đ.T. 53.443.

Trống Slingerland Mỹ, Ampli Fender -|- 2 loa, cần tiền bán rẻ. Hỏi hẻm 91 nhà 74/2 Nguyễn minh Chiểu PN.

Akai 1800SD (80.000đ). Hỏi tiệm giày Đức Lộc, 31 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định, Đ.T. 95.682.

Loa KL60 thật hay (95). Ampli Nivico 5003 (105), Deck Docorder 6020 (85) 2 chiều Auto (nhận mua đồi). (28) cũ 32 (mới) Nguyễn Huệ Gia Định. Akai M10 (150).

Bán Teac 4010SL mới 90%. Ampli Scott Stereomaster 260, Tuner Scott 312C. Hỏi 1071 Trần hưng Đạo Sg5.

92.000đ bộ nhạc Stereo gồm Ampli Sansui có AM/FM -|- Tape Deck Sony 350 -|- Loa Akai, tất cả mới. Liên lạc xe bánh mì trước số 255 Tôn Đản Sg4.

Bộ nhạc Stéréo Tape Deck Hitachi-|-Ampli Pioneer 200A, cặp loa Pioneer lớn mới (127), bộ thứ hai (105), Ampli Sansui 2000, Ampli AM/FM (39), cặp loa Pioneer trung (30), Tape Deck Sony TC350 (40), TC355. Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Sg (đến số 467C có hẻm vô 200m).

TRUNG TÂM Đổi bù. Mua bán phụ tùng. Đ.T. 97.460. Cần mua thêm Thâu băng, Ampli, thùng loa, TV. Có sẵn, Akai M10, X355, Sony TC124, Car. Stereo AM/FM, TV Panasonic 9, Hitachi 12, Sanyo 16, Denon 20. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Akai 1710W (58), Ampli Sansui (57), Loa Akai SS110 CS33 (40), National 40W (29),TV National 16' chân 2 loa (55), Nec 16' có chân (48). 41/10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Teac 2050, 2070
Auto Reverse mới 98% (hay hơn 200D), Akai 1710W, Ampli KR (170W), SX990 (140W), Loa SP 200, SP2000, SP2500, Quay dĩa Pioneer PL50, PL15, mới 95%. Echo SR202, Dolby Teac AN60 nguyên thùng. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

Teac 5500 4300, 4010S 2060, Akai 1800SD, 365D, 365, 200D, Sony TC560, 580, 730, 250, 366, Cassette Sony TC127, A20, 360, Ampli Kenwood 6170, 5150, Pioneer QX949, 9000, 990, Sansui QRX7500, 5500, 3500, 5000X, 5000A, Loa AR3a, 2ax, Pioneer 901A, 801A, 701A, 701, 801, 99, 33A, Sansui SP3000, 3500, Cassette Radio Sanyo 4 băng, Quay dĩa Nivico 473E (4 channel), Loa đèn màu (chớp tắt theo âm thanh). Máy móc nhiều bảo đảm, giá cả rất thật tình. Mời quý khách đến 85 Hùng Vương CL (sát bến xe Pétrus Ký chạy miền Trung, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn), Đ.T. 59.053.

Sansui 3000AW bảo đảm không hư loa (81), 5 Tivi Mỹ 19, 20, 23 in, rổ đẹp và 1 Sanyo 17 in 3 nút gạt mới (76), Ampli SX2000, 1500TD có micro 99%, Sansui 5000AW 99%, Thu băng Sony 330 xài băng lớn -|- Cassette (140), Akai 1800SD mới, 1710W, Cassette AM/FM 432S Auto Stop nguyên hộp (72), Teac A20 đời sau và Akai CS50D hát 2 chiều. Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) sau 16 giờ. Quay dĩa JVC tự động (10), Loa Fisher 65K, SP1500, SP2000 thùng sách (95). Akai M10 đầu mới (122).

Độc đáo Ampli Sansui 7000 (nguyên thùng, hay, đẹp, hiếm có). KR77 thật mới, Trio 80W, Akai 1710, M10, Loa Sonic 330 bán hoặc đổi. 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN.

63 ngàn 1 TV Denon 19' có chân cửa tự động tắt, Sanyo 16' (52), Sanyo 12' (48), Sony 5' bình điện (28), Sony 19' cửa lùa, giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân T.Định, ĐT 97841.

34.000đ 1 TV 16'' để bàn, 1 thu băng Akai 150D (53 ngàn), 1 Deck Panasonic 790D hát 2 chiều (58ng). bán. Hỏi cô Hằng, 270 Lê văn Duyệt Saigon 10 (trong hãng dệt Đông Hưng).

Teac 4300, Speaker Fisher 111K, CS99, Ampli 1500TD, Pioneer 949, Kenwood 60 BU, Cartridge Nivico Docorder Auto Rever bán rẻ. Hỏi 475/8 Hai Bà Trưng Sg (gần cầu Kiệu).

THUỐC

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
Camphophyline
YẾU TIM — HEN SUYỄN
HỒI HỘP — NGHẸT THỞ
VBC Millot Paris KN 150/BYT

Thuốc nhập cảngPháp quốc
Lespénéphryl
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4-1-73

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN
— SƯNG KHỚP XƯƠNG
uống BETADOL viên
có bán tại các nhà thuốc Tây
3513/BYT/DPĐC

Thuốc nhập cảng PhápQuốc
THÉROPS
Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân.
— Ngứa ngáy, da chảy nước.
— Lở loét.
Công hiệu. VBC Milot Paris.
KN 79/BYT

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói.
Công hiệu KN 62/BYT

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC
Thuốc trị bịnh đau gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN. 62M/BYT/28-2-68

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau dói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc Tây.
09/BYT/QCDP/6-1-73

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu, nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc Tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
TRỊ : phong ngứa tay chân, phong dỏ trên mặt, mụn trứng cá, vết thâm trên mặt, lở chóc, sưng dỏ ngoài mí mắt. HADZER.
KN 193/BYT/8-5-72

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
278/BYT/QCDP/8-11-62

Cảm ho, ho đàm, ho gà ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu « Đầu Con Gà »
KN 255/BYT/QCDP

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT—YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỆT MỎI
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN 7M/BYT 28-2-68

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng, hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
924/BYT/QCDP/23-7-64

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gầu BELLA
— Trị hết gầu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau nhức—Sổ mũi — Khóc đêm — Làm kinh. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 07/BYT/QCDP/25-3-72

CHÓNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (BETA)
45/BYT/QCDP/2-5-74

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường, tiểu tiện và cơ quan sinh dục, huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
2061/BYT/DPĐC

Thận hư dương kém, bàn thân, đau lưng, táo giấy, lạnh chân, nhức đầu, tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược Sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG
LYSO-6
— Vệ sinh miệng và cuống họng.
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi sưng nướu răng.
VIÊN NGẬM THƠM và NGHỌT
KN 04/BYT ngày 2-2-74

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81 M/BYT 2?-2-62

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Búa Bổ Đầu Người

CUNG CHÚC TÂN XUÂN
Để tỏ lòng tôn kính ông bà, cha mẹ, bề trên, bạn hữu, không gì quý bằng Quý vị hãy mua để làm quà tặng Tết :
Sâm Nhung Yến
và
Bổ Tim Kim Tân
Chỉ cần pha với chút rượu, uống rất thơm, ngon, bổ, khỏe, không say, không nhức đầu, hợp với người VN. Sâm Nhung Yến và Bổ Tim Kim Tân đem lại cho Quý vị sức khỏe, mạnh và sự vui tươi thoải mái cho mọi gia đình, hạnh phúc.
KIM TÂN
311 đường Hai Bà Trưng Tân Định Sg, Đ.T. 24.478.
Xin chú ý : Nhà thuốc KIM TÂN nhìn vào trong nhà có để Con Cọp.

1 TIẾP THEO TRANG 1

nhất quân đoàn Hoa kỳ gồm 11 sư đoàn ĐH và sư đoàn 2 lục quân Mỹ chịu trách nhiệm về vùng phía Tây của đường ranh ngưng bắn dọc vĩ tuyến 38.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Về phía Bắc KPC thị xã Siem Reap, gần Đế Thiên Đế Thích, trong đêm qua đã bị pháo kích khiến bốn thường dân thiệt mạng và khoảng 20 bị thương.

Các hoạt động quân sự tại vùng này đã gia tăng từ hôm đầu tuần và nhiều trận giao tranh đã xảy ra chung quanh Siem Reap.

6 TIẾP THEO TRANG 1

vụ do tòa án quân sự mặt trận xét xử -- một tòa án vi luật, vi hiến đã bị Quốc Hội và nhân dân phủ quyết từ lâu, các vụ giam giữ quá lâu, không án và các vụ vi hiến khác về vấn đề tù nhân.

UB cho biết đồng bào có thân nhân ở tù mà tình trạng giam giữ mờ ám, oan ức, vi luật, vi hiến hãy liên lạc với Viện Hóa Đạo để UB lập thủ tục đưa ra ánh sáng công lý xét xử.

4 TIẾP THEO TRANG 1

còn đen tối».

Bản công bố vạch rõ rằng tình hình chỉ được cải thiện khi các phe nghiêm chỉnh thực thi hiệp định Ba Lê, và chỉ có hành động đó mới bảo đảm được sự an toàn và an ninh cho các nhân viên UBQT.

Cuối cùng, bản công bố, do Đại sứ Suhud, trưởng phái đoàn Nam Dương đưa ra, kết luận rằng Nam Dương có cảm nghĩ là Nam Dương vẫn còn có thể góp phần vào việc vãn hồi hòa bình tại VN bằng những nỗ lực phù hợp với chính sách đối ngoại độc lập của Nam Dương, một chính sách nhằm tạo lập một trật tự thế giới ổn cố và hòa bình.

Trong bản công bố,người ta không thấy một lời nào là Nam Dương đe dọa rút chân ra khỏi UBQT. Trước đây, tại Jakarta, bộ Ngoại giao Nam Dương đã đưa ra lời đe dọa nhưvậy.

9 TIẾP THEO TRANG 1

chịu kiểm kê thiệt hại nên bị trả thù». Ông cho biết đồng bào Đà Nẵng đã được bồi thường còn đồng bào 3 xã trên thì chẳng những chưa được bồi thường mà đa số còn bị cúp gạo cứu trợ. D.B. Cung nói «Tết nhất tới nơi, không chịu thấu cảnh màn trời chiếu đất, 800 giađình nói trên sẽ phải xuống đường đòihỏi».

7 TIẾP THEO TRANG 1

tại thị xã Oakland thuộc tiểu bang California.

Tại đây, sau khi nhận được cú điện thoại, cảnh sát đã dò thấy quả bom gỗ đem ra ngoài. Bom phát nổ nhưng chỉ gây thiệt hại nhẹ và không ai bị thương.

Nhóm khuynh tả bí mật Weather đã lên tiếng nhận trách nhiệm trong cả hai vụ nổ này. Qua những cú điện thoại chỉ dẫn, các phái viên báo chí đã tới một phòng điện thoại. Nơi đây họ tìm thấy một bức thư 12 trang nói rõ bom được đặt là để phản đối sự can thiệp của Mỹ tại VN và KPC.

Một phát ngôn viên Cảnh sát cho hay cuộc điều tra về vụ nổ đang tiến hành nhưng chưa có ai bị bắt giữ cả.

Các biện pháp kiểm soát được áp dụng chặt chẽtại bộNgoạiGiao sau vụ nổ. Khách tới thăm phải xuất trình một giấy phép chính thức.

Phát ngôn viên bộ Ngoại giao mô tả hành vi của Tổ chức khuynh tả bí mật là «hoàn toàn phi lý».

Tuyên bố

HOA THỊNH ĐỐN,29-1 (AP) Tổng Thống Ford tuyên bố trong phiên họp nội các hôm thứ Tư là ông nhất quyết tranh đấu để Quốc hội Mỹ chấp nhận viện trợ bổ túc 522 triệu Mỹ kim cho VNCH và Kampuchea trong khi đó Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao TV Mỹ John Sparkman, Dân chủ, tuyên bố hai Chính phủ VNCH và KPC phải tự xoay xở lấy và không còn có chuyện Hoa kỳ tái liên can tại Đông Nam Á nữa.

Tham vụ Báo chí Bạch cung Nessen trong cuộc họp báo hôm nay có thuật lời TT Ford nói với các lãnh tụ Quốc hội ở Bạch Cung hôm thứ Ba rằng nếu QH Mỹ không chuẩn chi thêm ngân khoản quân viện cho VNCH và «trong vòng 6 tháng tới nếu có một nguy biến xảy ra thì đó sẽ là một kinh nghiệm rất chi đau buồn cho nhân dân Mỹ». Ông Nessen nhấn mạnh là TT Ford có cảm nghĩ là số 300 triệu quân viện bổ túc cho VNCH không đủ để thay thế số võ khí và quân trang mà VNCH đã mất theo «căn bản một đổi một» nhưng số viện trợ đó sẽ thích hợp để duy trì tình hình quân sự hiện nay tại miền Nam VN. Ông cũng nói là TT Ford có nói thêm là nếu không có viện trợ thì tất nhiên VNCH để bị lâm nguy.

Ông Nessen lập lại lờiTT Ford nói với nội các là «Hoa kỳ không thể nào theo chủ trương quốc tế đối với một vùng trên thế giới mà lại theo chủ nghĩa cô lập đối với mộtvùng khác».

Đáp câu hỏi còn bao lâu nữa HK phải quân viện để cứu nguy cho VNCH và KPC, ông Nessen nói không thể có câu trả lời đúng tháng hay năm nhưng ông nói sự cam kết của Mỹ không phải là vô hạn định và ông nói đến lời TT Thiệu ước lượng 2 hay 3 năm trong cuộc hội đàm với nghị sĩ Mỹ Thurmond ở Saigon là thời gian cần thiết để cho chính phủ của TT Thiệu củng cố tình hình với sự viện trợ của Hoa Kỳ. Ông Nessen đã không trả lời khi một phái viên nói câu trả lời trên nhắc đến điều «ánh sáng ở đầu đường hầm» mà các phát ngôn nhân của cố TT Johnson và cựu TT Nixon thường nói đến.

Tại Thượng viện, trong một bản tuyên bố về chính sách đối ngoại của Mỹ, tân Chủ Tịch Ủy Ban Ngoại giao TV nói rằng Đông Nam Á đã được xem như một vùng mà quyền lợi an ninh của Mỹ được giới hạn. Ông nói«do đó,hiện nay hơn bao giờ hết các chính phủ VNCH và KPC sẽ phải tự xoay xở lấy.» Ông cho hay tiếp là Quốc Hội đã đi đến sự đồng ý là nếu lại vấn đề Mỹ tái liên can tại vùng này sẽ là điều vô ích. Ông đòi hỏi chính phủ Ford phải sẵn sàng giải thích rõ ràng quyền lợi nước Mỹ sẽ được phục vụ đến mức độ nào bằng sự viện trợ quân sự để cho các chính phủ VNCH và KPC tiếp tục cuộc giao tranh tại nước họ.

0 TIẾP THEO TRANG 1

được hưởng đầy đủ quyền lợi của một nước có dầu không thua kém bất cứ quốc gia nào.

Trong công tác tìm dầu, kỹ sư Trần văn Khởi, TCT Dầu hỏa cũng cho hay, thời tiết cuối năm thay đổi đã làm cho công việc kéo dài thêm ra. Tuy nhiên trong vài ngày nữa công ty Mobiloil cũng thực hiện 4 cuộc thử nghiệm sản xuất, các cuộc thử nghiệm sẽ đưa lại kết quả sau 2 tuần lễ, và đặc biệt lần đầu tiên tại thềm lục địa VNCH, người ta sẽ cho thử nghiệm để cho dầu tự phun lên để xem xét sức đầy và đo lường dung lượng dầu một cách chắc chắn hơn.

8 TIẾP THEO TRANG 1

chủ tự do được thực hiện theo các điều khoản bản hiệp định Ba Lê qui định, và ông còn nói chính phủ ông sẵn sàng quay trở lại bàn hội nghị một cách vô điều kiện để thực hiện các cuộc bầu cử này. Tuy nhiên ông nói tiếp rằng «Miền Nam VN không còn điều nào khác để nhượng bộ cho Cộng Sản».

TT Thiệu nói với người phỏng vấn ông rằng nếu tới một lúc nào đó VN-CH bị các đồng minh của mình bỏ rơi thì quân dân miền Nam VN sẽ chiến đấu cho đến viên đạn cuối cùng.

Theo bảng thông tấn AP thì TT Thiệu có nói trong cuộc phỏng vấn này rằng ông ước đoán là viện trợ Hoa Kỳ dành cho VNCH có thể cắt giảm xuống chỉ còn 100 đô mỗi năm vào năm 1980 hay 1981.

Ông còn nói một đôi khi cái cảm giác cho rằng Hoa Kỳ đã bỏ rơi Nam VN đã khuyến khích CS tiếp tục nỗ lực thôn tính Nam VN.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Kiến Tường ngày hôm qua, Cộng quân pháo kích 15 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi Khu Tuyên Nhơn gây cho 4 binh sĩ ta bị thương.

Tại Kiến Phong hồi 13 giờ ngày 28, Cq bắn sẻ vào thương thuyền Panama tại 5cs ĐN quận Hồng Ngự di chuyển từ KPC về địa phậnVN. Tàu hư nhẹ, không có thiệt hại về nhân mạng.

Tại Châu Đốc hồi 6g ngày 29,Cq bắn sẻ tàu Portun của liên hiệp thế vận tại 17 cây số TB Tân Châu di chuyển từ KPC qua địa phận VN làm 2 chết (1 KPC và 1 TrungHoa) và 4 người Trung hoa bị thương.

5 TIẾP THEO TRANG 1

tin Châu Mỹ la tinh hôm thứ Tư cho biết lần đầu tiên Cuba hy vọng được mời tham dự một hội nghị không chính thức của tổ chức các quốc gia MỹChâu la tinh tại LHQ.

BELGRADE : Chính phủ Cộng sản Nam Tư hôm thứ Năm đã quyết định cất chức 8 giáo sư triết học đối lập, sau một cuộc tranh đấu kéo dài 7 năm của họ khiến giới đại học quốc tế phản ứng sôi nổi, nhưng tuy mất việc, 8 người này vẫn được lãnh lương cho đến khi có công việc mới.

ADDIS ABEBA : Chính phủ phủ lâm thời Ethiopie hôm thứ Năm đã bỏ đường lối hòa đàm và thề dẹp quân du kích ly khai của tỉnh Erytrea từng chiến đấu 13 năm qua chống lại chính quyền Addis Abeba.

ADDIS ABEBA.— Chiều thứ Hai, một toán xung kích của phong trào nhân dân giải phóng Erythrée đã tấn công và đốt 7 cam nhông chở đầy nhiên liệu trên con đườngAssab-Addis Abeba, cách hải cảng Ethiopie 50cs.

MADRID.— Chính phủ TâyBan Nha hôm thứ Tư đã cho phép các phi cơ của Nga Xô được bay qua không phận Tây Ban Nha.

BA LÊ : Giới thương mại Pháp hôm thứ Ba cho biết trong năm 1974 mức sản xuất rượu Champagne của Pháp đã giảm bớt 15 phần trăm.

LISBON : Hôm thứTư,chiếc tàu Jakob Maersk của Đan Mạch chở 19 ngàn tấn dầu đã phát nổ và bốc cháy gần hải cảng Lisbon khiến 6 người thiệt mạng.

OTTAWA.— Hôm thứ Tư,Thủ tướng Anh Wilson đã hội đàm với Thủ tướng Gia Nã Đại Trudeau trước khi đi Hoa thịnh Đốn hội kiến với Tổng thống Ford.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hôm Thứ Tư cho rằng Hoa Kỳ vi phạm hiệp định Ba Lê khi viện trợ VNCH và KPC tự vệ, giúp đỡ hữu phái Lào, duy trì một lực lượng gián chỉ tại Thái và ĐNÁ. để chống lại CSVN và CS ĐNÁ.

Trình khuyến Pháp với tư cách là một trong những thành viên ký định ước Balê về VN và vì hòa bình lâu dài tại ĐD và ĐNÁ mà buộc Mỹ thi hành hiệp định Balê.

Cũng tin AFP tại Luân Đôn cho hay hôm thứ Tư, quyền Xử Lý Thường Vụ Đại Sứ quán BV tại Luân Đôn là Lai Văn Ngọc đã xin gặp Thứ Trưởng Ngoại Giao Anh Huân Tước Goronwy Roberts để bàn chuyện VN trong 50 phút.

TIN VUI

Nhận được hồng thiệp báo tin ngày 30-1-75 :

Bạn PHẠM-THIỆN-NGHỆ

Ái Hữu Cựu Học Sinh Kiến Hòa

làm lễ Thành Hôn cùng :

Cô HUỲNH-THỊ HUỲNH-HOA

Thành thật chia vui cùng hai họ PHẠM—HUỲNH và chúc Tân Lang, Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh Phúc.

Phụ Tá Tổng Trưởng VHGDTN
và Bà Nguyễn-Thanh-Liêm

CHIA VUI

Được tin Giáo Sư và Bà Đỗ Đăng Quang sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là

Cậu ĐỖ-ANH-DŨNG

CÙNG

Cô LÊ-KIM-DUNG

vào ngày 31-1-1975 tại Montréal (Canada).

Thành thật chia vui cùng anh chị, và cầu chúc Tân lang và Tân giai nhân sắt cầm hòa hợp.

GS Bùi-tường-Huân GS Trần-anh-Tuấn
— Trần-như-Tráng — Phạm-thị-Lệ-Hương

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin Ô.B ĐỖ-ĐĂNG-QUANG, Phó Giám Đốc The Chartered Bank, làm lễ thành hôn cho trưởng nam là :

ĐỖ-ANH-DŨNG

đẹp duyên cùng Cô

LÊ-KIM-DUNG

Hôn lễ cử hành vào ngày 31-1-1975 tại Montréal (Canada).

Chúng tôi xin có lời mừng Anh Chị Phó Giám Đốc và chúc Cô Dâu, Chú Rể trăm năm Hạnh Phúc.

Ô.B. QUAN-QUANG-HOA

Tin Mừng

Được tin ngày 1-2-75, ông bà Lê Văn Ngoan tại Làng Báo Chí làm lễ vu quy cho thứ nữ là

Cô Lê-Kiều-Nhung

đẹp duyên cùng

Cậu Đỗ-Văn-Phúc

thứ nam ông bà Đỗ Văn Thu.

Xin có lời mừng hai họ và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Thanh Thương Hoàng
Nguyễn Đức Lưu — Kim Sô

Chúc Mừng

Nha Sĩ VÕ-KIM-VĂN

VÀ

Kỹ Sư TRẦN-NGỌC-VÂN

NHỮNG NGÀY ĐẦY HẠNH PHÚC.

DS Duy Thạnh, DS Bội Dung, DS Hải

LIÊN MINH VĂN HÓA PHÁP TẠI VIỆT NAM

213, Đại lộ Cộng Hòa Saigon

I) SAIGON : Nhập Học khóa Đệ III Tam Cá Nguyệt : ngày 3-3-1975 (riêng cho học viên mới).
1) LỚP VỠ LÒNG : khóa sổ ghi danh ngày 8 tháng 2 năm 1975.
2) CÁC LỚP KHÁC : ghi danh thi trắc nghiệm vào các ngày 24, 25, 26 và 27-2 : sắp khóa sổ và không thông báo trước vì số chỗ rất ít.
II) DALAT : Sẽ có một thông báo ghi rõ các thể thức nhập học khóa Đệ III Tam Cá Nguyệt.

HỘI CỰU SINH-VIÊN QUỐC-GIA HÀNH-CHÁNH

Tiếp theo văn thư số 316-CSV/QGHC/VP ngày 06-01-1975, trân trọng kính mời quý Bạn Hội Viên toàn quốc vui lòng tham dự đông đủ Đại Hội Thường Niên ngày Chúa Nhật 02-02-1975 tại trường QGHC :

— Từ 9giờ — 12giờ : Bầu Hội Đồng Chấp Hành Trung Ương nhiệm kỳ 1975—1976
— Từ 15giờ — 18giờ : Thảo luận về cư xá QGHC.

Đặc biệt xin quý vị Xá viên tham dự đông đủ hoặc cử đại diện có thẩm quyền để quyết định nhiều vấn đề quan trọng về cư xá.

Trân trọng kính mời
Saigon, ngày 25-01-1975
T.M. Hội-Đồng Chấp Hành Trung Ương
Hội Trưởng
NGUYỄN-HUY-HÂN

Tuyên Cáo

của Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ Đoàn VN

Trong 7 tháng vừa qua, sự bế tắc mọi hoạt động của Hội Đồng Đoàn đã làm mất tin tưởng cho toàn thể đoàn viên toàn quốc. Bốn trong số sáu nhân viên của Văn Phòng Đoàn, ý thức trách nhiệm, đã chính thức đệ đơn từ chức. Văn Phòng khiếm khuyết còn lại với 2 nhân viên là Chủ Tịch và Thủ Quỹ không đủ uy tín và khả năng để điều hòa sinh hoạt của Đoàn. Do đó một quyết nghị bất tín nhiệm Văn Phòng khiếm khuyết này đã được thông báo cho đoàn viên toàn quốc ngày 2-1-1975 do 11 trên tổng số 15 hội viên thực thụ ký tên.

Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ Đoàn trân trọng tuyên cáo cùng toàn thể đoàn viên toàn quốc :

1). Ngày 27-1-1975 hồi 20g30 tại trụ sở Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ Đoàn số 418 Hồng Thập Tự Saigon 3 Bác sĩ Phạm Vận được sự ủy nhiệm của đại đa số hội viên H.Đ.T.Q.Q.G.Y.S.Đ đã đứng ra triệu tập một phiên họp bất thường. Toàn thể hội viên có mặt đã đồng thanh quyết định không công nhận chức vụ Chủ Tịch,Thủ Quỹ của hai Bác Sĩ Nguyễn Hoài Đức, Nguyễn Tấn Phong và bầu lại Văn phòng Đoàn,

Hiện diện trong phiên họp này có 10 hội viên thực thụ :
BS. Đào Quốc Anh, BS Dương Minh Châu, BS Dương Dậu, BS Trương Ngọc Hơn, BS Hồ Hữu Hưng, BS Nguyễn Quốc Khánh, BS Trần Ngươn Phiêu, BS Lâm Văn Thạch, BS Lê Phước Thiện, BS Phạm Vận và hai hội viên dự khuyết : BS Ngô Trọng Khải và BS Phan Văn Tấn.

Sau khi thảo luận H.Đ.T.Q.Q.G.Y.S,Đ. đã quyết định bầu lại một văn phòng mới, thành phần như sau :

Chủ Tịch	:	BS. Trần Ngươn Phiêu
Phó Chủ Tịch	:	BS Lâm Văn Thạch
Tổng Thư Ký	:	BS Nguyễn Quốc Khánh
Thủ Quỹ	:	BS Trương Ngọc Hơn
Phó Tổng Thư Ký	:	BS Dương Dậu
Phó Thủ Quỹ	:	BS Phan Văn Tấn

2)— Văn Phòng mới sẽ chính thức hoạt động kể từ 28-1-1975. Yêu cầu đoàn viên toàn quốc liên lạc thẳng với Văn Phòng Đoàn về mọi vấn đề liên hệ. Trụ sở hoạt động của Văn Phòng vẫn đặt tại 418 Hồng Thập Tự Saigon 3 ĐT : 25.653 (địa chỉ xin để rõ tên Bác Sĩ Trần-Ngươn-Phiêu Chủ Tịch Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ Đoàn 418 Hồng Thập Tự Saigon 3).

3) — Trong thời gian từ 15.12.74 mọi vấn đề liên quan đến hoạt động của Y-Sĩ Đoàn đã không được đem ra thảo luận giữa Hội-Đồng Đoàn. Do đó mọi quyết định của Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn trong thời gian trên mà thành phần chỉ gồm có hai nhân viên là Bác-Sĩ NGUYỄN-HOÀI-ĐỨC và Bác-Sĩ NGUYỄN TẤN PHONG đều được coi như vô giá trị.

3)— Văn Phòng mới thành lập sẽ khẩn cấp triệu tập Đại Hội Bất Thường đoàn viên toàn quốc để trình bày tất cả sự việc và tìm một giải pháp tốt đẹp cho sinh hoạt của Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ Đoàn.

Saigon, ngày 27-01-1975
Hội Đồng Toàn Quốc Quốc Gia Y Sĩ đoàn
chủ tịch
Bác Sĩ Trần ngươn Phiêu

Cáo Phó

Chúng tôi trân trọng báo tin để thân bằng quyến thuộc được rõ :

Cụ VŨ-VĂN-HANH

Hiệu CỰ-LỢI

là Cha, Ông của chúng tôi đã tạ thế tại HàNội (BắcViệt) ngày 7 tháng 12 năm 1974 tức 24 tháng Mười năm Giáp Dần, hưởng thọ 75 tuổi.

Lễ phát tang được cử hành lúc 14 giờ ngày 28 tháng 1-1975 tức 17 tháng Chạp Năm Giáp Dần tại Chùa Linh Sơn Thị Xã Đà Lạt.

Con trai : VŨ-THẾ-QUANG
Con dâu : NGUYỄN-THỊ-BẠCH-MAI
Cháu nội : VŨ-THẾ-QUÂN
VŨ-MAI-THÚY
VŨ-MAI-KHANH

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Ông PHAN-VĂN-LỮ

Chồng, Cha chúng tôi đã mệnh chung ngày 28 tháng 1 năm 1975 tại 63 C Phát Diệm Saigon

Tang lễ sẽ cử hành vào lúc 11 giờ ngày 5 tháng 2 năm 1975.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO
Bà PHAN VĂN LỮ và các con

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ông NGUYỄN-ĐIỀN

Thân Phụ Thiếu Tá NGUYỄN-NGHIÊM,
Trưởng Phòng AN/BCH/TK Biên Hòa

đã từ trần ngày 24-1-1975 tại Ninh Thuận.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Thiếu Tá Nguyễn-Nghiêm cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Thân Phụ Thiếu Tá được sớm siêu thoát về với Chúa.

Nhóm Bạn hữu Tỉnh Biên Hòa :

— Ô Bà Huỳnh-Đại-Đồng — Ô Bà Lê-Văn-Nguyên
— Ô Bà Trần-Nguyên-Nhã — Ô Bà Tô-Văn-Lang
— Ô Bà Lâm-Lương-Tòng — Ô Bà Nguyễn-Văn-Triều

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Ông Tổng Giám Đốc thuế vụ.
— Ông Phụ tá Kiểm soát thuộc Khối Kiểm soát Thuế vụ
— Ông Giám Đốc, ông Phó Giám Đốc, quý vị trưởng ban, chủ sự phòng và nhân viên các cấp tại Nha Kiểm soát thuế vụ.
— Cụ Bà Thân mẫu Đại Tá Trần Văn Tín
— Đại tá nhạc trưởng Trần Văn Tín, CHT Quân nhạc kiêm CHT trường quân nhạc QLVNCH và phu nhân
— Đại Tá Tôn Thất Đính, Nha Tổng Thanh tra Quân lực
— Trung Tá Lê Văn Đệ
— Thiếu Tá nhạc trưởng Lê phước Quang, Sĩ quan, hạ Sĩ quan, binh sĩ và Khóa Sinh trường quân nhạc QLVNCH
— Thiếu Tá nhạc trưởng Vũ văn Tuynh và nhạc đoàn Không quân
— Kỹ sư Trưởng khu và nhân viên các cấp tại Khu Kiều lộ I Đà Nẵng
— Linh mục Jean Hoan trưởng Vĩnh Sơn Liêm
— Hội Légio Maria — Hội Triều thiên Hoa Huệ
— Hội Phạt tạ — Hội Trái Tim
— Và quý vị thân bằng quyến thuộc đã đến cầu nguyện,phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ và đưa linh cữu cha chúng tôi là :

Cụ Alêxu Nguyễn-Văn-Thái

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Vạn Thọ Hạnh thông Tây. Gia định ngày 24-1-1975.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng nam : Nguyễn văn Oanh vợ và các con.
Con rể : — Cao Thẻ và các con
: — Đoàn văn Vịnh vợ và các con
: — Thiếu Tá Nguyễn cửu Đắc vợ và các con

VÀ TOÀN THỂ TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đức Tổng Giám-Mục Saigon
— Đức Giám Mục Đà Nẵng.
— Đức Giám-Mục Xuân-Lộc
— Đức Cha Nicôlaô, Giám-Mục phụ-tá Saigon
— Ông Tổng-Trưởng Kế-hoạch và quý gia-đình
— Bác-sĩ Nguyễn-Văn-Thọ và quý gia-đình
— Quý Cha Tổng Đại-diện và quý Cha Đại-diện các địa-phận
— Cha Đại-diện và quý Cha trong ban Đại-diện Phát-Diệm
— Quý Cha Bề-Trên Dòng
— Cha Giám-Đốc, quý Cha Giáo-sư Đại-chủng-viện Saigon
— Cha Hạt-Trưởng và quý Cha hạt Phú-Nhuận
— Cha Giám-Đốc, quý Cha Giáo-sư và Đại-diện Chủng-sinh,Chủng viện Xuân-Lộc
— Quý Cha, Quý Thầy và Quý-vị Môn-sinh Cha Già Cố Giuse
— Thầy Hội-Trưởng và quý Thầy trong Hội Thầy Giảng Phát-Diệm
— Quý Chủng-sinh Đồng-Tiến
— Tu-Hội Tông-đồ Nhỏ
— Tu-Hội Chiến-sĩ Chúa Giêsu và Mẹ Maria
— Quý Cha, Quý Thầy các địa-phận
— Bà Mẹ Bề-Trên, Bà Mẹ Cựu, các Bà Bề-Trên và toàn thể nữ-tu Dòng Mến Thánh-Giá Phát-Diệm
— Quý Nữ-tu Mến Thánh-Giá Thanh-Hóa, Thủ-Thiêm, Cái-Mơn
— Quý Tu-sĩ nam, nữ
— Hội-đồng giáo xứ, quý đoàn-thể và giáo-hữu các xứ : Phú-Nhuận, Phát-Diệm, An-Phú, Phú-Hải, Thăng-Long, Phúc-nhạc.
— Quý-vị Giáo-sư Trung-học Phát-Diệm
— Quý ông, quý bà đã có lòng ưu ái, thăm viếng, phân ưu, phúng điếu, dâng lễ cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu :

Cố Linh-Mục Giuse

NGUYỄN - DUY - PHƯỢNG

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ suất, kính xin Quý-vị niệm tình tha thứ.

Ban Giám-Đốc Trung-học Phát-Diệm :
L.M. Jean-Bapt. Đinh-Đắc-Nhuận
Đại-diện linh-tông và huyết-tộc :
L.M. Mat. Phạm-Công-Ngợi
Ông bà quản Vũ-Ích-Khiêm

Phân ưu

Được tin trễ :

Cụ PHẠM-ĐÌNH-TIẾP

Đã mệnh chung tại Saigon.

Chân thành chia buồn cùng bạn Phạm huy Tường và tang quyến. Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc

THÁI LÂN — THÁI LINH
LÊ MINH CHÍNH — THANH THƯƠNG HOÀNG

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ BỬU-CÂN

Thân phụ anh Vĩnh-Ninh, Sứ-thần Bộ Ngoại Giao

đã thất lộc tại Nha-Trang

Xin thành kính phân ưu cùng anh chị Vĩnh-Ninh và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm về nơi Vĩnh-Phúc.

N.S. và Bà HOÀNG-XUÂN-HÀO

Phân Ưu

Được tin :

Cụ BỬU-CÂN

Thân-Phụ Anh VĨNH-NINH, Sứ Thần Bộ Ngoại Giao

Đã từ trần tại Nha Trang ngày 23-01-1975.

Xin chân thành chia buồn cùng Anh Chị VĨNH-NINH và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ tiêu diêu miền cực lạc.

LÊ-VĂN-ĐIỀM

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ BỬU-CÂN

Pháp danh TRỪNG-QUẢNG

THÂN-PHỤ Tiến Sĩ VĨNH-NINH Sứ Thần tại Bộ Ngoại Giao vừa mãn phần tại Nha Trang.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị Ninh và xin cầu chúc cho linh hồn Cụ sớm siêu thoát.

DB và Bà PHẠM-KẾ-TOẠI

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Vị thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến chia buồn, an ủi, phúng điếu và dự lễ an táng chồng, anh, cha, ông chúng tôi là :

Ông NGUYỄN-TẤN-SĨ

từ trần ngày 22 tháng 01 năm 1975, an táng ngày 24-01-1975 tại Nghĩa Trang Phật Học.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi thiếu sót xin Quý Vị lượng tình tha thứ.

Bà Quả Phụ NGUYỄN-TẤN-SĨ
và toàn gia.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Ông, Quý Bà và thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, giúp đỡ và tiễn đưa Con, Cháu, Em chúng tôi là :

Cố Trung Sĩ TẠ-TUẤN-KIỆT

tử nạn ngày 17-1-1975 tại Chơn Thành, Bình Long.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ xuất. Xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

Mẹ : Nguyễn-Thị-Dông
Chị : Tạ-Thúy-Thanh
Anh : Tạ-Thành-Long
Tạ-Thành-Lâm
Chú Dì : Hà-Quang-Tờn và các con.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Quý vị Trụ trì và Thượng-Tọa Đại-Đức Tăng-Ni Chùa Già Lam
— Quý vị Trụ trì và Thượng-Tọa Đại-Đức Tăng-Ni Chùa Pháp Hội
— Quý vị Trụ trì và Thượng-Tọa Đại-Đức Tăng-Ni Chùa Tuyền Lâm
— Quý vị Trụ trì và Thượng-Tọa Đại-Đức Tăng-Ni Chùa Trấn Quốc
— Quý vị Ni Sư và Cư-Sỹ Chùa Dược Sư
— Quý vị Trụ trì và Thượng-Tọa Đại-Đức Tăng-Ni Chùa Quang Minh
— Quý vị Cư Sỹ Phật Tử và Toàn Ban Hộ Trợ Hoằng Pháp Chùa Tuyền Lâm
— Quý vị Cư Sỹ Phật Tử và Toàn Ban Hộ Niệm Chùa Tuyền Lâm
— Quý vị Cư Sỹ Phật Tử và Toàn Ban Hội Tương tế Chùa Trấn Quốc
— Quý vị Hội Trưởng và Đại Diện các Hội Tương Tế Tôn Thân, Ái Hữu
— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Quý Thân Bằng Quyến Thuộc

Đã có lòng tới viếng thăm, phúng điếu, tụng niệm và tiễn đưa linh cữu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu của chúng tôi là :

Cụ Bà LƯƠNG-NGỌC-YẾN

Pháp Danh DIỆU-SƠN, hưởng thọ 83 tuổi

thất lộc ngày mồng 9 tháng Chạp năm Giáp Dần (20/1/75) và an táng ngày 13 tháng Chạp năm Giáp Dần (24/1/75) tại Nghĩa Trang Giác Hải, Xã Bà Quẹo, Tân Sơn Nhì, Gia Định.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ xuất ,kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Tang Gia khấp tạ :

Con : HOÀNG-ĐÌNH-MẾN và gia đình (c/o DENIS FRERES NAM-VANG)
Rể : ĐÀM-HƯNG-HÒA và gia đình (c/o IRICO—FIDECO SAIGON)

THƯỞNG XUÂN với TRÀ SEN

ĐĂNG KHOA TRÀ SEN của RỪNG HƯƠNG CÔNG TY

23, YERSIN SAIGON Đ.T. 98.119

Thưa Quý vị,

Ngày TẾT chỉ để trên bàn một hộp **ĐĂNG KHOA TRÀ SEN** là lời chúc tốt lành cho năm mới

ĐĂNG KHOA TRÀ SEN : Biểu tượng cho sự thành công, thịnh vượng, danh dự cho họ hàng, nêu gương cho con cháu.

Sở dĩ **ĐĂNG KHOA TRÀ SEN** có hương vị thơm ngon, hậu đậm đà, mùi mát dịu vì RỪNG HƯƠNG CÔNG TY ướp trà chọn lọc với bông sen tươi, chịu tốn phí với phương pháp tinh vi và cầu kỳ nhất.

— Giá tổng phát hành, xi mời đến 23 Yersin Saigon, RỪNG HƯƠNG CÔNG TY
—133 Gia Long, Saigon, BẢO HIÊN RỒNG VÀNG
—212 Võ Di Nguy, Phú Nhuận, BẢO HIÊN RỒNG VÀNG
—400 Lê Văn Duyệt,Hòa Hưng,Saigon,THIÊN HƯƠNG RỒNG VÀNG
—461 Phan Thanh Giản, BẮC HÀ

— Giá xuất cảng đặc biệt.

(Mời quý vị ghé viếng gian hàng Tết của RỪNG HƯƠNG CÔNG TY Chợ Saigon xem nhiều sản phẩm mới và căn nhiều Đại Lý trên toàn quốc, xin mời đến 23 đường Yersin Saigon 2 để thương lượng).

Tết **Nhận làm nem chả Huế, tré, bánh chưng, Tiệc Tất Niên mặn, ngọt.**
Ngon và giá hạ nhất nước.
Bớt 20% cho sinh viên học sinh.
Hải PHỤNG 171 G Cô Bắc Saigon 2.

Cần Mua

5 máy lạnh mới, bàn ăn, salon, buffet giá tị hay gỗ quí, Buro kiến Fumé, bàn cẩm thạch, tủ lạnh 2 cửa, nước nóng 100L, tất cả 90% mới, cò xin miễn. Xin L/L 94211.